

Инструкция по эксплуатации Інструкція з експлуатації

Портативный Blu-ray Disc™ плеер Портативний Blu-ray Disc™ плер

Model No. **DMP-B200**



РУССКИЙ ЯЗЫК

Уважаемый покупатель

Благодарим Вас за покупку этой системы.

Чтобы получить оптимальное качество работы системы и обеспечить безопасность, пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед подключением, работой или регулировкой данного аппарата.

Сохраните, пожалуйста, эту инструкцию для дальнейших справок.

Шановний покупець!

Дякуємо вам за придбання даного апарата.

Для досягнення оптимальної продуктивності та безпеки праці прочитайте уважно дану інструкцію.

Перед підключенням, користуванням або настройкою даного апарата просимо повністю ознайомитись із цією інструкцією.

Збережіть даний посібник для звертання до нього у майбутньому.



BD-Video

HDMI

**VIERA
Link**

AVCHD™

**Java
POWERED**

українська

Информация по региональному управлению Інформація по регіональному управлінню

BD-Video

Устройство воспроизводит BD-Video с этикетками, содержащими код региона "C".

Пристрій відтворює BD-Video з етикетками, що містять код регіону "C".

Пример:

Приклад:



DVD-Video

Данное устройство воспроизводит DVD-Video с этикетками, содержащими номер региона "5" или "ALL".

Даний пристрій відтворює DVD-Video з етикетками, що містять номер регіону "5" або "ALL".

Пример:

Приклад:



ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации перед использованием устройства. Соблюдайте правила техники безопасности, написанные на устройстве и соответствующие инструкции по технике безопасности, перечисленные ниже. Сохраните, пожалуйста, эти инструкции по эксплуатации для дальнейших справок.

- 1) Прочитайте эти инструкции.
- 2) Сохраните эти инструкции.
- 3) Обратите внимание на все предупреждения.
- 4) Соблюдайте все инструкции.
- 5) Не используйте это устройство рядом с водой.
- 6) Протирайте только сухой тканью.
- 7) Не блокируйте никакие вентиляционные отверстия. Устанавливайте в соответствии с инструкциями изготовителя.
- 8) Не устанавливайте вблизи любых источников тепла, таких как радиаторы, калориферы, печи или другие приборы (включая усилители), которые генерируют тепло.
- 9) Оберегайте сетевой шнур от наступаний, защемлений, особенно вилки и разъемы, выходы и гнезда, и не храните аппарат в местах, где они легко могут выйти из него.
- 10) Используйте только приспособления/принадлежности, указанные производителем.
- 11) Выключайте устройство из сети во время грозы или в случае, если оно не будет использоваться в течение длительного времени.
- 12) Необходимо обратиться в сервисную службу при любом повреждении аппарата, например, при повреждении сетевого шнура или вилки, при попадании в аппарат посторонних предметов или проникновении жидкости, при воздействии дождя или влажности, если он не использовался надлежащим способом или был уронен.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ,

- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, КАПЕЛЬ ИЛИ БРЫЗГ, И НЕ ПОМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ НИКАКИЕ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ВОДОЙ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.
- НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ); ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ПРИМЕНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК И НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ НИЖЕОПИСАННЫХ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ.

НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ И НЕ ПРОИЗВОДИТЕ РЕМОНТ САМИ—ЛУЧШЕ ПОРУЧИТЬ ЭТО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНАВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
- ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправильной замене аккумулятора возникает опасность взрыва. Производить замену, используя только тот же тип аккумулятора, или равноценный ему, рекомендуемый производителем. Размещение в отходы использованных аккумуляторов производить согласно инструкциям производителя.

Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.

Сетевая розетка должна быть расположена вблизи оборудования, и быть легко доступной. Вилка сетевого шнура питания должна оставаться быстро доступной. Чтобы полностью отсоединить этот аппарат от сети переменного тока, отсоедините вилку сетевого шнура питания от розетки переменного тока.

Маркировка изделия находится в нижней части аппарата.

ЭТОТ АППАРАТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КЛИМАТЕ СРЕДНЕЙ ПОЛОСЫ.

Батарейки

1 Батарейный блок (Ионно-литиевый батарейный блок)

- Используйте этот аппарат для перезарядки батарейного блока.
- Не используйте батарейный блок с оборудованием, отличным от указанного проигрывателя.
- Не используйте проигрыватель вне помещения, если идет снег или дождь. (Батарейный блок не является влагонепроницаемым.)
- Не позволяйте грязи, песку, жидкостям или другим посторонним материалам попадать на разъемы.
- Не прикасайтесь к штепсельным вилкам (+ и —) металлическими предметами.
- Не разбирайте, не переделывайте, не нагревайте и не бросайте в огонь.
- Не сжигайте батареи и не бросайте их в огонь.
- Не оставляйте батареи в закрытом автомобиле под прямым солнечным светом продолжительное время.

2 Батарейка пуговичного типа (Литиевая батарейка)

- Вставьте, чтобы полюсы были согласованы.
- Не прикасайтесь к разъемам (+ и —) металлическими предметами.
- Не подзаряжайте, не разбирайте, не переделывайте, не сжигайте и не бросайте в огонь.
- Храните вне доступа детей.
- Не сжигайте батареи и не бросайте их в огонь.
- Не оставляйте батареи в закрытом автомобиле под прямым солнечным светом продолжительное время.

Если электролит попадет на Ваши руки или одежду, тщательно смойте его водой.

Если электролит попадет в Ваши глаза, ни в коем случае не трите глаза.

Тщательно промойте глаза водой и затем проконсультируйтесь с врачом.

3 Утилизация батареек

Перед утилизацией проверьте и выполняйте местные правила.

Внимание

Опасность пожара, взрыва или сгорания. НЕ разбирать. НЕ нагревать батареи до указанных ниже температур и не сжигать их.

Пуговичная батарея 100°C
Батарейный блок 60°C

Примечание о заряжаемой батарее

Батарея может утилизироваться.
См. местные положения по утилизации.

Сетевой адаптер

Этот сетевой адаптер работает в сетях переменного тока напряжением от 110 В до 240 В.
Однако

- Вам следует приобрести соответствующий переходник для вилки адаптера, если она не соответствует сетевой розетке.

Внимание

Храните пуговичные батареи в недоступных для детей местах. Ни в коем случае не берите пуговичные батареи в рот. В случае проглатывания немедленно обратитесь к врачу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Водитель не должен управлять или видеть данный блок при управлении автомобилем.

Это отвлекает водителя и может привести к столкновению, что может стать причиной травмы или повреждения имущества.

Не держите аппарат на коленях в течение продолжительного времени. Аппарат нагревается и может причинить ожоги.

Во избежание повреждения

Избегайте следующего:

- Распылять горючие инсектициды рядом с аппаратом.
- Давить на ЖК-экран.
- Касаться линзы и других деталей лазерного считывающего элемента.

Нельзя использовать аппарат в следующих местах:

- Там, где много песка, например, на пляже.
- Поместив аппарат на подушку, диван или нагревающуюся аппаратуру, например, на усилитель звука.

Не оставляйте аппарат в невентилируемом автомобиле и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей или высоких температур.

Предосторожности при прослушивании в наушниках

- Не воспроизводите звук через наушники с большой громкостью. Эксперты по слуху не рекомендуют длительного непрерывного прослушивания в наушниках.
- Если вы ощущаете звон в ушах, уменьшите уровень громкости или прекратите использование.
- Не пользуйтесь устройством во время управления транспортным средством. Это может привести к дорожному происшествию и является незаконным во многих странах.
- Вы должны быть предельно осторожны или временно прекратить использование устройства в потенциально опасных ситуациях.
- Хотя ваши наушники имеют открытую конструкцию, чтобы вы могли слышать внешние звуки, не увеличивайте громкость до уровня, когда вы не сможете слышать, что происходит вокруг вас.
- Чрезмерная громкость звука в наушниках может вызвать потерю слуха.
- Продолжительное прослушивание на полную громкость может повредить слух. Воспользуйтесь прилагаемыми или рекомендуемыми наушниками.

—Если Вы увидите такой символ—

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

Содержание

Начало работы

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	2
Аксессуары	4
Обновление встроенного ПО (прошивки)	5
Уход за аппаратом и носителями данных	5
Информация о носителях данных (дисках и картах)	6
Обзор	8
Регулировка угла ЖК-экрана	10
Держатель для монтажа на подголовнике позволяет смотреть видео, сидя на заднем сиденье	10
Подготовка блока питания	12
Включение/выключение аппарата	14
Вызов FUNCTION MENU	14
Настройка картинки на ЖК-экране	15
Как вставить диск или SD карту	15

Воспроизвести

Базовое воспроизведение (воспроизведение видео)	16
Просмотр “картинка в картинке” в формате BD-Video	20
Информация о DivX	21
Показ фотографий	22
Воспроизведение музыки	24
Использование аппарата с другим оборудованием	25
Совместная работа телевизором (VIERA Link “HDAVI Control™”)	26

Настройки

Изменение настроек с помощью экранного меню	28
Изменение настроек аппарата	30

Справочный материал

О файлах MP3/JPEG/DivX/MKV/AVCHD/MPEG2	34
Прослушивание звука с высокой скоростью передачи данных	36
Индикаторы и сообщения на экране	37
Поиск и устранение неполадок	38
Технические характеристики	42
Лицензии	43
Глоссарий	44

Аксессуары



Проверьте поставленные аксессуары. Используйте номера, указанные в скобках, при запросе запасных частей.

(Номера изделий даны по состоянию на Январь 2011. Они подвержены изменениям.)

- ☐ **1 Дистанционное управление (N2QAJC000019)**
- ☐ **1 Батарея кнопочного вида для пульта ДУ**
(процедура замены батарей ⇨ 9)
- ☐ **1 Сетевой адаптер**
- ☐ **1 Сетевой шнур**
 - Только для использования с данным устройством. Не использовать с другим оборудованием. Также не используйте шнуры от другого оборудования с данным устройством.
- ☐ **1 Автомобильный DC-адаптер**
- ☐ **1 Кронштейн для подголовника**
- ☐ **1 Заряжаемая батарея (DY-DB20)**

Обновление встроенного ПО (прошивки)

Периодически компания Panasonic обновляет встроенное ПО (прошивку) для данного аппарата с целью усовершенствования его работы. Эти обновления доступны бесплатно.

Новую версию ПО можно загрузить с веб-сайта ["http://panasonic.jp/support/global/cs/"](http://panasonic.jp/support/global/cs/) (Информация на сайте представлена только на английском языке.). Затем версию можно записать на диск CD-R и воспроизвести диск на аппарате для проведения обновления. Только если аппарат подключен к электрической сети.

Во время обновления ПО **“НЕ ВЫКЛЮЧАЙТЕ АППАРАТ, НЕ ВЫНИМАЙТЕ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ И НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ ДИСКОВОГО ЛОТКА.”**

- Индикаторы [⚡] и [CHARGE] горят во время выполнения обновления встроенного ПО и гаснут, когда обновление завершено. (⇒ 8)
- Чтобы проверить, какая версия ПО встроена в данном аппарате, обратитесь к “Информация о системе”. (⇒ 33)

Уход за аппаратом и носителями данных

Обращение с аппаратом

- Закройте ЖК-экран при перемещении аппарата. Не беритесь за ЖК-экран.
- Аппарат не оснащен магнитным экранированием. Не устанавливайте устройство рядом с телевизорами, ПК и другими устройствами, на которые влияет магнетизм. Не храните устройство рядом с магнитными картами (банковские карты и пр.).
- Не кладите аппарат ЖК-экраном вниз, когда экран открыт. Такие действия могут привести к оцарапыванию поверхности ЖК-экрана и окружающей его рамки.

Правила обращения с компакт-дисками и картами памяти

■ Очистка дисков

ПРАВИЛЬНО НЕПРАВИЛЬНО



Протрите сначала влажной салфеткой, а затем сухой.

■ Правила обращения с компакт-дисками и картами памяти

- Во избежание царапания поверхности и оставления отпечатков пальцев берите диски только за края.
- Не приклеивайте на диски наклейки (Это может вызвать коробление и приведение диска в негодность).
- Не пишите на поверхности для маркировки шариковой ручкой или другими острыми пишущими предметами.
- Не используйте чистящие аэрозоли, бензин, разбавители красок, антистатика и любые другие растворители.
- Не используйте неподходящие средства защиты и крышки.
- Удалите пыль, влагу и посторонние материалы с контактов в задней части карты.
- Не используйте следующие диски:
 - Диски с клеем на поверхности, оставшимся после удаления наклеек (диски из проката и т.п.).
 - Покобленные или растрескавшиеся диски.
 - Диски некруглой формы, например, в виде сердца.

Уход

■ Для очистки аппарата используйте мягкую, сухую ткань.

- Для удаления загрязнений с ЖК-экрана используйте специальное чистящее средство для линз очков.
- Не используйте синтетические салфетки для протирки ЖК-экрана. При протирке аппарата соблюдайте нижеприведенные меры предосторожности.
- При чистке данного аппарата запрещается использовать спирт, разбавители лаков и красок или бензин.
- Удаление пыли с ЖК-экрана и областей вокруг ЖК-экрана жесткими тканями или путем сильного трения может повредить их поверхности.

■ Уход за объективом

- С помощью сжатого воздуха аккуратно удалите пыль (факультативно).
- Рекомендуемые продукты:
Набор для чистки объективов (SZZP1038C) (Имеется у дилеров Panasonic.)
- Не используйте средство для чистки линз проигрывателей обычных компакт-дисков.
- Соблюдайте осторожность, не касайтесь линзы пальцами.

Утилизация или передача аппарата третьим лицам

В аппарате может содержаться информация о пользовательских параметрах настройки. При утилизации данного аппарата или передаче его новым владельцам, для удаления пользовательских настроек следуйте приведенной далее в руководстве процедуре восстановления стандартных заводских настроек. (⇒ 38, “Для возврата всех настроек к стандартным заводским значениям.”)

- Хронология операций может быть записана в памяти данного аппарата.

Информация о носителях данных (дисках и картах)

Коммерческие диски

В данной таблице приведены различные типы доступных в продаже дисков, которые можно использовать. Также приведены логотипы промышленных стандартов, которые должны быть на таких дисках или их упаковках.

Тип носителя данных и логотип	Характеристики	Указывается в руководстве как
BD-Video 	Диски с видео высокого разрешения (HD) и музыкой	BD-V
DVD-Video  	Высококачественные видео и музыкальные диски	DVD-V
CD 	Компакт-диски (CD) с аудио и музыкой Воспроизведение и качество звука на компакт-дисках, не соответствующих спецификации CD-DA (CD с контролем копирования и т.п.), не гарантируются.	CD

Носители информации, записанные пользователем

В данной таблице приведены типы дисков, которые могут использоваться с данным аппаратом.

Финализированный Данная отметка означает, что перед воспроизведением диск должен быть финализирован в DVD-рекордере и т.п. Подробную информацию о финализировании смотрите в руководстве по эксплуатации соответствующего оборудования.

Тип носителя данных и логотип	Форматы	Указывается в руководстве как
BD-RE 	- Версия 3 формата записи BD-RE - Формат JPEG	BD-V JPEG
BD-R 	- Версия 2 формата записи BD-R - Формат DivX® - Формат MKV	BD-V DivX MKV
DVD-RAM 	- Версия 1.1 формата записи DVD Video - Формат JPEG - Формат AVCHD	DVD-VR JPEG AVCHD
DVD-R/RW Финализированный  	- Формат DVD-Video - Версия 1.1 формата записи DVD Video - Формат AVCHD - Формат DivX® (DVD-RW не поддерживается) - Формат MKV (DVD-RW не поддерживается) - Формат MP3 (DVD-RW не поддерживается) - Формат JPEG (DVD-RW не поддерживается)	DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MP3 JPEG
DVD-R DL Финализированный 	- Формат DVD-Video - Версия 1.2 формата записи DVD Video - Формат AVCHD - Формат DivX® - Формат MKV - Формат MP3 - Формат JPEG	DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MP3 JPEG
+R/+RW/+R DL Финализированный	- Форматы +VR (+R/+RW Video Recording) - Формат AVCHD	DVD-V AVCHD
CD-R/RW Финализированный	- Формат CD-DA - Формат MP3 - Формат JPEG - Формат DivX® - Формат MKV	CD MP3 JPEG DivX MKV

- Однако в зависимости от марки диска, условий записи, метода записи, способа создания файлов, некоторые из вышеописанных дисков могут не воспроизводиться.
- При воспроизведении диска, записанного в формате AVCHD, видео может приостанавливаться на несколько секунд в местах склейки разделов из-за удаления или редактирования кадров.

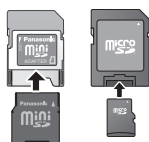
Карты SD

В данной таблице приведены типы карт, которые могут использоваться с данным аппаратом.

Тип носителя данных*	Форматы	Указывается в руководстве как
Карты SD (от 8 Мб до 2 Гб) Карты SDHC (от 4 Гб до 32 Гб) Карты SDXC (48 Гб, 64 Гб)	- Формат JPEG - Формат AVCHD - Формат MPEG-2	JPEG AVCHD MPEG2

* Включая карты miniSD, microSD, microSDHC и microSDXC. Вышеуказанные типы карт далее в руководстве будут называться просто "картами SD".

- Карты miniSD, microSD, microSDHC и microSDXC должны использоваться только с поставляемыми вместе с ними адаптерами.
- Мы рекомендуем использовать карты SD фирмы Panasonic. Самую свежую информацию можно найти на нашем Интернет-сайте.
<http://panasonic.jp/support/global/cs/>
(Информация на сайте представлена только на английском языке.)
- Данный аппарат совместим с картами SD, отвечающими спецификации на карты SD с файловыми системами FAT12 и FAT16, а также с картами SDHC с файловой системой FAT32 (длинное имя файла не поддерживается) и картами SDXC с файловой системой exFAT.
- Если SD-карта используется с несовместимыми компьютерами или устройствами, записанное содержание может быть удалено в результате форматирования карты и т.п.
- При использовании карт SD объемом от 4 Гб до 32 Гб могут использоваться только карты с логотипом SDHC.
- При использовании карт SD объемом от 48 Гб до 64 Гб могут использоваться только карты с логотипом SDXC.
- Объем доступной памяти несколько меньше емкости карты.
- Если карта SD была отформатирована на ПК, ее нельзя будет использовать с данным аппаратом.
- Во избежание проглатывания храните карты памяти в месте, недоступном для маленьких детей.
- При воспроизведении с карты видео в формате AVCHD картинка может замирать, особенно при переходе с одной записи на другую. Это нормально и не является неисправностью.
- Для защиты содержимого карты от непреднамеренного удаления установите переключатель защиты от записи в положение "LOCK".



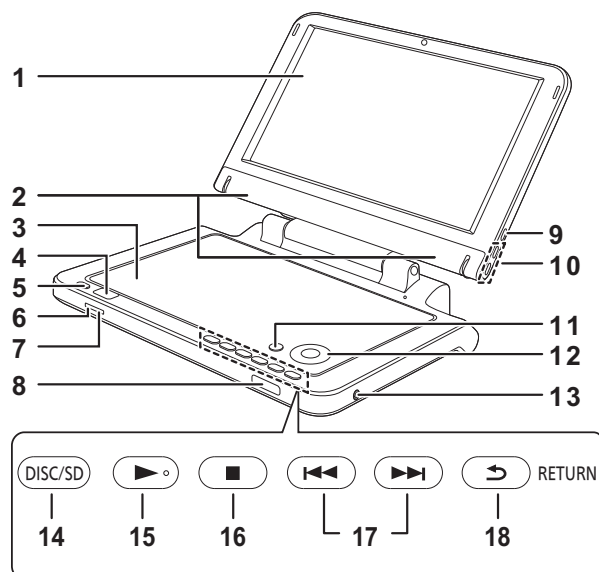
Невоспроизводимые диски

- DVD-RAM объемом 2,6 Гб и 5,2 Гб
- Диски DVD-RAM, не извлекаемые из картриджей
- DVD-R объемом 3,95 Гб и 4,7 Гб для создания мастер-оригиналов
- Нефинализированные диски DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL, записанные на другом аппарате
- Диски BD-Video с зональным кодом, отличным от "C"
- Диски DVD-Video с зональным номером, отличным от "5" или "ALL"
- Диски DVD-RW версии 1.0
- DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, CVD, SACD, Photo CD, MV-Disc и PD
- DVD-Audio
- Video CD и SVCD
- Диски WMA
- Диски DivX Plus HD
- HD DVD
- Другие, явно не поддерживаемые диски

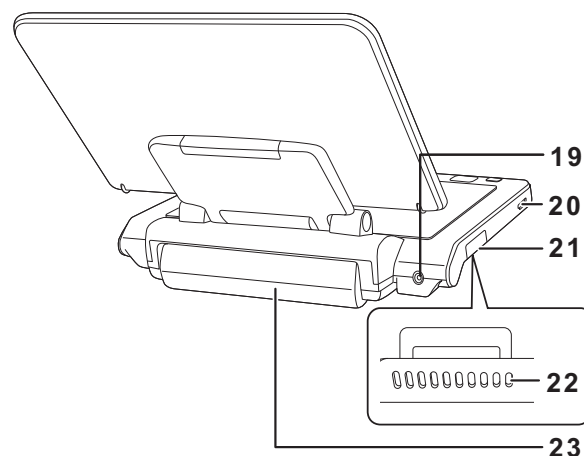
Аппарат

В описании большинства нижеописанных процедур предполагается использование пульта дистанционного управления (ДУ).

Вид спереди



Вид сзади



- 1 ЖК-экран
- 2 Динамик
- 3 Крышка дискового лотка
- 4 Открытие крышки дискового лотка
- 5 Включение/выключение аппарата (⇒ 14)
- 6 [⏮] Индикатор (⇒ 12)

При подключении аппарата к сети переменного тока данный индикатор будет гореть в дежурном режиме и погаснет при включении аппарата.

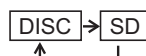
- 7 [CHARGE] Индикатор (⇒ 12)
- 8 ИК-приемник пульта ДУ (⇒ 9)
- 9 Изменение экранных настроек (⇒ 15)
- 10 Регулировка громкости (⇒ 16)
- 11 Вызов меню OPTION
- 12 Выбор/OK

- Для выбора: Нажмите стрелку вверх, вниз, влево или вправо ([▲], [▼], [◀], [▶])
- Для подтверждения: Нажмите [OK]

- 13 Разъем для подключения наушников [Ω] (миниразъем стерео ф 3,5 мм)

- 14 Кнопка выбора источника данных

Значение будет меняться, как показано ниже, при каждом нажатии кнопки.



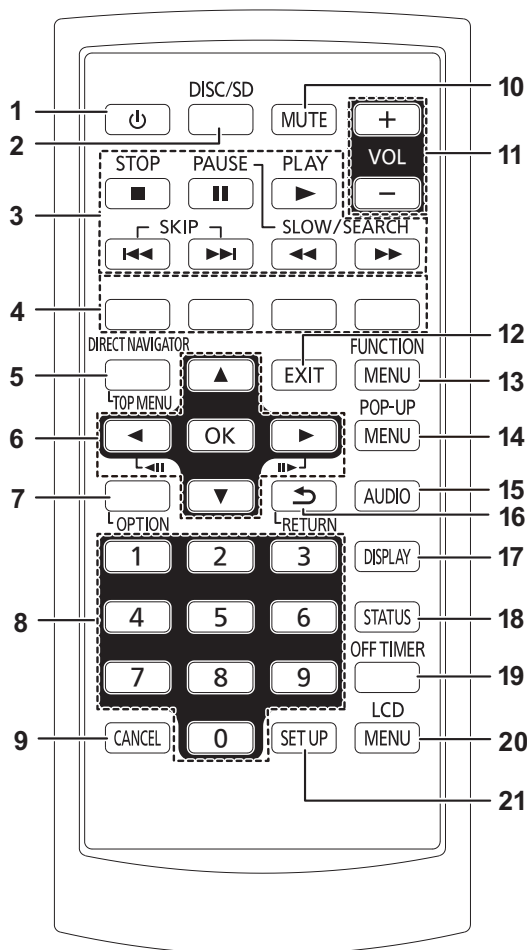
- 15 Воспроизведение (⇒ 16)
- 16 Стоп (⇒ 18)
- 17 Пропуск, и т.п. (⇒ 18)
- 18 Возврат к предыдущему окну
- 19 Разъем DC IN (⇒ 12)
- 20 Выход HDMI AV OUT (⇒ 25)
- 21 Гнездо для карт SD (⇒ 15)
- 22 Вентиляционное отверстие

О выпускном отверстии:

Не закрывайте боковое выпускное отверстие и не используйте аппарат в местах, где оно может быть перекрыто.

Это приведет к внутреннему перегреву и может вызвать воспламенение или деформацию наружной оболочки корпуса.

- 23 Аккумуляторная батарея (входит в комплект поставки)

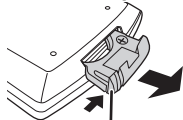


- 1 Включение/выключение аппарата (⇒ 14)
- 2 Кнопка выбора источника данных (⇒ 16)
- 3 Базовые операции воспроизведения (⇒ 16 – 18)
- 4 Следуйте указаниям на экране
- 5 Вызов главного меню/Direct Navigator (⇒ 16)
- 6 Выбор/ОК, Покадровый показ
 - Для выбора: Нажмите стрелку вверх, вниз, влево или вправо ([▲, ▼, ◀, ▶])
 - Для подтверждения: Нажмите [OK]
 - Кадр вперед / кадр назад: (В режиме паузы) нажмите стрелку влево или вправо ([◀|||][||▶])
- 7 Вызов меню OPTION
- 8 Выбор записей по номеру и т.п./Ввод цифр
- 9 Стирание введенных значений
- 10 Блокировка звука
 - Нажмите снова, чтобы удалить
- 11 Регулировка громкости (⇒ 16)
- 12 Выход из экрана меню
- 13 Вызов FUNCTION MENU (⇒ 14)
- 14 Вызов всплывающего меню (⇒ 16)
- 15 Выбор аудио (⇒ 19)
- 16 Возврат к предыдущему окну
- 17 Вызов экранного меню (⇒ 28)
- 18 Показ информационных сообщений аппарата (⇒ 19)
- 19 Автоматическое выключение аппарата (⇒ 14)
- 20 Изменение экранных настроек (⇒ 15)
- 21 Смена установки данного аппарата (⇒ 30)

■ Установите батарейку таблеточного типа (входит в комплект поставки)

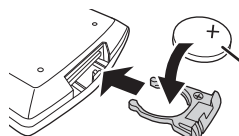
- ① Выньте держатель.

Нижняя сторона



Нажмите и выньте

- ② Установите батарейку и задвиньте держатель.



+ лицевой стороной вверх
Литиевая батарейка:
CR2025

■ Зона действия

В пределах 20-градусов угла вверх и вниз



Пульт ДУ
ИК-приемник

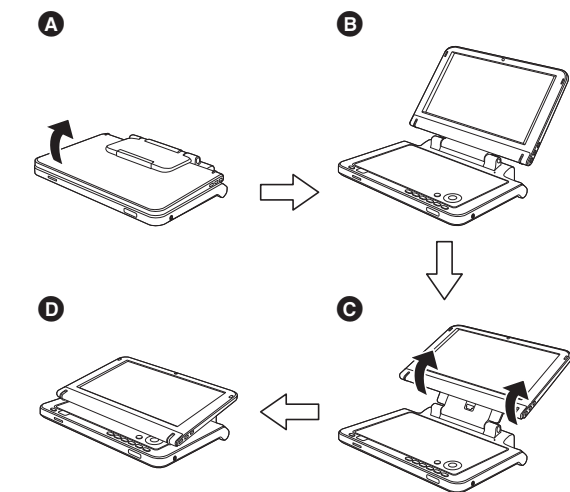
В пределах 30-градусного угла влево и вправо

Излучатель пульта ДУ

Переднее расположение - до 7 м

Расстояние и углы являются приблизительными.

Регулировка угла ЖК-экрана



- A** Откройте экран.
- B** Стандартное
- C** Свободное
- D** Компактное

Информация об ЖК-экране

Допускается наличие не более 0,01 % "битых" пикселей. Это не является неисправностью.

Держатель для монтажа на подголовнике позволяет смотреть видео, сидя на заднем сиденье

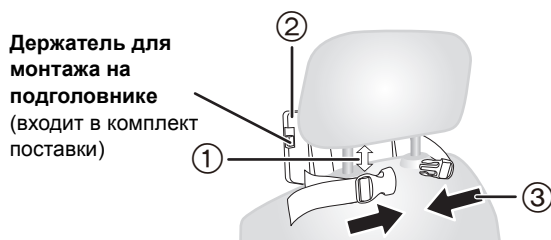
- Не кладите устройство на поверхности, которые могут нагреться, например, на приборную панель. Это может привести к неполадкам, поскольку устройство не обладает терпимостью к теплотой.
- **ВОДИТЕЛЬ НЕ ДОЛЖЕН УПРАВЛЯТЬ ИЛИ ВИДЕТЬ ДАННЫЙ БЛОК ПРИ УПРАВЛЕНИИ АВТОМОБИЛЕМ.** В противном случае из-за отвлечения водителя возможно создание аварийных ситуаций с причинением ущерба здоровью людей и повреждением автомобилей.

Закрепив устройство с задней стороны переднего сиденья, можно смотреть видео, сидя на заднем сиденье.

- Перед установкой аппарата в держатель вставьте диск или карту SD в аппарат.

- Не устанавливайте и не демонтируйте устройство при движении автомобиля.
 - Не устанавливайте устройство в следующих местах:
 - Нигде кроме заднего сиденья
 - Где оно может просматриваться или управляться водителем
 - Где оно мешает управлению автомобилем
 - Где оно мешает работе воздушной подушки
 - Убедитесь, что ремень надежно закреплен, а также проверьте блокировку устройства. См. инструкции по установке.
- В случае аварии, внезапного ускорения или торможения крепление устройства может ослабнуть и привести к травме или повреждению имущества.
- Используйте только предоставляемый кронштейн Panasonic для крепления устройства к сиденью автомобиля.

1 Закрепите держатель на переднем сидении.



- ① Отрегулируйте подголовник так, чтобы до спинки сиденья оставался зазор около 3 см.
- ② Прикрепите держатель к переднему сиденью таким образом, чтобы промаркированная сторона держателя была видна с заднего сиденья.
- ③ Застегните пряжку.

Вид сбоку

ДЕЛАТЬ

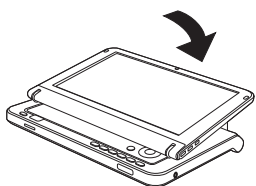
НЕ ДЕЛАТЬ



Если это расстояние будет более, чем 3 см, устройство будет зафиксировано ненадежно, что может привести к травме в случае аварии и т.д.

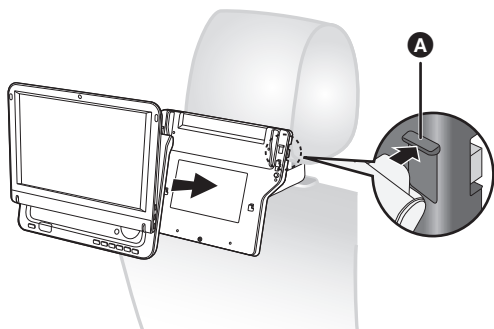
2 Отрегулируйте ЖК-экран.

Поверните монитор для просмотра. (⇒ 10)



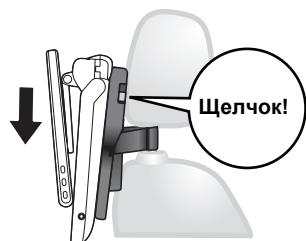
3 Установите аппарат в держатель.

- ① Удерживая аппарат двумя руками, вставьте его в держатель так, чтобы выступы последнего оказались чуть выше нижнего края (А) аппарата.

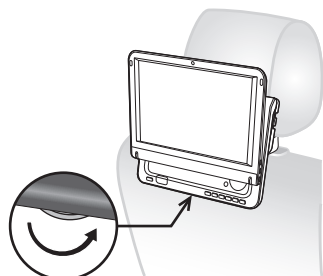


- ② Опустите аппарат еще на 4—5 мм вниз, чтобы выступы держателя вошли в ответные отверстия внизу аппарата.

- При правильной установке будет слышен щелчок.



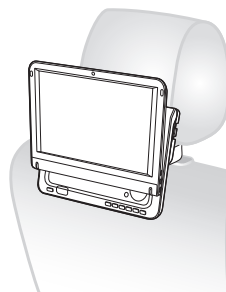
- ③ Прикрепите аппарат путем затягивания находящегося внизу держателя винта.



- ④ Отрегулируйте ремень так, чтобы он плотно облегал подголовник.

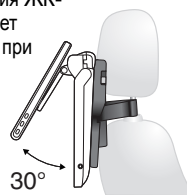
- Перед использованием аппарата проверьте следующее.
 - Аппарат надежно закреплен в держателе.
 - Аппарат не болтается и не может сдвигаться вверх.

Сидение с прикрепленным держателем и установленным аппаратом



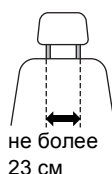
Во избежание искажения звука или повреждения аппарата вследствие вибраций автомобиля используйте ЖК-экран в "открытой" позиции, как показано на рис. ниже. Угол экрана ЖКД можно регулировать в пределах 30°.

- Угол открытия ЖК-экрана может изменяться при движении машины из-за вибраций, толчков и т.п.



- Держатель невозможно смонтировать на подголовниках некоторых типов.

ДЕЛАТЬ



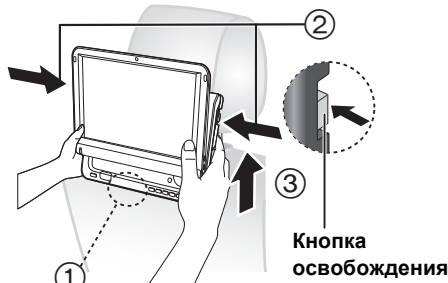
не более
23 см

НЕ ДЕЛАТЬ



В случае аварии и т.д. крепление устройства может ослабнуть, что приведет к травме.

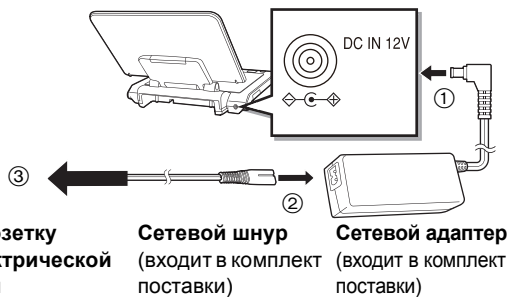
■ Снятие устройства с держателя.



- ① Ослабьте находящийся внизу держателя винт.
- ② Вдавите кнопки освобождения (слева и справа) в направлении центра держателя.
- ③ Приподнимите и снимите устройство.
 - Нажимайте эти кнопки только тогда, когда хотите снять устройство с держателя.

Подготовка блока питания

Использование сетевого адаптера (блока питания)



После подключения с помощью сетевого адаптера аппарат будет находиться в дежурном режиме (будет гореть индикатор [⏻]). Первичные цели аппарата будут под напряжением до тех пор, пока сетевой адаптер (блок питания) подключен к электрической сети.

Экономия электроэнергии

Даже в выключенном состоянии (в дежурном режиме) аппарат потребляет небольшое количество энергии — прибл. 0,4 Вт (или 4,5 Вт, если "Быстрый старт" установлен на "Вкл."). Для экономии электроэнергии при длительном неиспользовании аппарата рекомендуется отключать его от электрической сети.

Использование аккумуляторной батареи

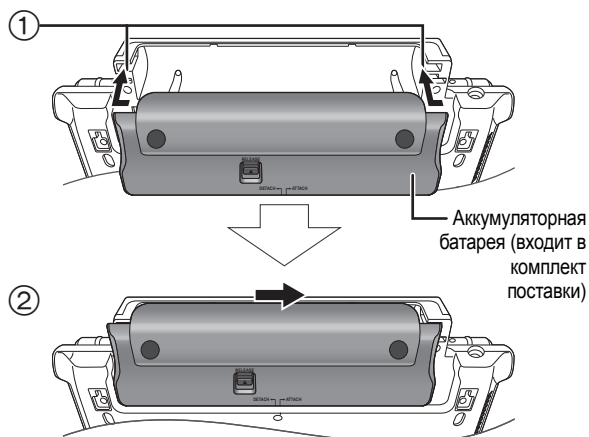
Благодаря наличию входящей в комплект поставки аккумуляторной батареи аппарат можно использовать даже без подключения к электрической сети.

- Обычно находящаяся в упаковке батарея не заряжена. Зарядите ее перед использованием.
- Батарея предназначена для использования только с данным аппаратом. Не используйте ее с другими устройствами.

Установка аккумуляторной батареи

Перед установкой или извлечением батареи выключите аппарат и отсоедините его от электрической сети.

Нижняя часть аппарата



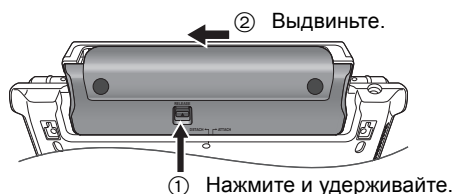
① Заведите ее в паз слева.

② Ведите вправо, пока не раздастся "щелчок".

Убедитесь в том, что батарея надежно зафиксировалась.

Извлечение аккумуляторной батареи

Нижняя часть аппарата



При неиспользовании аппарата длительное время

- Извлеките аккумуляторную батарею (⇒ выше). (Даже если аппарат будет отключен, он будет находиться под напряжением от батареи, что может привести к возникновению неполадок.)
- Подзарядите аккумуляторный блок для повторного использования.

Зарядка батареи

Установите батарею и подключите сетевой адаптер (⇒ слева).

Во время зарядки аккумуляторной батареи индикатор [CHARGE] (⇒ 8) будет гореть. По окончании зарядки индикатор [CHARGE] погаснет.

- "ЭКО-зарядка" (⇒ 33) функцию можно использовать с этим аппаратом.

Значок зарядки отображается несколько секунд в нижнем правом углу экрана, пока питание отключено.

"ЭКО-зарядка"
настроено на "Вкл."

"ЭКО-зарядка"
настроено на "Выкл."



Примерное время зарядки и воспроизведения (часов)

Аккумуляторная батарея	Зарядка ^{*1}		Воспроизведение ^{*2,3}
	“ЕСО-зарядка”		
	“Выкл.”	“Вкл.”	
DY-DB20 (входит в комплект поставки)	4	3,25	4
DY-DB30 (факультативно)	5	4	5
DY-DB300 (факультативно)	7	5,5	8

¹ при 20 °C

² при 20 °C / использование наушников / яркость ЖК-экрана на уровне "–5" (⇒ 15, "Настройка картинки на ЖК-экране").

³ Если аккумуляторы заряжены, настройка "ЭКО-зарядка" на "Выкл.". (Если аккумуляторы заряжены, настройка "ЭКО-зарядка" на "Вкл.", продолжительность работы аккумуляторов примерно 80 %.)

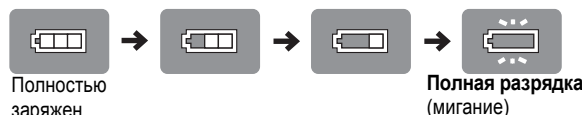
- Указанное выше время воспроизведения может изменяться в зависимости от использования.

Проверка уровня заряда батареи

Не отображается при работающем сетевом адаптере переменного тока.

Нажмите [OPTION] при включенном питании - "Вкл."

Оставшийся заряд отобразится на несколько секунд в правом нижнем углу экрана.



Заряжайте аккумуляторную батарею, когда экран начинает мигать.

- Появляется автоматически, когда оставшегося уровня зарядки хватит только на несколько минут работы.
- Питание может выключиться без мигания экрана, если воспроизводится медиа-файл, а заряд батареи низкий.

Подключение автомобильного адаптера постоянного тока

Перед подключением обратитесь к руководству по эксплуатации автомобиля или своему дилеру.

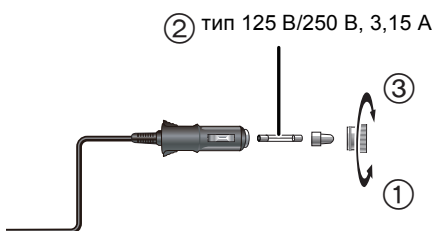
- Подключайтесь к разъему прикуривателя с батареей 12 В. Устройство не совместимо с автомобилями с батареями 24 В.
- Это специальный отрицательный заземленный автомобильный адаптер DC. Использование данного автомобильного адаптера DC с положительно заземленным автомобилем может привести к пожару.



- 1 Прикрепите к устройству автомобильный адаптер.
- 2 Прикрепите автомобильный адаптер к гнезду для прикуривания.

Замена предохранителя

Для замены используйте только предохранитель с аналогичными характеристиками 125 В/250 В, 3,15 А. Использование других предохранителей может привести к пожару.



- 1 Откройте гнездо.
- 2 Замените предохранитель.
- 3 Закройте гнездо.

Внимание

- Чтобы предотвратить утечку батареи
 - Отключите автомобильный адаптер DC от прикуривателя после использования. Автомобильный адаптер DC продолжает потреблять определенную энергию, даже если он не используется, и если батарея подключена к данному устройству, она начнет заряжаться, что приведет к увеличению потребления энергии.
 - Не используйте автомобильный адаптер DC в течение продолжительного времени, когда двигатель не работает.
- Оставьте небольшой зазор для шнура.
- Компания не несет ответственности за повреждения, обусловленные неправильные установкой.

Включение/выключение аппарата

Нажмите кнопку [⏻].

При повторном нажатии кнопки [⏻] аппарат выключится.

- Нажмите [⏻] и удерживайте прибл. 0,5 с, чтобы включить аппарат, если используется блок аккумуляторов и пульт дистанционного управления.
- Питание выключится, если закрыть экран при подключенном питании - "Вкл."
- Если параметр "Ав. Реж. Ож. (Без Дейст.)" установлен в "Вкл." (стандартная заводская настройка — "Вкл."), аппарат отключится автоматически после 15-минутного (5-минутного при работе от батареи) простоя (⇒ 33).
- Включение аппарата и запуск воспроизведения требуют времени. Операции, связанные с включением аппарата и запуском воспроизведения, можно ускорить, установив параметр "Быстрый старт" (⇒ 33) на "Вкл." (стандартная заводская настройка — "Выкл."). (При этом, однако, возрастет потребление энергии)
- При включении аппарата слышен негромкий звук. Это связано с инициализацией аппарата и не является неполадкой.

Быстрая настройка

После открытия ЖК-экрана и первоначального нажатия на [⏻] появится экран базовой настройки.

Следуя указаниям на экране, произведите необходимые настройки с помощью [▲, ▼] и [OK].

Устанавливаются "Язык на экране" (⇒ 32), "Режим кауэства изображения" (⇒ 15) и "Быстрый старт" (⇒ 33).

- Вы можете выполнить эти настройки в любое время, выбрав "Простая настройка" в меню Настройки Плейера. (⇒ 33)
- Данные параметры можно также настроить по отдельности. (⇒ 15, 32, 33)

Автоматическое выключение аппарата

Аппарат выключится автоматически по истечении заданного времени.

Переключение таймера с помощью [OFF TIMER].

например, 30 мин.

Таймер отключения 0 : 30

Значение будет меняться, как показано ниже, при каждом нажатии кнопки.

Выкл. → 0:30 → 1:00 → 2:00 → 3:00 → 6:00 → 12:00

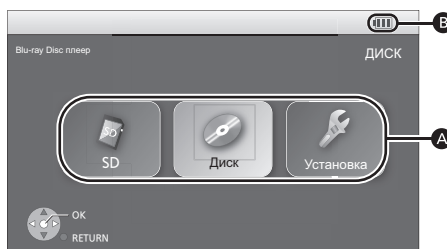
Вызов FUNCTION MENU

Некоторые функции данного аппарата доступны в FUNCTION MENU.

Нажмите [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора пункта меню и нажмите [OK].

- Если на носителе записано содержимое разных типов, укажите нужные типы содержимого или названия нужных файлов.
- Если при этом отображаются какие-то другие пункты, повторите действия.

например,



А Элементы

- ▷ SD
 - "Картинки" (⇒ 22)
 - "Видеоролики (AVCHD)" (⇒ 17)
 - "Видеоролики (MPEG-2)" (⇒ 17)
- ▷ Диск
 - "Видеоролики" (⇒ 16)
 - "Картинки" (⇒ 22)
 - "Музыка (MP3)" (⇒ 24)
 - "Видеоролики (AVCHD)" (⇒ 17)
- ▷ Установка
 - "Настройки Плейера" (⇒ 30)
 - "Меню LCD" (⇒ 15)
 - "Управление Картой SD" (⇒ 20)

Б Пиктограмма

Оставшийся заряд батареи (⇒ 12)

Применение адаптера переменного тока

Для отображения меню FUNCTION MENU

Нажмите кнопку [FUNCTION MENU].

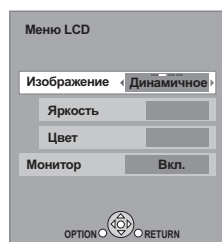
- FUNCTION MENU также отображается при нажатии [OPTION] и выборе "FUNCTION MENU".

- Отображаемые элементы зависят от медиа.

Настройка картинки на ЖК-экране

1 Нажмите [LCD MENU].

- Также можно вызвать на экран следующие функции.
- ① Нажмите [OPTION].
- ② С помощью [▲, ▼] выберите “Другие функции”, далее нажмите [OK].
- ③ С помощью [▲, ▼] выберите “Меню LCD”, и далее нажмите [OK].



2 С помощью [▲, ▼] выберите требуемый пункт.

3 С помощью [▲, ▼, ◀, ▶] измените настройки.

Изображение: Настройка качества изображения

- ▷ Стандартное: Стандартное
- ▷ Динамичное: Высококонтрастная картинка
- ▷ Ночной режим: Картинка, пригодная для просмотра в темных местах
- ▷ Настр. Польз/ — Яркость: от -5 до +5
— Цвет: от -5 до +5

Монитор: Показ картинки

- ▷ Вкл.: Включить показ
- ▷ Выкл.: Отключить показ
- Если выбрано “Выкл.”, выберите “Да” при помощи [◀, ▶], а затем нажмите [OK].

Для закрытия окна

Нажмите [EXIT].

Для просмотра картинок, когда “Монитор” установлен на “Выкл.”

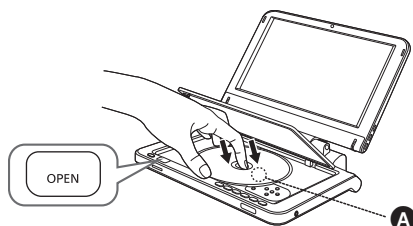
Нажмите [LCD MENU] [OPTION] или [DISC/SD].

- Подчеркнутые значения являются стандартными заводскими.
- Если ЖК-экран аппарата не используется, нажмите “Выкл.” для его выключения. При установке “Выкл.” никаких изображений в нижней левой части экрана не появится.



Как вставить диск или SD карту

Диск



1 Нажмите [OPEN].

2 Установите диск и закройте крышку.

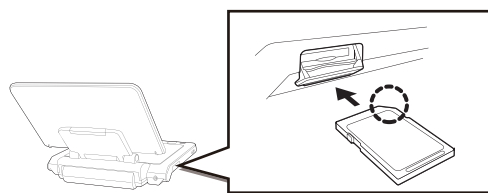
- Вставьте диск промаркированной стороной вверх, о занятии диском правильного положения свидетельствует щелчок. (Двусторонние диски: поместите диск вверх той промаркированной стороной, которая должна воспроизводиться)

- Если аппарат включен, после установки некоторых дисков может сразу начаться их воспроизведение.
- О дисках с картриджами
 - DVD-RAM, DVD-R: Извлеките диск из картриджа и установите диск в лоток. Диски в картриджах не могут использоваться.
 - После использования диска поместите его обратно в картридж во избежание загрязнения и образования царапин.

- Не трогайте линзу руками во избежание ее загрязнения.



Карты SD



1 Откройте крышку сбоку аппарата.

2 Вставьте карту SD в гнездо для SD карт.

- Вставляйте карту промаркированной стороной вверх ровно, следя показанному на рисунке направлению, до тех пор, пока не раздастся щелчок.

3 Закройте крышку.

Для извлечения карты

В шаге 2 выше, нажмите на карту посередине до щелчка, свидетельствующего о разблокировании карты, и извлеките карту из гнезда.

Базовое воспроизведение (воспроизведение видео)

BD-V DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MPEG2

В описании большинства нижеописанных процедур предполагается использование пульта дистанционного управления (ДУ).

Вставьте диск или карту SD (⇒ 15).

Начнется воспроизведение.

- Если воспроизведение не начинается, нажмите [►] (PLAY).
- Если на носителе имеются данные различных форматов, на экране появится меню выбора файлов. Нажмите [▲, ▼] для выбора требуемого формата файлов и нажмите [OK].
- При запущенном меню содержания нажмите [▲, ▼, ◀, ▶], выберите требуемый пункт и нажмите [OK].
- Если на экране появится окно с указанием использовать цветные кнопки, продолжите работу, используя цветные кнопки пульта ДУ.

- Изготовители дисков могут проверять качество воспроизведения дисков, поэтому не всегда возможна проверка воспроизведения в соответствии с указаниями из инструкции. Внимательно ознакомьтесь с инструкцией к диску.
- При воспроизведении комплекта из двух или более дисков BD-Video меню на экране может продолжать отображаться даже после извлечения диска.
- Задержка от запуска воспроизведения до появления картинки зависит от диска или карты SD.
- При воспроизведении диска может быть слышен звук, вызванный его вращением. Это не является дефектом или неполадкой аппарата.

■ Регулировка громкости

Нажмите [VOL -] или [VOL +].

- При использовании наушников выключите звук перед их подключением.

■ Кнопка выбора источника данных

Нажмите [DISC/SD] для выбора “DISC” или “SD”.

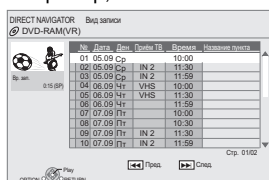
- При вставке носителя данных в остановленный аппарат, произойдет автоматическое переключение аппарата на данный носитель.

■ Вызов меню

Нажмите [DIRECT NAVIGATOR/TOP MENU].

- Общее количество записей на дисках +R/+RW может отображаться некорректно.

например, DVD-RAM



- Меню также отображается при нажатии [OPTION] и выборе “Главное меню” или “Меню”.

■ Для вызова всплывающего меню

BD-V

Всплывающее меню, это специальная функция, которой оснащаются некоторые диски BD-Video. У разных дисков данное меню может различаться. Методы работы с данным меню смотрите в инструкции к диску.

- ① Нажмите [POP-UP MENU].
 - ② Нажмите [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора пункта меню и нажмите [OK].
- Всплывающее меню также появляется при нажатии [OPTION] и выборе “Всплывающее меню”.
 - Нажмите [POP-UP MENU] для выхода из окна.

■ Отображение текста субтитров

DivX MKV

С помощью данного устройства можно воспроизводить субтитры для DivX и видеодиски в формате MKV. Операции могут различаться или вообще выполняться некорректно в зависимости от способа создания файла и состояния устройства (воспроизведение, остановка и т.п.).

Установите “Субтитры” в “Средства” (⇒ 28)

- Видеофайлы в формате DivX и MKV, для которых не отображается “Текст”, не содержат текста субтитров.
- Если текст субтитров отображается некорректно, попытайтесь изменить языковые настройки. (⇒ 31)
- Данная функция не имеет отношения к субтитрам, определенным техническими условиями стандарта DivX, и четких стандартов для нее не существует.

■ Воспроизведение записи из другой папки

DivX MKV

- ① При отображении “DIRECT NAVIGATOR” Нажмите [OPTION].
 - ② Нажмите [▲, ▼] для выбора “Папка” и нажмите [OK].
 - ③ Нажмите [▲, ▼] для выбора папки и нажмите [OK].
- Папку, не содержащую воспроизводимых файлов, выбрать нельзя.

Воспроизведение HD Video или SD Video

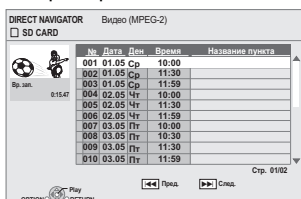
AVCHD MPEG2

Можно воспроизводить HD-видео (видео с высоким разрешением), записанное HD-видеокамерами Panasonic на диски DVD-RAM/R/RW/R DL/+R/+RW/+R DL или карты SD, а также SD-видео (обычное видео в стандартном разрешении), записанное обычными SD-видеокамерами Panasonic на карты SD.

1 Вставьте диск или карту SD (⇨ 15).

Появится окно "Вид записи" или "Видео (MPEG-2)".

например,



- Если на диске имеются данные различных форматов, на экране появится меню выбора файлов.

Нажмите [▲, ▼] для выбора "Видеоролики (AVCHD)" или "Видеоролики (MPEG-2)" и нажмите [OK].

2 Нажмите [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора записи и нажмите [OK].

- Общее количество записей на дисках +R/+RW может отображаться некорректно.

Для закрытия экранного меню

Нажмите [EXIT].

- При выполнении таких операций, как частичное удаление фотографии при редактировании, аппарат может замирать на несколько секунд.
- Видео высокого разрешения (со скоростью потока 18 Мб/с или больше) не будет воспроизводиться корректно, если оно было записано на DVD с поддержкой скоростей записи до 2х.
- Невозможно воспроизводить записи AVCHD и MPEG2, у которых переташен, скопирован и вставлен на носитель.

Воспроизведение разделов или списков воспроизведения

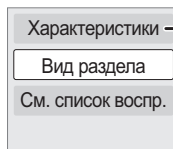
DVD-VR AVCHD

1 Вставьте диск или карту SD (⇨ 15).

- При запущенном меню содержания нажмите [▲, ▼], выберите требуемый пункт и нажмите [OK].

2 Нажмите [▲, ▼] для выбора записи и нажмите [OPTION].

например, **DVD-VR**



Для просмотра свойств записи (даты записи и т.п.)

3 Нажатием [▲, ▼] выберите "Вид раздела" или "См. список воспр.", затем нажмите [OK].

например, **AVCHD**



4 Нажатием [▲, ▼, ◀, ▶] выберите раздел или список воспроизведения и нажмите [OK].

Для отображения экрана "Вид записи"

Во время отображения экрана "Вид спис. воспр." нажмите [OPTION] и выберите "Просмотр записей".

Для возврата к предыдущему окну

Нажмите [RETURN].

Для закрытия окна

Нажмите [EXIT].

Другие операции при воспроизведении

Эти функции могут не выполняться в зависимости от носителя и содержимого.

STOP



Стоп

Позиция остановки запоминается.

Функция возобновления (продолжения) воспроизведения

Нажмите [▶] (PLAY) для продолжения воспроизведения с данной позиции.

- Позиция остановки будет удалена в следующих случаях:
 - при нажатии несколько раз [■]
 - при извлечении диска или карты SD
 - Под выключением аппарата в данном случае подразумевается его отключение во время воспроизведения из-за сбоя напряжения в электрической сети, извлечения сетевого шнура блока питания из розетки, разрядки батареи
- BD-V**: На дисках BD-Video с BD-J (⇒ 44) функция возобновления воспроизведения не работает.
- DivX MKV MPEG2**: При выключении аппарата позиция остановки не сохраняется.

PAUSE



Пауза

- Нажмите [||] еще раз или нажмите [▶] (PLAY) для перезапуска воспроизведения.

SLOW/SEARCH



Поиск/замедленный показ

Скорость увеличивается пошагово до 5 шагов.

- Нажмите [▶] (PLAY) для возврата к нормальному воспроизведению.
- Некоторые диски не допускают изменения скорости.

Поиск

При воспроизведении нажмите [◀◀] или [▶▶].

- DVD-VR DVD-V**: Звук при поиске будет слышен только на первом этапе повышенной скорости.
- BD-V AVCHD DivX MKV MPEG2**: При поиске в данных файлах звук не будет слышен ни на какой скорости.
- CD MP3**: Скорость фиксируется на одиночном шаге.

Замедленный показ

При остановленном воспроизведении нажмите [◀◀] или [▶▶].

- BD-V AVCHD**: Только в направлении [▶▶] вперед.
- DVD-VR**: При воспроизведении в замедленном режиме более 5 минут, плеер автоматически переключается на паузу.



Пропуск

Пропуск файлов, разделов или песен до интересующего.

- При каждом нажатии происходит пропуск одной записи.
- DivX MKV**: Только в направлении [◀◀] назад.



Покадровый показ

В режиме паузы нажмите [◀] (◀||) или [▶] (||▶).

При каждом нажатии кнопки происходит переход на следующий кадр.

- Нажмите и удерживайте для перехода дальше вперед или назад.
- Нажмите [▶] (PLAY) для возврата к нормальному воспроизведению.
- BD-V AVCHD**: Только в направлении вперед [▶] (||▶).

Конфиг. Экр.

Если вокруг изображения на экране имеется черная рамка, изображение можно увеличить на весь экран.

- Нажмите [OPTION].
- Нажмите [▲, ▼] для выбора “Другие функции” и нажмите [OK].
- Нажмите [▲, ▼] для выбора “Конфиг. Экр.” и нажмите [OK].
- Нажмите [◀, ▶] для выбора “Выр. ст.” или “Увеличить”.

- ▷ Нормальный: Нормальный вывод
- ▷ Выр. ст.: Черные полосы слева и справа изображения в формате 16:9 исчезнут и изображение увеличится. Обратите внимание на то, что при отсутствии черных полос на экране боковые части изображения будут обрезаны.
- ▷ Увеличить: Черные полосы сверху и снизу изображения в формате 4:3 исчезнут, и изображение увеличится. Обратите внимание на то, что при отсутствии черных полос на экране верх и низ изображения будут обрезаны.
- Обратите внимание на то, что при отсутствии черных полос на экране верх, низ и боковые части изображения будут обрезаны.
- В следующих случаях восстанавливается форматное соотношение экрана “Нормальный”:
 - Источник воспроизведения выбран
 - При выключении аппарата
- BD-V DVD-V**: “Выр. ст.” не оказывает никакого влияния.
- Если параметр “Формат ТВ” (⇒ 32) установлен в “4:3 Вырав.” или “4:3 Поч. Ящ.”, увеличение “Увеличить” будет отключено.

STATUS

Информационные сообщения

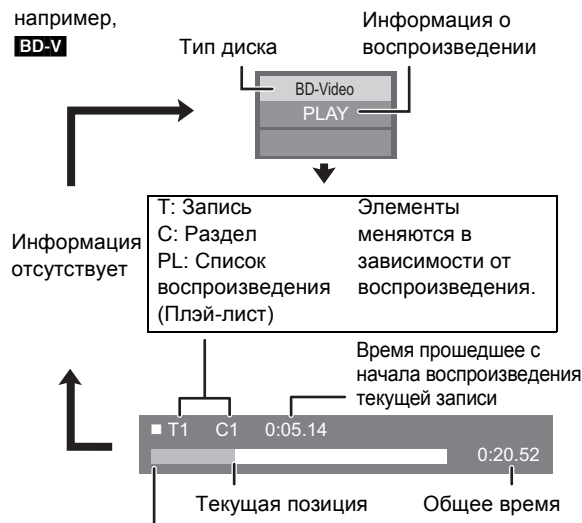
На экране отобразится информация о воспроизводимой записи. При каждом нажатии [STATUS] отображаемая информация будет изменяться.

• Также можно вызвать на экран следующие функции:

- ① Нажмите [OPTION].
- ② С помощью [▲, ▼] выберите “Статус” и далее нажмите [OK].

например,

BD-V



В зависимости от типа носителя или статуса воспроизведения данное окно может не появляться.

AUDIO

Смена аудио

• Также можно вызвать на экран следующие функции:

- ① Нажмите [OPTION].
- ② С помощью [▲, ▼] выберите “Другие функции”, далее нажмите [OK].
- ③ С помощью [▲, ▼] выберите “Аудио”, далее нажмите [OK].

BD-V DVD-V

например, **DVD-V**

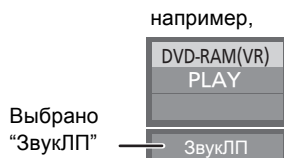


Выбран английский язык.

Номер выбранной звуковой дорожки можно изменить нажатием кнопки [AUDIO] или [▲, ▼]. В записях с несколькими звуковыми дорожками это позволяет переключаться между различными языками (⇒ 28, “Звук. дорож.”), и т.п.

DVD-VR DivX MKV MPEG2

ЗвукЛП → ЗвукП → Звук П



При каждом нажатии на [AUDIO] можно менять звуковую дорожку.

Просмотр “картинка в картинке” в формате BD-Video

BD-V

- Данные диски могут быть недоступны в определенных регионах.
- Функции и методы работы могут различаться в зависимости от диска. Указания по их использованию смотрите на диске и/или Интернет-сайте производителя дисков.



Для включения/выключения дополнительного канала видео

Установите “Видео” в “Вторич. Видео” на “Вкл.” или “Выкл.” (⇒ 28, нажмите [DISPLAY] ⇒ “Средства” ⇒ “Сигнал”)

Будет воспроизводиться дополнительное видео.

Для включения/выключения дополнительного канала звука

Установите “Звук. дорож.” в “Вторич. Видео” на “Вкл.” или “Выкл.” (⇒ 28, нажмите [DISPLAY] ⇒ “Средства” ⇒ “Сигнал”)

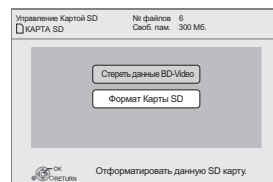
Будет воспроизводиться дополнительное аудио.

- При поиске/воспроизведении с замедленной скоростью или покадровом просмотре отображается только основное видео.
- Если “BD-Video Втор. Ауд.” в “Цифровой аудиовыход” установлен на “Выкл.”, дополнительное аудио не будет выводиться, даже при “Звук. дорож.”, установленном в “Вторич. Видео” на “Вкл.”. Убедитесь, пожалуйста, в том, что “BD-Video Втор. Ауд.” установлен на “Вкл.” (⇒ 31).
- Так как на некоторых дисках приоритет в воспроизведении имеют определенные форматы, диски не всегда могут быть воспроизведены с текущими настройками аппарата.
- Если дополнительное аудио отключено, оно не будет воспроизводиться.

■ Форматирование карт SD/Удаление данных

- Если используемая вами карта SD форматируется, все данные с нее удаляются. Они не могут быть восстановлены.

- ① Вставьте карту SD (⇒ 15).
- ② Нажмите [FUNCTION MENU].
- ③ Нажмите [◀, ▶] для выбора “Установка” и нажмите [OK].
- ④ Нажмите [▲, ▼] для выбора “Управление Картой SD” и нажмите [OK].
- ⑤ Нажмите [▲, ▼] для выбора “Стереть данные BD-Video” или “Формат Карты SD” и нажмите [OK].
- ⑥ Нажмите [◀, ▶] для выбора “Да” и нажмите [OK].
- ⑦ Нажмите [◀, ▶] для выбора “Пуск” и нажмите [OK].



- При возникновении проблем прежде всего попробуйте отформатировать карту SD в данном аппарате.
- При использовании этой функции не открывайте крышку со стороны аппарата, не касайтесь SD карты и не извлекайте ее.

Информация о DivX

DivX

О DIVX ВИДЕО:

DivX® – это формат цифрового видео, разработанный компанией DivX, Inc. Это устройство официально сертифицировано как DivX Certified® и поддерживает воспроизведение видео DivX. Посетите сайт divx.com для получения дополнительной информации и программных средств для конвертирования ваших файлов в формат DivX.

О DIVX ВИДЕО НА ЗАКАЗ:

Для воспроизведения приобретенных фильмов видео на заказ ("VOD") данное устройство, сертифицированное как DivX Certified®, должно быть зарегистрировано.

Для получения своего кода регистрации перейдите в раздел DivX VOD меню настройки устройства.

Для получения более подробной информации о порядке регистрации посетите сайт vod.divx.com.

Просмотр регистрационного номера аппарата.

(⇒ 33, "Регистрация DivX" в "Другие")



10 буквенно-цифровых символов

- После первого воспроизведения видео DivX VOD регистрационный код более не появляется.
- При приобретении содержимого DivX VOD с регистрационным номером, отличным от номера аппарата, воспроизведение таких программ на данном аппарате будет невозможно. (Будет отображаться "Ошибка авторизации.")

Отмена регистрации аппарата.

(⇒ 33, "Регистрация DivX" в "Другие")

Нажмите [◀, ▶] для выбора "Да" в "Регистрация DivX".

Чтобы удалить регистрацию на сайте www.divx.com, воспользуйтесь кодом для отмены регистрации.

Содержимое DivX VOD, которое может быть воспроизведено только заданное количество раз

Некоторое содержимое DivX VOD может воспроизводиться ограниченное число раз. При воспроизведении этого содержимого отображается количество выполненных воспроизведений и начальное их количество.

Оставшееся количество воспроизведений уменьшается при каждом воспроизведении программы. Однако при возобновлении (продолжении) воспроизведения с места, где оно было ранее остановлено, оставшееся количество уменьшаться не будет, поскольку речь идет о функции возобновления воспроизведения.

Показ фотографий

JPEG

Показ фотографий с дисков BD-RE, DVD-RAM/R/R DL или CD-R/RW. Аппарат также может показывать фотографии, записанные на карты SD.

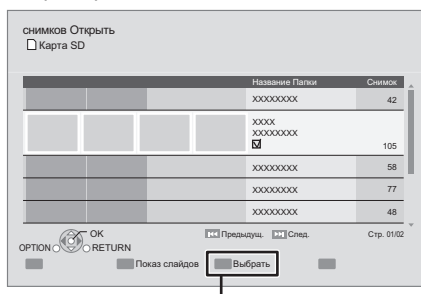
(О структуре папок ⇒ 35, "Структура папок, которая может быть воспроизведена на данном аппарате")

1 Вставьте диск или карту SD (⇒ 15).

- Если на носителе информации имеются данные различных форматов, на экране появится меню выбора файлов.
Нажмите [▲, ▼] для выбора "Картинки" и нажмите [OK].

2 Нажатием [▲, ▼] выберите папку, затем нажмите [OK].

например,



Выбор папок или неподвижных изображений для воспроизведения в слайд-шоу.

3 Нажмите [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора фотографии и нажмите [OK].

Для возврата к предыдущему окну

Нажмите [RETURN].

Для закрытия окна

Нажмите [EXIT].

- Нажмите [◀, ▶] для показа предыдущей или следующей фотографии.
- Нажмите [◀◀, ▶▶] для просмотра других страниц.
- Воспроизведение на аппарате фотографий в форматах, отличных от JPEG, невозможно.
- В зависимости от формата картинки (соотношения сторон) на экране могут быть черные полосы сверху, снизу или с обеих сторон.
- Данное устройство не может воспроизводить фотоснимки, отображаемые как "⊠".

Полезные функции при воспроизведении фотографий

Запуск воспроизведения в режиме слайд-шоу

Фотографии можно рассматривать одну за одной с заданным интервалом просмотра.

1 Нажмите [OPTION].

- Если отображается "Показ слайдов", нажмите [OK].

2 Нажмите [▲, ▼] для выбора "Нач.показ слайдов" и нажмите [OK].

Для остановки слайд-шоу

Нажмите [■].

Настройки слайд-шоу

1 При отображении "снимков Открыть" Нажмите [OPTION].

2 Нажмите [OK].

3 Для изменения интервала показа

Нажмите [▲, ▼] для выбора "Время показа" и нажмите [◀, ▶] для выбора интервала ("Длинный" и "Обычный" или "Короткий").

- При воспроизведении фотографий большого размера интервал показа может стать больше. И даже при изменении настроек он не станет короче.

Для настройки режима показа

Нажмите [▲, ▼] для выбора "Эффект Транз." и нажмите [◀, ▶] для выбора "Расплывч.", "Движение" и "ВЫБОРОЧ."

- ▷ Расплывч.: Картинки будут сменять друг друга путем "исчезновения" и "появления".
- ▷ Движение: Картинки будут сменять друг друга путем "исчезновения" и "появления" при их увеличении, уменьшении, перемещении вверх или вниз.
- ▷ ВЫБОРОЧ.: В дополнение к "Движению", картинки будут сменять друг друга различными методами.

Для повторения слайд-шоу

Нажмите [▲, ▼] для выбора "Повтор Воспр." и нажмите [◀, ▶] для выбора "Вкл." или "Выкл."

Чтобы прослушать фоновую музыку в случайном порядке (только карта SD)

Во время показа слайдов можно воспроизводить в случайном порядке музыкальный компакт-диск как фоновую музыку.

Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать "Случ. Звук. Дор.", а затем нажмите [◀, ▶], чтобы выбрать "Вкл." или "Выкл."

- Функции поиска и пропуска композиций на музыкальных компакт-дисках при воспроизведении в данном режиме будут недоступны.
- После остановки слайд-шоу воспроизведение фоновой музыки с компакт-диска также прекратится.

Для прослушивания фоновой музыки (только с SD карты)

При просмотре слайд-шоу в качестве фона можно воспроизводить музыку с музыкальных компакт-дисков. Нажмите [▲, ▼], чтобы выбрать “Муз. файл”, а затем нажмите [◀, ▶], чтобы выбрать “CD” или “Выкл.”.

- Функции поиска и пропуска композиций на музыкальных компакт-дисках при воспроизведении в данном режиме будут недоступны.
- После остановки слайд-шоу воспроизведение фоновой музыки с компакт-диска также прекратится.

Для возврата к предыдущему окну

Нажмите [RETURN].

Для изменения форматного соотношения экрана

- 1 В режиме воспроизведения
Нажмите [OPTION].
- 2 Нажмите [▲, ▼] для выбора “Конфиг. Экр.” и нажмите [OK].
- 3 Нажмите [◀, ▶], чтобы выбрать “Нормальный” или “Выр. ст.”. (⇒ 18, “Конфиг. Экр.”)

- “Увеличить” не работает.

Для просмотра свойств картинки

При воспроизведении

Нажмите [STATUS].

При каждом нажатии [STATUS] изменяется отображаемая информация.

- Также можно вызвать на экран следующие функции:
- ① Нажмите [OPTION].
 - ② С помощью [▲, ▼] выберите “Статус” и далее нажмите [OK].
 - ③ Нажмите [◀, ▶], чтобы выбрать “Выкл.”, “Дата” (Дата съемки) или “Детали” и нажмите [OK].
например, экран “Детали”



- Ⓐ Номер стоп-кадра в папке / общее количество стоп-кадров в папке

Для закрытия окна

Нажмите [STATUS].

Поворот

- 1 При воспроизведении (исключая слайд-шоу)
Нажмите [OPTION].
 - 2 Нажмите [▲, ▼] для выбора “Поверн. вправо” или “Поверн. влево” и нажмите [OK].
- Информация о повороте фотографии будет храниться в памяти аппарата до его выключения или извлечения носителя данных.

Воспроизведение музыки

CD MP3

Аппарат может воспроизводить музыкальные компакт-диски или файлы MP3, записанные на диски DVD-R/R DL и CD-R/RW.

(О структуре папок ⇒ 35, “Структура папок, которая может быть воспроизведена на данном аппарате”)

1 Вставьте диск (⇒ 15).

Появится окно “Список Музыки”.

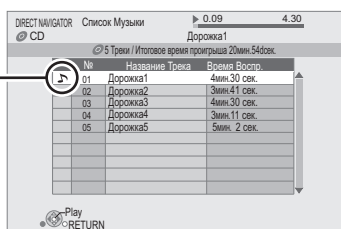
- Если на носителе информации имеются данные различных форматов, на экране появится меню выбора файлов. Нажмите [▲, ▼] для выбора “Музыка (MP3)” и нажмите [OK].

2 Нажмите [▲, ▼] для выбора записи и нажмите [OK].

Воспроизведение начнется с выбранной записи.

- Воспроизведение некоторых дисков может начинаться автоматически.

например, **CD**



“ 1 ” указывает номер воспроизводимой композиции.

- Можно воспользоваться функциями поиска и пропуска. (⇒ 18)
- Если после начала воспроизведения в течение 2 минут не производится никаких действий, экран переключается в режим заставки. (Воспроизведение продолжится.)

Воспроизведение записи из другой папки

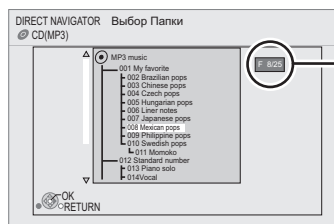
MP3

1 При отображении “Список Музыки” Нажмите [OPTION].

2 Нажмите [▲, ▼] для выбора “Выбор Папки” и нажмите [OK].

3 Нажмите [▲, ▼] для выбора папки и нажмите [OK].

например,



Кол-во выбранных папок/Общее кол-во папок
Если в папке нет записей, в качестве номера папки на дисплее отобразится “—”.

- Папку, не содержащую воспроизводимых файлов, выбрать нельзя.

Для возврата к предыдущему окну

Нажмите [RETURN].

Использование аппарата с другим оборудованием

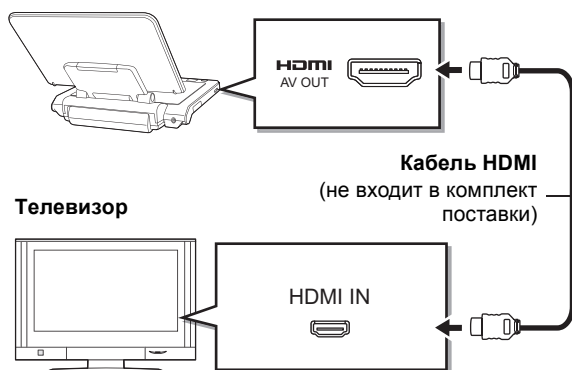
Высококачественную картинку и звук с плеера можно вывести на большой экран, подключив плеер к телевизору с помощью всего одного кабеля.

- Перед выполнением подключений выключите все оборудование и ознакомьтесь с соответствующими разделами руководств по эксплуатации.
- Работа в связанном режиме возможна при подключении телевизора Panasonic (VIERA) или усилителя с поддержкой функции VIERA Link (HDMI). (⇒ 26)

- Запрещается использовать кабели, несовместимые с HDMI.
- Используйте высокоскоростные кабели HDMI с логотипом HDMI (как на обложке). Рекомендуется использовать кабели HDMI фирмы Panasonic. Для вывода сигнала 1080p (⇒ 32, “Формат HDMI”) используйте кабели HDMI длиной не более 5,0 метров.
RP-CDHS15 (1,5 м), RP-CDHS30 (3,0 м), RP-CDHS50 (5,0 м) и т.д.

Подготовка

Подключение устройств к аппарату.



При подключении плеера к многоканальному усилителю с поддержкой HDMI можно прослушивать высококачественный объемный звук в форматах Dolby Digital Plus и Dolby TrueHD. (⇒ 36) (Только при подключении усилителя, поддерживающего данные звуковые форматы)

1 Включите подключенное устройство (телевизор и т.п.) и выберите вход, к которому подключен проигрыватель.

Пример: Выберите вход “HDMI” или аналогичный (название входа может отличаться в зависимости от подключенного устройства).

2 Запустите воспроизведение на аппарате.

Видео и аудио будут выводиться через подключенное устройство.

Примечание

- Чтобы выключить дисплей аппарата, выберите “Выкл.” для “Монитор” в “Меню LCD”. (⇒ 15)
- При подключении с помощью HDMI качество изображения на экране плеера может ухудшиться. Это не является неисправностью.
- При увеличении громкости телевизора для просмотра видео с плеера, при последующем переключении телевизора на просмотр телепрограмм звук может стать очень громким. Поэтому перед возвратом к просмотру телепрограмм уменьшите громкость телевизора.

Совместная работа стелевизором

(VIERA Link “HDAVI Control™”)

Что такое VIERA Link “HDAVI Control”?

VIERA Link “HDAVI Control” является удобной функцией, позволяющей управлять одновременно аппаратом и телевизором Panasonic (VIERA) или другим устройством с функцией “HDAVI Control”. Данную функцию можно использовать только при подключении оборудования кабелем HDMI. Дополнительную информацию об управлении смотрите в руководстве по эксплуатации подсоединенного оборудования.

- VIERA Link “HDAVI Control”, базирующаяся на функциях управления, предоставляемых HDMI, известным как промышленный стандарт HDMI CEC (Consumer Electronics Control — Управление бытовой электроникой) — уникальная функция, разработанная нами и внедренная в данный аппарат. Однако, ее работоспособность с оборудованием других производителей, поддерживающим HDMI CEC, не гарантируется.
- Данный аппарат поддерживает функцию “HDAVI Control 5”. “HDAVI Control 5” является новейшим стандартом (принят в декабре 2010) для оборудования, совместимого с функцией HDAVI Control фирмы Panasonic. Данным стандартом также предусмотрена совместимость с обычным HDAVI оборудованием Panasonic.
- Пожалуйста, ознакомьтесь с руководствами по эксплуатации оборудования с поддержкой функции VIERA Link других производителей.

Настройка VIERA Link “HDAVI Control™”

Подготовка

Подключите данный аппарат к Вашему телевизору или другому устройству кабелем HDMI (⇒ 25).

- 1 Установите “VIERA Link” в “Вкл.” (⇒ 33). (Стандартное заводское значение — “Вкл.”.)
- 2 Настройте работу “HDAVI Control” на подключенном оборудовании (например, телевизоре).
- 3 Включите все оборудование, поддерживающее “HDAVI Control”, и для корректной работы функции “HDAVI Control” на телевизоре выберите вход, к которому подключен аппарат. При изменении подключений повторите данную процедуру.

Если необходимо выключить аппарат в дежурный режим, оставив телевизор включенным

Нажмите [⏻] на пульте ДУ аппарата для переключения его в дежурный режим.

Автоматическое переключение входов

При выполнении следующих операций телевизор автоматически переключает входы и показывает соответствующую картинку.

- При запуске воспроизведения на аппарате
- При выполнении действия, использующего экран для вывода информации (например, при работе в окне DIRECT NAVIGATOR)
- Если HDMI подключен при включении аппарата (только в первый раз)

Совместное включение

При выполнении следующих операций телевизор автоматически включится и покажет соответствующую картинку.

- При запуске воспроизведения на аппарате
- При выполнении действия, использующего экран для вывода информации (например, при работе в окне DIRECT NAVIGATOR)

Совместное выключение

Все подключенное оборудование с поддержкой “HDAVI Control”, включая данный аппарат, автоматически выключится при выключении телевизора.

- Данный аппарат автоматически выключится даже при воспроизведении видео или выполнении другой операции.

- После нажатия [▶] (PLAY) на аппарате для “Автоматического переключения входов” или “Совместного включения” картинка не сразу появится на экране, и может быть, содержимое папки, воспроизведение которой началось, увидеть не удастся. В таком случае нажмите [◀◀] или [◀◀] для возврата в папку, воспроизведение которой началось.

Непрерывное воспроизведение музыки даже при переходе телевизора в дежурный режим

Если аппарат подключен к телевизору Panasonic (VIERA) с поддержкой HDAVI Control 2 или более поздней, и все другие устройства поддерживают VIERA Link, при активированной функции “Совместное выключение” (⇒ вице) при выключении телевизора аппарат тоже будет автоматически выключаться.

При выполнении следующих операций аппарат останется включенным и продолжит воспроизведение.

- ① При воспроизведении музыки
Нажмите [OPTION].
 - ② Нажмите [▲, ▼] для выбора “Электропит. ТВ” и нажмите [OK].
- При выключении телевизора звук может прерваться на несколько секунд.
 - Если при выполнении операции вице вывод звука осуществляется через динамики телевизора, после выключения последнего звука также не будет. В таком случае рекомендуется предварительно настроить аппарат так, чтобы звук выводился непосредственно с него.

При неиспользовании “HDAVI Control”

Установите “VIERA Link” в меню Установка (Настройка) в “Выкл.” (⇒ 33)

Простое управление только с пультом ДУ VIERA

При подключении аппарата к телевизору, оснащённому "HDAVI Control 2" или новейшей, кабелем HDMI, аппаратом можно управлять с пульта ДУ телевизора.

Кнопки, которые можно использовать для управления аппаратом, будут различаться в зависимости от модели телевизора. Подробная информация дана в руководстве по эксплуатации телевизора.

Если аппарат не реагирует на попытки управления с пульта ДУ телевизора, используйте пульт ДУ аппарата.

- Работа аппарата также может прерваться при нажатии неиспользуемой для управления аппаратом кнопки пульта ДУ телевизора.

Управление аппаратом с помощью FUNCTION MENU

С помощью пульта ДУ от телевизора можно воспроизводить файлы, используя FUNCTION MENU.

1 Нажмите на кнопку VIERA Link на пульте ДУ.

2 Выберите плеер.

Будет отображаться FUNCTION MENU. (⇒ 14)

- Если при выключенном аппарате подключается сетевой адаптер переменного тока, происходит автоматическое включение аппарата. Подробности смотрите в руководстве пользователя телевизора.
- Держите открытым экран аппарата. При закрытом экране аппарата в любых других условиях станет невозможным управление с помощью пульта ДУ для телевизора.

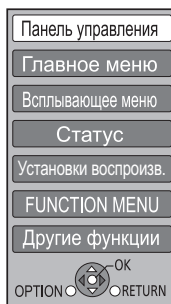
Управление аппаратом с помощью меню OPTION

С помощью пульта ДУ телевизора можно воспроизводить диски, используя "Панель управления", и вызывать главное меню (для BD-Video и DVD-Video) или всплывающее меню (для BD-Video) и пр.

1 Нажмите [OPTION].

- Его можно вызвать из меню VIERA.
- Меню OPTION может не отображаться при отображении главного меню для BD-Video или DVD-Video.

например,



2 Выберите пункт и нажмите [OK].

- Панель управления отображается при выборе "Панель управления". Следуйте указаниям на экране.

Изменение настроек с помощью экранного меню

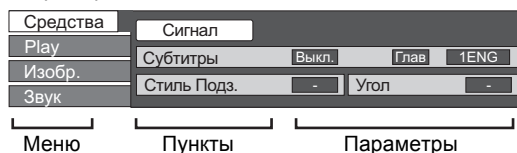
Операции с экранным меню

1 Нажмите [DISPLAY].

- Также можно вызвать на экран следующие функции:

- ① Нажмите [OPTION].
- ② С помощью [▲, ▼] выберите “Установки воспроизв.”, и далее нажмите [OK].

например, BD-Video



- В зависимости от выполняемой операции (воспроизведение, пауза и т.п.) и содержимого используемого носителя информации некоторые параметры могут быть недоступными.

2 Нажмите [▲, ▼] для выбора пункта меню и нажмите [►].

3 Нажмите [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора требуемого пункта, и нажмите [►].

4 Нажмите [▲, ▼] для выполнения настроек.

- Некоторые пункты могут быть изменены нажатием [OK].

Для закрытия экранного меню

Нажмите [DISPLAY] или [EXIT].

Изменение настроек с помощью экранного меню

Средства

Сигнал

BD-V

► Первич. Видео

- Видео: Появится метод видеозаписи. (⇒ 29, “Параметры видео”)
- Звук. дорож.: Выберите тип звука или язык. (⇒ 29, “Язык”, “Параметры аудио”)

► Вторич. Видео

- Видео: Включите/выключите показ. Появится метод видеозаписи. (⇒ 29, “Параметры видео”)
- Звук. дорож.: Включите/выключите звук и выберите язык. (⇒ 29, “Язык”, “Параметры аудио”)

Видео

AVCHD

Появится метод видеозаписи. (⇒ 29, “Параметры видео”)

Звук. дорож.

AVCHD DVD-V

Выберите тип звука или язык. (⇒ 29, “Язык”, “Параметры аудио”)

DVD-VR MPEG2

Появятся свойства аудио. (⇒ 29, “Параметры аудио”)

DivX MKV

Выберите номер звуковой дорожки.

- Номера дорожек отображаются, даже если имеется только одна дорожка.

Субтитры

BD-V AVCHD DVD-V

Включите/отключите показ субтитров и выберите язык. (⇒ 29, “Язык”)

DVD-VR (Только для дисков с информацией о включении/отключении субтитров)

Включение/выключение субтитров.

DivX MKV

Включите/отключите субтитры и выберите “Текст” или номер дорожки субтитров.

- Номер дорожки с субтитрами отобразится на экране, даже если имеется только одна дорожка с субтитрами.

Стиль Подз.

BD-V

Выберите стиль субтитров.

Аудио канал

DVD-VR DivX MKV MPEG2

Выбирает номер звукового канала. (⇒ 19, “Смена аудио”)

Угол

BD-V DVD-V

Выберите угол.

Некоторые параметры могут быть изменены только в меню диска. (⇒ 16)

Play

Повтор воспр.

(Только когда на дисплее отображается прошедшее с начала воспроизведения время.)

Выберите пункт, которую хочется повторить.

Отображаемые файлы могут различаться в зависимости от типа носителя информации.

- Все треки: Все композиции
- Раздел: Раздел
- Списки воспр.: Список воспроизведения (Плэй-лист)
- Запись: Запись
- Один трек: Композиция
- Выкл.

Выберите “Выкл.” для отмены.

ВЫБОРОЧ.

CD MP3

При воспроизведении нажмите [▲, ▼] для выбора “Вкл.”. Произвольное воспроизведение начнется со следующей композиции.

- Вкл.
- Выкл.

Изобр.

РЕЖИМ

BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V DivX MKV MPEG2

Настройте качество картинки при воспроизведении.

- ▷ Нормал.: Стандартная настройка
- ▷ Мягкий: "Мягкая" картинка со сглаженным видео
- ▷ Четкий: Детали более резкие
- ▷ Кино: Улучшает картинку в фильмах, повышая детализацию в темных сценах.
- ▷ Польз.: Также можно произвести дополнительные настройки. (⇒ вниз)

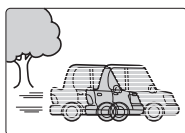
- ① Нажмите [▶] для выбора "Настр. Изображ." и нажмите [OK].
- ② Выберите запись с помощью [▲, ▼] и настройте ее, используя [◀, ▶].

- Контраст:** Увеличение контраста между светлыми и темными частями картинки (от -7 до +7).
- Яркость:** Увеличение яркости картинки (от 0 до +15).
- Резкость:** Настройка резкости краев горизонтальных линий (от -6 до +6).
- Цвет:** Настройка интенсивности цветов картинки (от -7 до +7).
- Гамма:** Настройка яркости темных участков картинки (от 0 до +5).
- Трехм. NR:** Уменьшение шума в фоне для получения большей глубины изображения (от 0 до +4).
Если "Вывод 24p" установлен в "Вкл.", данная функция может не работать. (⇒ 32)
- Интегр. NR:** Сглаживает блочный шум и уменьшает смазывание вокруг контрастных участков картинки (от 0 до +3).

Прогрессив.

Выберите метод конвертации для прогрессивного вывода в зависимости от типа воспроизводимого материала (⇒ 44, "Фильмы и видео").

- ▷ Авто: Автоматически детектирует содержание фильма/видео и конвертирует его соответствующим образом.
- ▷ Видео: Выберите, если при использовании "Авто" содержание искажено.
- ▷ Фильм: Выберите это, если края картинки выглядят зазубренными или неровными при выборе "Авто".
Однако, если видео искажается, как показано на иллюстрации ниже, выберите "Авто".



24p

DVD-V

Фильмы и другие материалы, записанные в режиме DVD-Video и 24p, воспроизводятся в 24p.

- ▷ Вкл.
- ▷ Выкл.

Только, если выбрано "Вкл." в "Вывод 24p" (⇒ 32) и проигрываются диски, записанные со скоростью 60 кадров в секунду.

Звук

Усил. Диалогов

BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V DivX MKV MPEG2

(только 3 канала или больше, включая центральный канал)

Увеличивается громкость центрального канала, что позволяет лучше слышать диалоги.

- ▷ Вкл.
- ▷ Выкл.

Данная функция работает только со звуком, передаваемым через HDMI AV OUT, и только если "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" или "DTS" установлены в "PCM".

Язык

ENG:	Английский	THA:	Тайский
FRA:	Французский	POL:	Польский
DEU:	Немецкий	CES:	Чешский
ITA:	Итальянский	SLK:	Словацкий
ESP:	Испанский	HUN:	Венгерский
NLD:	Голландский	FIN:	Финский
SVE:	Шведский	ARA:	Арабский
NOR:	Норвежский	HIN:	Хинди
DAN:	Датский	PER:	Персидский
POR:	Португальский	IND:	Индонезийский
RUS:	Русский	MRI:	Маори
JPN:	Японский	BUL:	Болгарский
CHI:	Китайский	RUM:	Румынский
KOR:	Корейский	GRE:	Греческий
MAL:	Малайский	TUR:	Турецкий
VIE:	Вьетнамский	*:	Другие

Параметры аудио

LPCM/ ☐ Digital/ ☐ Digital+/ ☐ TrueHD/DTS/DTS 96/DTS-HD HI RES/DTS-HD MSTR/MPEG	Тип сигнала
ch (канал)	Количество каналов
k (кГц)	Частота дискретизации
b (битов)	Кол-во битов
bps (бит/сек)	Скорость передачи данных

Параметры видео

MPEG-2/MPEG-4 AVC/VC-1	Метод видеозаписи
480/576/720/1080	Видеоформат
24p/50i/60i/50p/60p	Частота видеокадров
YCbCr4:2:2/YCbCr4:4:4/RGB	Цветовое пространство
bps (бит/сек)	Скорость передачи данных

Изменение настроек аппарата

При необходимости измените настройки аппарата. Настройки останутся неизменными даже при выключении аппарата (в дежурный режим).

Работа с меню Setup (Настройка)

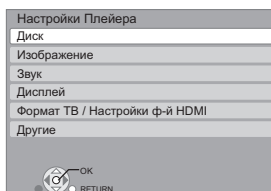
1 Когда воспроизведение не выполняется
Нажмите [SETUP].

2 Нажмите [▲, ▼] для выбора пункта меню и нажмите [OK].

3 Нажмите [▲, ▼] для выбора требуемого пункта, и нажмите [OK].

При необходимости выполнения других настроек повторите вышеописанные шаги.

4 Нажмите [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора варианта и нажмите [OK].



Для возврата к предыдущему окну

Нажмите [RETURN].

Для закрытия окна

Нажмите [SETUP] или [EXIT].

- В методах работы могут быть различия. Если такое происходит, следуйте указаниям на экране.

О пароле

Пароль для следующих пунктов является общим. Не забудьте пароль.

- "Рейтинг DVD-Video" (⇒ вниз)
- "Рейтинг BD-Video" (⇒ вправ)

Сводная информация о настройках

Подчеркнутые значения являются стандартными заводскими.

Диск

Рейтинг DVD-Video

Настройка возрастного ограничения для просмотра DVD-Video. Следуйте указаниям на экране. При появлении окна ввода пароля цифровыми кнопками введите 4-значный пароль.

- ▷ **8 Нет ограничений:**
Все диски DVD-Video могут просматриваться.
- ▷ От 1 до 7:
Запрет воспроизведения дисков DVD-Video с соответствующим уровнем ограничения.
- ▷ 0 Закрыть все:
Запрет воспроизведения всех дисков DVD-Video.

Изменение уровня ограничения просмотра детьми (При выборе уровня от 0 до 7)

- ▷ Разблоки. Проиг.
- ▷ Поменять пароль
- ▷ Поменять уровень
- ▷ Времен. разблоки.

Рейтинг BD-Video

Установка возрастного ограничения на просмотр дисков BD-Video.

Следуйте указаниям на экране. При появлении окна ввода пароля цифровыми кнопками введите 4-значный пароль.

- ▷ **Нет огранич.:**
Все диски BD-Video могут просматриваться.
- ▷ Введ. границы:
Запрет воспроизведения дисков BD-Video с соответствующим уровнем ограничений.
- ▷ От 0 до 21 лет:
Запрет воспроизведения дисков BD-Video с соответствующим уровнем ограничений.

Изменение настроек (При выборе возраста от 0 до 254 лет)

- ▷ Разблоки. Проиг.
- ▷ Поменять уровень
- ▷ Поменять пароль
- ▷ Времен. разблоки.

Предпочтение муз.файла

Выбор языка для аудио.

BD-V DVD-V

- Некоторые диски будут запускаться на каком-то определенном языке независимо от сделанных настроек.
 - При отсутствии на диске выбранного языка, диск будет воспроизводиться на стандартном для него языке. Существуют диски, язык которых можно изменить только в меню. (⇒ 16)
 - При выборе "Другие ****" цифровыми кнопками введите код (⇒ 41).
- ▷ Английский ▷ Немецкий ▷ Французский
 - ▷ Итальянский ▷ Испанский ▷ Голландский ▷ Русский
 - ▷ Оригинальный:
Для диска будет выбран стандартный (родной) язык.
 - ▷ Другие ****

Предпочт. субтитры

Выбор языка для субтитров.

BD-V DVD-V

- Некоторые диски будут запускаться на каком-то определенном языке независимо от сделанных настроек.
 - При отсутствии на диске выбранного языка, диск будет воспроизводиться на стандартном для него языке. Существуют диски, язык которых можно изменить только в меню. (⇒ 16)
 - При выборе "Другие ****" цифровыми кнопками введите код (⇒ 41).
- ▷ **Автоматический:**
Если язык, выбранный в "Предпочтение муз.файла" отсутствует, субтитры на этом языке появятся автоматически (если имеются на диске).
 - ▷ Английский ▷ Немецкий ▷ Французский
 - ▷ Итальянский ▷ Испанский ▷ Голландский ▷ Русский
 - ▷ Другие ****

Предпочт. меню

Выбор языка для дискового меню.

BD-V DVD-V

- Некоторые диски будут запускаться на каком-то определенном языке независимо от сделанных настроек.
 - При отсутствии на диске выбранного языка, диск будет воспроизводиться на стандартном для него языке. Существуют диски, язык которых можно изменить только в меню. (⇒ 16)
 - При выборе "Другие ****" цифровыми кнопками введите код (⇒ 41).
- ▷ Английский ▷ Немецкий ▷ Французский
▷ Итальянский ▷ Испанский ▷ Голландский ▷ Русский
▷ Другие ****

Текст Субтитров

DivX MKV

Выберите пункт, соответствующий требуемому языку субтитров. (⇒ 16)

- Данный пункт будет показан только при нажатии [SETUP] по окончании воспроизведения файла.
- ▷ Латиница 1: Английский, немецкий, испанский и т.п.
▷ Латиница 2: Польский, чешский, венгерский и т.п.
▷ Кириллица: Русский и т.п.

Изображение

Режим стоп-кадра

BD-V AVCHD DVD-V

Укажите картинку, которая будет отображаться при паузе. (⇒ 44, "Кадры и поля")

- ▷ Автоматический:
Выполняется автоматический выбор типа показанной картинки.
- ▷ Поле:
Выберите, если при выборе "Автоматический" наблюдается дрожание изображения. (Изображение будет более грубым.)
- ▷ Кадр:
Выберите, если при выборе "Автоматический" мелкий текст или мелкие детали видны не совсем отчетливо. (Изображение будет четче и резче.)

Непрерывное воспр-е

DVD-VR

Выбор режима воспроизведения переходов между разделами.

- ▷ Вкл.:
Разделы в списке воспроизведения будут воспроизводиться без разрывов. Данная функция не будет работать при поиске, или если в списке воспроизведения имеются записи в различных форматах. Помимо этого, точки начала и окончания разделов могут слегка "плавать".
- ▷ Выкл.:
Переходы между разделами в списке воспроизведения будут воспроизводиться с максимальной точностью, однако картинка при этом может замирать.

Звук

Компрессия динамич. уровня

BD-V AVCHD DVD-V DivX MKV

Вы можете слушать при низкой громкости, но слышать диалоги отчетливо.

(только Dolby Digital, Dolby Digital Plus и Dolby TrueHD)

- "Авто" работает только при воспроизведении Dolby TrueHD.

- ▷ Вкл. ▷ Выкл. ▷ Авто

Цифровой аудиовыход

Нажмите [OK] для просмотра следующих настроек.

- Подробная информация о цифровом выходе (⇒ 36)

Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD

DTS

Выберите режим вывода звука ("Bitstream" или "PCM") для аудио в форматах Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD или DTS Digital Surround.

- Некорректная настройка может привести к появлению шумов.
- Если аппарат подключается к другому оборудованию с помощью HDMI AV OUT, характеристики подключенного оборудования имеют приоритет, и звук может воспроизводиться с настройками, отличными от сделанных в аппарате. (Например, когда подключен телевизор, аудиовыход HDMI данного аппарата ограничивается понижающим микшированием до 2 каналов.)

- ▷ Bitstream:

Выберите "Bitstream", если подключенное оборудование может декодировать соответствующий аудиоформат.

— Для вывода высококачественного аудио в форматах Dolby Digital Plus или Dolby TrueHD используйте оборудование с поддержкой HDMI (High Bit rate Audio), подключая его к аппарату с помощью высокоскоростного кабеля HDMI.

- ▷ PCM:

Выберите "PCM", если подключенное оборудование не может декодировать соответствующие аудиоформаты.

Чтобы удостовериться в том, может или нет подключенное устройство декодировать используемые форматы звука, обратитесь к руководству пользователя подключенного устройства.

Аудио MPEG

- ▷ Bitstream:

При подключении оборудования со встроенным декодером MPEG.

- ▷ PCM:

При подключении оборудования без декодера MPEG.

BD-Video Втр. Ауд.

BD-V

Воспроизведение звуковых сигналов при работе с меню и дополнительного звука при использовании функции "картинка в картинке". (⇒ 20)

- ▷ Вкл.:

Основное и дополнительное аудио микшируются и выводятся. Частота дискретизации выводимого аудио 48 кГц.

- ▷ Выкл.:

Звуковое сопровождение выполнения операций в меню отключается, и дополнительное аудио также не выводится.

Низведение

Включите систему понижающего микширования для воспроизведения многоканального окружающего звука.

- Если "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" или "DTS" установлены в "Bitstream", эффект понижающего микширования для выводимого звука будет отключен.
- Звук будет выводиться как "Стереo" в следующих случаях.
 - Воспроизведение AVCHD
 - Воспроизведение дополнительного аудиоканала (включая звук щелчка кнопки).
- ▷ **Стереo:**
При подключении оборудования, не поддерживающего функции виртуального объемного звука.
- ▷ **Окр. зв. зак.:**
При подключении оборудования, поддерживающего (преобразование 2-канального звука в многоканальный объемный).

Дисплей

Сообщения на экране

Выбор режима показа информационных сообщений.

- ▷ **Автом.**
- ▷ **Выкл.**

Язык на экране

Изменение языка данных меню и экранных сообщений.

- ▷ English
- ▷ Français
- ▷ Español
- ▷ Deutsch
- ▷ Italiano
- ▷ Nederlands
- ▷ **Русский**

Функция Хранителя Экр.

- ▷ **Вкл.:**
 - Если не выполняется никаких действий в течение 10 минут и более, окно DIRECT NAVIGATOR автоматически переключается на окно FUNCTION MENU.
 - Данная функция недоступна во время воспроизведения, паузы и пр.
 - Во время воспроизведения музыки (CD-DA или MP3), приблизительно через 2 минуты, экран DIRECT NAVIGATOR становится пустым, и на нем отображается сообщение "Хранитель экрана".
 - При воспроизведении изображения в формате 4:3 выделенная зона экрана станет черной.
[Только при подключении кабелем HDMI, при "Формат ТВ" (⇒ вправ), установленном на "16:9" и "Формат HDMI" (⇒ вправ) устанавливается в режим, отличный от "576p/480p".]
- ▷ **Выкл.**

Лицензия Прог. Обес.

Информация о программном обеспечении, используемом в данном аппарате.

Формат ТВ / Настройки ф-й HDMI

Формат ТВ

Настройка "Формат ТВ" применяется к экрану аппарата или подключенного телевизора.

Для просмотра изображения на подключенном телевизоре формата 4:3:

- ▷ **4:3 Вырав.:**
Широкоформатное видео будет воспроизводиться с обрезанными краями (если это не запрещено производителем диска). При воспроизведении BD-Video видеосигнал будет выводиться как "4:3 Поч. Ящ." (с черными полосами снизу и сверху).
- ▷ **4:3 Поч. Ящ.:**
Широкоформатное видео воспроизводится с черными полосами снизу и сверху.

Просмотр изображения на подключенном телевизоре формата 16:9:

- ▷ **16:9:**
Обычное видео в формате 4:3 будет отображаться с черными полосами по краям.
- ▷ **16:9 полноэкр.:**
Обычное видео в формате 4:3 будет растягиваться по горизонтали до соотношения сторон 16:9.

HDMI Соединение

Нажмите [OK] для просмотра следующих настроек.

Формат HDMI*

Режимы, поддерживаемые подключенным устройством, на экране помечаются "*". При выборе режима без "*" возможно искажение картинки.

- * В данном аппарате для вывода видео в разрешении, оптимальном для подключенного телевизора, используется видеопроцессор P4HD (⇒ 45).
- Если изображение искажено, выберите "576p/480p", или правильно настройте режим.

- ▷ **Автоматический:**
Автоматический выбор разрешения, наилучшим образом подходящего для подключенного телевизора (1080p, 1080i или 576p/480p).
- ▷ 576p/480p
- ▷ 720p
- ▷ 1080i
- ▷ 1080p
- Для просмотра видео высокой четкости, сконвертированного в 1080p, необходимо подключить аппарат непосредственно к HD-телевизору (Телевидение высокой четкости) с поддержкой 1080p. Если аппарат подключается к HD-телевизору через другое оборудование, промежуточное оборудование также должно поддерживать 1080p.

Вывод 24p

BD-V DVD-V

При подключении аппарата к телевизору, поддерживающему вывод данных в режиме 1080/24p с использованием кабеля HDMI, фильмы и другой записанный в режиме 24p материал будут воспроизводиться как 24p.

- При воспроизведении DVD-Video установите на "Вкл." и затем установите "24p" в "Изобр." (⇒ 29) на "Вкл.". (Ничего не будет отображаться на экране данного аппарата.)
- Если воспроизводятся изображения BD-Video, отличающиеся от формата 24p, изображения воспроизводятся в формате 60p.

- ▷ **Вкл.**
- ▷ **Выкл.**

Диапазон выхода HDMI

Данная функция эффективна при подключении устройств только с поддержкой RGB.

- ▷ Стандартный:
Видео выводится без изменений.
- ▷ Расширенный:
Если черно-белый контраст воспроизводимого видео низкий, сигнал будет подвергнут обработке для увеличения четкости.

Выход аудио HDMI

Выберите, будет ли аудио передаваться через HDMI AV OUT.

- ▷ Вкл.
- ▷ Выкл.

VIERA Link

Настройте для использования функции "HDAVI Control" при подключении кабелем HDMI устройств с поддержкой "HDAVI Control".

- ▷ Вкл.
- ▷ Выкл.:
Выберите, если необходимости в использовании "HDAVI Control" нет.

Флажок Типа Содержимого

Если в подключенном телевизоре есть поддержка этой функции, он будет настраиваться, в зависимости от содержимого воспроизведения, на оптимальный вывод.

- ▷ Автоматический
- ▷ Выкл.

Система ТВ

Измените настройки в соответствии с типом подключенного оборудования.

- Если картинка выводится не плавно, измените настройку.
- ▷ NTSC:
При подключении к телевизору NTSC.
- ▷ PAL:
При подключении к телевизору PAL или многосистемному телевизору.

Другие

Быстрый старт

Увеличение скорости включения аппарата из дежурного режима.

- Быстрый старт работает только, если аппарат работает от сети.

- ▷ Вкл.:
Так как в данном режиме внутренние цепи управления будут находиться под напряжением, потребление энергии в дежурном режиме (⇒ 42) будет выше по сравнению с режимом "Выкл."

- ▷ Выкл.

Настройка Энергосбережения

Нажмите [OK] для просмотра следующих настроек.

Ав. Реж. Ож. (Без Дейст.)

Функция автоматического выключения аппарата через 15 мин. бездействия после остановки воспроизведения (при работе от батареи - через 5 мин.).

- ▷ Вкл.
- ▷ Выкл.:
Выберите, если данная функция Вам не нужна.

ЕСО-зарядка

Заряд блока аккумуляторов контролируется до 80 %, если установлено на "Вкл.", и таким образом предотвращается потеря заряда аккумуляторов.

- ▷ Вкл.
- ▷ Выкл.

Простая настройка

Данная функция позволяет произвести базовые настройки аппарата ("Язык на экране" и "Быстрый старт").

- ▷ Да
- ▷ Нет

Настройки по умолчанию

Данная функция возвращает значения параметров в меню Setup и экранных меню, за исключением "Язык на экране", "Рейтинг DVD-Video" и "Рейтинг BD-Video", к стандартным заводским.

- ▷ Да
- ▷ Нет

Регистрация DivX

DivX (⇒ 21)

Для приобретения и просмотра программ по запросу в формате DivX (DivX VOD) требуется регистрационный номер.

Информация о системе

Показ версии встроенного ПО аппарата.

О файлах MP3/JPEG/ DivX/MKV/AVCHD/MPEG2

MP3

Формат файла	MP3
Расширение	Файлы должны иметь расширение “.mp3” или “.MP3”.
Коэффициент сжатия	от 32 кб/с до 320 кб/с
Частота дискретизации	44,1 кГц/48 кГц
Справка	ID3 tags: version 1, 2.2, 2.3, 2.4 (Только заголовки и имена артистов)

JPEG

Формат файла	JPEG
Расширение	Файлы должны иметь расширение “.jpg” или “.JPG”.
Разрешение фотографий	от 34×34 до 8192×8192 пикселей (субдискретизация 4:2:2 или 4:2:0)
Справка	Поддерживается формат JPEG, соответствующий DCF*. Время оттаивания: около 2 с (7 мегапикселей.) • MOTION JPEG и Progressive JPEG не поддерживаются.

- * Design rule for Camera File system: объединенный стандарт, установленный Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).
- DVD-RAM должен соответствовать UDF 2.0.
 - BD-RE должен соответствовать UDF 2.5.

DivX

Формат файла	DivX
Расширение	Файлы должны иметь расширение “.DIVX”, “.divx”, “.AVI” или “.avi”.
Разрешение фотографий	До 1920×1080 пикселей
Справка	• DivX сертифицирован для воспроизведения DivX-видео до стандарта HD 1080p, включая премиум-контент. Видео – Номер потока: До 1 – Кодек: DIV3, DIV4, DIVX, DX50, DIV6 – Кадров в секунду: до 60 кадров в секунду Аудио – Номер потока: До 8 – Формат: MP3, MPEG, Dolby Digital – Многоканальный звук: Dolby Digital возможен. Для MPEG многоканальный звук — это конвертированный 2-канальный. • GMC (Global Motion Compensation) не поддерживается.

- DVD-R и DVD-R DL должны соответствовать требованиям UDF 1.02 без ISO9660 и UDF 1.5 с ISO9660.
- BD-R должен соответствовать UDF 2.5.
- Некоторые файлы DivX могут не воспроизводиться, что зависит от разрешения видеозаписи и частоты кадров.

MKV

Формат файла	MKV
Расширение	Файлы должны иметь расширение “.MKV” или “.mkv”.
Разрешение фотографий	До 1920×1080 пикселей
Справка	Видео – Номер потока: До 1 – Кодек: MPEG-4 AVC/H.264 – Кадров в секунду: От 320×240 до 1920×1080: 30 кадр/сек Особенно при 1280×720: 60 кадр/с Аудио – Номер потока: До 8 – Формат: MP3, MPEG, Dolby Digital, DTS, PCM – Многоканальный звук: Dolby Digital возможен. Для MPEG многоканальный звук — это конвертированный 2-канальный.

- DVD-R и DVD-R DL должны соответствовать требованиям UDF 1.02 без ISO9660 и UDF 1.5 с ISO9660.
- BD-R должен соответствовать UDF 2.5.
- Некоторые файлы MKV могут не воспроизводиться, что зависит от разрешения видеозаписи и частоты кадров.

Текстовый файл субтитров для DivX и MKV

Формат файла	Текстовый файл субтитров для DivX и MKV MicroDVD, SubRip или TMLPlayer
Расширение	DivX Файлы должны иметь расширение “.SRT”, “.srt”, “.SUB”, “.sub”, “.TXT” или “.txt”. MKV Файлы должны иметь расширение “.SRT”, “.srt”, “.SSA”, “.ssa”, “.ASS” или “.ass”.
Справка	• Видео файл и файл с текстом субтитров находятся в одной и той же папке, и имена файлов совпадают, за исключением файлового расширения. • В зависимости от методов, использовавшихся при создании файла, или параметров записи, может отображаться только часть субтитров или они могут не отображаться вовсе.

AVCHD

Формат файла	Формат AVCHD (V1.0), используемый в HD-видеокамерах (Panasonic и некоторых других)
Кодек	MPEG-4 AVC/H.264
Справка	• Диски должны соответствовать UDF 2.5.

MPEG2

Формат файла	Формат SD-Video*, используемый в SD-видеокамерах (Panasonic и некоторых других)
Кодек	MPEG2

* SD-Video Entertainment Video Profile

- При некоторых параметрах записи и структуре папок порядок воспроизведения может отличаться или воспроизведение может быть невозможно.
- CD-R, CD-RW : ISO9660 уровень 1 или 2 (за исключением расширенных форматов), Joliet
Данное устройство поддерживает многосеансные записи. Данное устройство не поддерживает пакетную запись.
- DVD-R, DVD-R DL (за исключением AVCHD) : ISO9660 уровень 1 или 2 (за исключением расширенных форматов), Joliet, UDF bridge (UDF 1.02/ISO9660)
Данное устройство не поддерживает многосеансные записи. Данное устройство не поддерживает пакетную запись.

Структура папок, которая может быть воспроизведена на данном аппарате

На данном аппарате можно воспроизводить файлы при структуре папок, показанной ниже. В зависимости от способа записи диска (использованного для записи диска ПО), воспроизведение может идти в порядке, отличном от порядка нумерации папок.

📁 : Папки, отображаемые на данном аппарате

*** : Цифры

XXX : Буквы

*1 *** : от 001 до 999

*2 *** : от 100 до 999

XXXXX : 5 рисунков

*3 *** : от 0001 до 9999

XXXX : 4 цифры

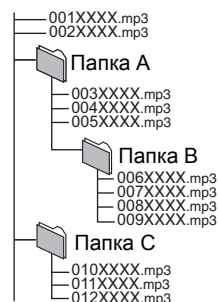
Структура папок MP3

на DVD-R/DVD-R DL/CD-R/CD-RW

Добавьте к названию файла 3-значную приставку с номером, под которым данный файл будет воспроизводиться.

например,

Корневая папка



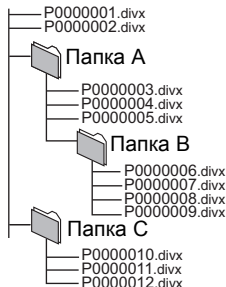
Структура папок DivX и MKV

на BD-R/DVD-R/DVD-R DL/CD-R/CD-RW

Файлы в папках отображаются в порядке обновления или в порядке добавления в папку.

например,

Корневая папка



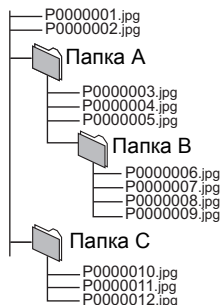
Структура папок с фотографиями (JPEG)

на DVD-R/DVD-R DL/CD-R/CD-RW

Файлы в папках отображаются в порядке обновления или в порядке добавления в папку.

например,

Корневая папка

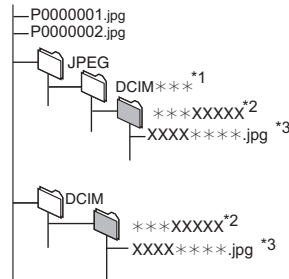


на BD-RE/DVD-RAM

- Структура папок не отображается.

например,

Корневая папка



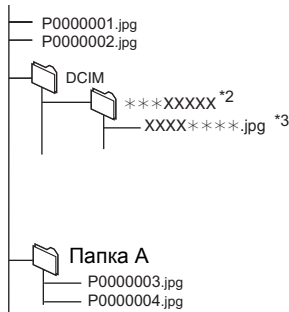
на картах SD

Показ JPEG-файлов во всех папках.

- Структура папок не отображается.

например,

Корневая папка



Прослушивание звука с высокой скоростью передачи данных

Информация о воспроизводимом звуке

Воспроизводимый звук зависит от настроек аппарата. (⇒ 31, "Цифровой аудиовыход")

- Указанное количество каналов — максимально возможное количество выходных каналов.

“Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD”/ “DTS”	“Bitstream” ^{*1}		“PCM”	
“BD-Video Втор. Ауд.”	“Вкл.” ^{*2}	“Выкл.”	“Вкл.”	“Выкл.”
Dolby Digital/ Dolby Digital EX	Dolby Digital	Выходы с использованием первоначального звука	Микшированные 2 канала PCM	
Dolby Digital Plus/ Dolby TrueHD				
DTS Digital Surround/ DTS-ES	DTS Digital Surround	DTS Digital Surround DTS-ES		
DTS-HD High Resolution Audio/ DTS-HD Master Audio				
7.1-канальный LPCM	7.1-канальный PCM ^{*3}			

¹ Если подключенная аппаратура не поддерживает эти звуковые форматы, аудиосигнал воспроизводится как битовый поток Dolby Digital, битовый поток DTS Digital Surround или микшированная 2-канальная PCM (например, телевизор).

² Если воспроизводится BD-Video без дополнительного аудиоканала или звука щелчка кнопки, звуковой сигнал имеет тот же формат, что и при установке "BD-Video Втор. Ауд." в "Выкл."

³ **BD-V** Если включен дополнительный аудиоканал или звук щелчка кнопки, а настройка "BD-Video Втор. Ауд." установлена на "Вкл.", звук выводится в формате 5.1-канальный.

Воспроизведение высококачественного аудио с BD-Video

BD-V

Данный аппарат поддерживает высококачественное аудио (Dolby Digital Plus и Dolby TrueHD), используемое в BD-Video. Для воспроизведения этих аудио форматов требуются такие условия.

ТРЕБУЕМЫЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

- Выход HDMI AV OUT: (⇒ 25)

ТРЕБУЕМЫЕ НАСТРОЙКИ

- Установите "BD-Video Втор. Ауд." в "Выкл.". (⇒ 31)
- Установите "Выход аудио HDMI" в "Вкл.". (⇒ 33)
- Установите "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" в "Bitstream". (⇒ 31)

- Воспроизведение звуковых сигналов при работе с меню и дополнительного звука при использовании функции "картинка в картинке" (⇒ 20) невозможно.

Индикаторы и сообщения на экране

Индикаторы

Индикатор [F] быстро мигает.

- Аппарат неисправен. Проконсультируйтесь с дилером.

Индикатор [H] мигает медленно.

- Параметр "Монитор" в экранном меню установлен на "Выкл." (нет изображения). Выключите аппарат, если не хотите продолжать воспроизведение.

Индикаторы [F] и [CHARGE] быстро мигают.

- Обновление встроенного ПО не состоялось. Повторите обновление. (⇒ 5)

Индикатор [CHARGE] быстро мигает.

- Имеется проблема с аккумуляторной батареей. Включите аппарат и проверьте сообщения на ЖК-экране. (⇒ вниз)

Индикатор [CHARGE] мигает медленно.

- Батарея разрядилась. Аппарат выключится автоматически через несколько минут.

Информационные сообщения

Не может прочесть. Проверьте диск.

- Очистите диск. (⇒ 5)
- Был вставлен нефинализированный диск. (⇒ 6)

ERROR U580

- Проблема с батареей. Проконсультируйтесь с дилером.

ERROR U581

- Батарейный блок заряжался, но по каким-то причинам так и не зарядился. Попробуйте зарядить его снова.

ERROR U582

- Зарядка производилась в месте, где очень холодно или очень жарко. Перезарядите батарею при нормальной температуре (+5 до +35 °C).

ERROR U583

- Блок аккумуляторов несовместим с данным аппаратом. Используйте аккумуляторы, совместимые с данным аппаратом. (⇒ 12)

F □□

H □□

(□□ указывает номер.)

- Имеется проблема. (Номера после "F" или "H" будут различаться в зависимости от состояния аппарата) Выключите аппарат, затем включите его снова. Или выключите аппарат, выньте вилку шнура из розетки, а затем вставьте ее обратно.

Ошибка авторизации.

Данное устройство не имеет авторизации для воспроизведения этой записи.

- **DivX**: Попытка воспроизведения содержимого диска DivX VOD, приобретенного с другим регистрационным кодом. Воспроизведение содержимого на данном аппарате невозможно. (⇒ 21)

Воспроизведение невозможно.

- Был вставлен несовместимый диск. (⇒ 6)

Воспроизведение на данном устройстве невозможно.

- Попытка воспроизведения записи неподдерживаемого формата. (⇒ 34)
- Извлеките карту SD и вставьте ее обратно.

Диск не вставлен

- Возможно, диск перевернут.

Срок Действия Прокатного Фильма Истек.

- **DivX**: Оставшееся количество воспроизведений содержимого DivX VOD равно нулю. Воспроизведение невозможно. (⇒ 21)

⊗ Операция не доступна.

- Некоторые операции не поддерживаются данным аппаратом. Например;
 - **BD-V**: При воспроизведении обратный замедленный или покадровый показ невозможен.

⊗ Операция запрещена данным диском.

- В зависимости от диска, при просмотре рекламного ролика (трейлера) фильма и предупредительного сообщения функции поиска и прокрутки могут быть недоступны.

Поиск и устранение неполадок

Перед запросом услуги выполните следующие проверки.

Если проблема не устранена, обратитесь к своему дилеру за рекомендациями.

Установлена ли новейшая версия встроенного ПО?

Может быть выпущено обновление встроенного ПО для устранения нарушений, выявленных при просмотре определенных фильмов. (⇒ 5)

Следующие признаки не свидетельствуют о неполадках.

- Шум, издаваемый сетевым адаптером во время подзарядки.
- Нагрев аккумуляторного блока во время подзарядки или использования.
- Поверхность и зона вокруг аппарата нагреваются при длительной работе аппарата.
Если необходимо передвинуть аппарат или произвести его обслуживание, после отключения аппарата от сети подождите 3 минуты, а затем выполните необходимые действия.
- Рабочий шум, когда аппарат включен.

Если аппарат не отвечает на команды управления, возможно произошла срабатывание защитных устройств.

- ① Нажмите [⏻/I] на аппарате для его выключения. Если аппарат не выключается, удерживайте кнопку нажатой приблизительно 3 сек для принудительного выключения аппарата.
- ② Нажмите [⏻/I] на аппарате для его включения. Если работоспособность аппарата после вышеописанных операций не восстановилась, проконсультируйтесь с дилером, у которого был приобретен аппарат.

Для сброса данного аппарата

Для возврата всех остальных настроек к стандартным заводским значениям.

- Выберите “Да” в “Настройки по умолчанию” в меню Setup. Данная функция возвращает значения параметров в меню Setup и экранных меню, за исключением “Язык на экране”, “Рейтинг DVD-Video” и “Рейтинг BD-Video”, к стандартным заводским. (⇒ 33)

Для возврата всех настроек к стандартным заводским значениям.

- Только при подключенном сетевом адаптере переменного тока сбросьте параметры аппарата, как описано ниже:

- ① Нажмите [⏻/I] для выключения аппарата.
- ② Нажмите и удержите более 5 секунд одновременно [⏻/I] и [↩ RETURN] на аппарате.
- ③ Аппарат включится, а затем выключится.

Питание

Питание отсутствует.

- Проверьте подключение блока питания или батареи. (⇒ 12)
- Аппарат имеет защитную цепь, активирующуюся при слишком высокой или слишком низкой температуре. При срабатывании данной блокировки аппарат отключится. Используйте аппарат при температуре от 5 °C до 35 °C.
- Нажмите и удерживайте [⏻/I] какое-то время.
- Аппарат может не включиться сразу после выключения. Как только с экрана исчезнет надпись “BYE” нажмите [⏻/I] и включите аппарат.
- Аппарат сможет включиться только при открытом экране. (⇒ 10)

Аппарат выключится автоматически.

- Проверьте подключение блока питания или батареи. (⇒ 12)
- Для экономии электроэнергии аппарат автоматически выключается через прибл. 15 минут бездействия (прибл. через 5 мин. при работе от батареи) (только если “Ав. Реж. Ож. (Без Дейст.)” в меню Setup установлен на “Вкл.”). (⇒ 33) Включите аппарат снова.
- Нажмите [OFF TIMER], и аппарат выключится автоматически. (⇒ 14)
- Может произойти срабатывание защитных устройств. Нажмите [⏻/I] и включите аппарат снова.
- При использовании VIERA Link (HDMI) аппарат будет выключаться автоматически при выключении телевизора. Если VIERA Link (HDMI) не используется, установите настройки “VIERA Link” на “Выкл.”. (⇒ 33)
- При закрытии экрана на работающем аппарате воспроизведение остановится, и аппарат автоматически выключится. (⇒ 10)
- Аппарат может выключиться без мигания на дисплее оставшегося заряда батареи, когда воспроизведение с носителя осуществляется при низком заряде аккумуляторного блока. Воспроизведение после зарядки аккумуляторов. (⇒ 12)

Зарядка не идет, или индикатор [CHARGE] не загорается.

- Время зарядки увеличивается при слишком высокой или слишком низкой температуре. При определенных условиях зарядка даже может не выполняться вообще.
- Проверьте подключение блока питания или батареи. (⇒ 12)
- Блок аккумуляторов несовместим с данным аппаратом. Используйте аккумуляторы, совместимые с данным аппаратом. (⇒ 12)

Время работы при полностью заряженном аккумуляторе существенно уменьшилось.

- Блок аккумуляторов достиг конца своего срока службы. [Его можно заряжать около 500 раз (если “ЕКО-зарядка” настроено на “Вкл.”) или 300 раз (если “ЕКО-зарядка” настроено на “Выкл.”).]

Аппарат включен, но на попытки управления не реагирует.

- Работа с аппаратом возможна только при открытом ЖК-экране. (⇒ 10)
- Некорректное воспроизведение видео или выполнение выбранной функции?
- Аппарат может работать некорректно из-за молнии, статического электричества или некоторых других внешних факторов. Выключите аппарат, а затем включите его снова. Или выключите аппарат, выньте вилку из розетки, а затем вставьте ее обратно.
- Образовался конденсат. Подождите 1 - 2 часа до полного испарения влаги.

Воспроизведение не запускается даже при нажатии [▶] (PLAY).

Воспроизведение начинается, но сразу же прерывается.

- Вставьте диск правильно, промаркированной стороной вверх. (⇒ 15)
- Рабочая поверхность диска загрязнена. (⇒ 5)
- Диск пустой или не поддерживается данным аппаратом. (⇒ 6)
- **DivX**: При воспроизведении содержимого DivX VOD обратитесь за дополнительной информацией к поставщику таких программ. (⇒ 21)

Аппарат не реагирует на нажатие кнопок на пульте ДУ.

- Работа с аппаратом возможна только при открытом ЖК-экране. (⇒ 10)
- Проверьте правильность установки батареек в пульт ДУ. (⇒ 9)
- Батарейки разрядились. Замените их новыми. (⇒ 9)
- Направьте пульт ДУ на ИК-приемник в аппарате и повторите попытку. (⇒ 9)

Аппарат запускается очень медленно.

Для начала воспроизведения обычно требуется немного времени.

- Удостоверьтесь в том, что параметр “Быстрый старт” установлен на “Вкл.”. (⇒ 33)
- Запуск аппарата будет длиться дольше в следующих случаях.
 - Сразу же после сбоя питания или подключения блока питания к электрической сети.
 - При подключении аппарата к телевизору или другому устройству кабелем HDMI.

Картинка искажена или воспроизводится некорректно. (**AVCHD**)

- Видео высокого разрешения (со скоростью потока 18 Мб/с или больше) не будет воспроизводиться корректно, если оно было записано на DVD с поддержкой скоростей записи до 2х.

Невозможно установить “Вкл.” в “Вывод 24р”.

- Установить на “Вкл.” аппарат можно только при его подключению кабелем HDMI к телевизору, поддерживающему вывод данных в режиме 24р. (⇒ 32)

Изображение на ЖК-экране отсутствует.

- Проверьте подключения. (⇒ 12)
- Установите “Вкл.” в “Монитор”. (⇒ 15)
- На ЖКД ничего не отображается, если “24р” настройки воспроизведения установлено на “Вкл.”. (⇒ 29)
- **DivX MKV**: Изображения могут не воспроизводиться из-за способа создания файлов. (⇒ 34)

ЖК-экран темный.

- Выберите подходящий режим показа. (⇒ 15)

Пиксель ЖК-экрана стал черным или одноцветным.

- ЖК-экран является прецизионным электронным устройством. Технология производства ЖК-экранов гарантирует корректную работу 99,99 % пикселей. Оставшиеся 0,01 % пикселей могут быть дефектными: постоянно черными (“битыми”) или одноцветными. Данный эффект не считается неисправностью.

Картинка искажена.

- При подключении с помощью HDMI качество видео на экране аппарата может ухудшиться. (⇒ 25)

Это не является неисправностью. При воспроизведении видео на изображении имеются “шлейфы”.

- Выключите “Трехм. NR” или “Интегр. NR”, если данная функция включена. (⇒ 29)

Вдоль границ экрана воспроизводится черная полоса.

Соотношение сторон экрана неправильное.

- Убедитесь, что “Формат ТВ” выбран правильно. (⇒ 32)

Фотографии в формате JPEG воспроизводятся некорректно.

- Отредактированные на ПК изображения, сохраненные в формате Progressive JPEG и т.п., могут не воспроизводиться. (⇒ 34)

Звук не воспроизводится через динамики аппарата.

- При подключении наушников динамики аппарата отключатся.
- Увеличьте громкость. (⇒ 16)

Требуемое аудио не воспроизводится.

- Нажмите [AUDIO] для выбора аудио. (⇒ 19)
- **DivX MKV**: Звук может не воспроизводиться из-за способа создания файлов. (⇒ 34)

Аудио не переключается.

- Имеются диски, на которых аудио не переключается, из-за способа создания диска.

Подключение

Изображения с аппарата не воспроизводятся на телевизоре.

Картинка искажена.

- Убедитесь в том, что телевизор подключен к разъему HDMI AV OUT аппарата. (⇒ 25)
- Убедитесь в том, что на телевизоре правильно выбран вход (напр. VIDEO 1).
- Если "Вывод 24p" установлен в "Вкл.", будет происходить HDMI-аутентификация, при которой картинка в режиме 24p будет перекодироваться в другой режим, и изображение с экрана исчезнет. (⇒ 32)
- Если "Вывод 24p" установлен в "Вкл.", при воспроизведении DVD-Video в режиме, отличном от 24p, возможно подергивание изображения. В таком случае установите "Вывод 24p" на "Выкл.". (⇒ 32)
- При подключении телевизора к выходу HDMI AV OUT в "Формат HDMI" выбирается неверное разрешение. Выполните настройку этого пункта снова.
- Картинка может пропасть, если к выходу HDMI подключено более 4-х устройств. Уменьшите количество подключенных устройств.
- Устройство и телевизор используют разные видеосистемы. Измените настройки в соответствии с типом подключенного оборудования. (⇒ 33, "Система ТВ" в "Формат ТВ / Настройки ф-й HDMI")
- Используемая на диске система не подходит для вашего телевизора.
 - Диски PAL не смогут правильно воспроизвестись на телевизоре NTSC.

Видео не воспроизводится с высоким разрешением.

- Убедитесь в том, что параметр "Формат HDMI" в меню Установка установлен верно. (⇒ 32)

Картинка в формате 4:3 растянута.

Неверно задан формат экрана.

- Измените формат изображения (соотношение сторон) в телевизоре. Смотрите руководство по эксплуатации телевизора.
- При использовании кабеля HDMI установите "Формат ТВ" на "4:3 Вырав.". (⇒ 32)

Звук не выводится через динамики.

- Проверьте все подключения и настройки. (⇒ 25)

Требуемое аудио не воспроизводится.

- Звук может пропасть, если к выходу HDMI подключено более 4-х устройств. Уменьшите количество подключенных устройств.

Аудио не переключается.

- При подключении усилителя/приемника кабелем HDMI, нельзя переключить аудио, если параметр "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" или "DTS" установлен в "Bitstream". Установите "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" или "DTS" на "PCM". (⇒ 31)

Карты

Музыка, записанная на карту SD, не воспроизводится.

- С карт SD воспроизводятся только файлы в форматах AVCHD, MPEG2 и JPEG. (⇒ 7)

Содержимое карты не читается.

- Карта не совместима с аппаратом, или ее содержимое повреждено. (⇒ 7)
- Выключите аппарат, а затем включите его снова.

Другие проблемы при воспроизведении

Аудио и видео “подтормаживают”.

- Это происходит при переходе между разделами списка воспроизведения или сценами видеозаписи (**AVCHD**).
- При воспроизведении двухслойных дисков аппарат автоматически переключается с одного слоя на другой и проигрывает запись дальше, как и в случае обычных дисков. Однако видео и аудио могут на мгновение пропасть при переходе между слоями.

Диски BD-Video или DVD-Video не воспроизводятся.

- Убедитесь, что диск предназначен для правильного кода региона BD-Video или номера региона DVD-Video, и не является дефектным. (⇒ коробка)
- На просмотр дисков BD-Video или DVD-Video было установлено возрастное ограничение. Измените эту настройку. (⇒ 30)

При просмотре BD-Video не работает функция “картинка в картинке”.

- Убедитесь в том, что диск поддерживает данную функцию.

Нельзя выбрать другую звуковую дорожку и дорожку с субтитрами.

- Звуковая дорожка и субтитры на нужном языке отсутствуют.
- На некоторых дисках нельзя воспользоваться экранным меню для выбора субтитров и звуковой дорожки. Используйте для этого меню диска. Субтитры отсутствуют. (⇒ 16)

Отсутствуют субтитры.

- Субтитры не записаны на носителе.
- Включение субтитров. В экранном меню установите параметр “Субтитры” в “Вкл.”. (⇒ 28)

Перечень кодов языков

Цифровыми кнопками введите код требуемого языка.

Абхазский: 6566	Валлийский: 6789	Испанский: 6983	Малагасийский: 7771	Самоанский: 8377	Тонга: 8479
Азербайджанский: 6590	Венгерский: 7285	Итальянский: 7384	Малайский: 7783	Санскрит: 8365	Турецкий: 8482
Аймара: 6589	Волапук: 8679	Йоруба: 8979	Малаялам: 7776	Сербский: 8382	Туркменский: 8475
Албанский: 8381	Волоф: 8779	Казахский: 7575	Мальтийский: 7784	Сербскохорватский: 8372	Узбекский: 8590
Амхарский: 6577	Вьетнамский: 8673	Камбоджийский: 7577	Маори: 7773	Сингальский: 8373	Украинский: 8575
Английский: 6978	Галицийский: 7176	Каннада: 7578	Маратхи: 7782	Синдхи: 8368	Урду: 8582
Арабский: 6582	Голландский: 7876	Каталонский: 6765	Молдавский: 7779	Словенский: 8376	Фарси: 7079
Армянский: 7289	Гренландский: 7576	Кашмирский: 7583	Монгольский: 7778	Словацкий: 8375	Фиджи: 7074
Ассамский: 6583	Греческий: 6976	Кечуа: 8185	Науру: 7865	Сомалийский: 8379	Финский: 7073
Афарский: 6565	Грузинский: 7565	Киргизский: 7589	Немецкий: 6869	Суахили: 8387	Французский: 7082
Африкаанс: 6570	Гуарани: 7178	Китайский: 9072	Непальский: 7869	Суданский: 8385	Фризский: 7089
Баскский: 6985	Гуджарати: 7185	Корейский: 7579	Норвежский: 7879	Тагальский: 8476	Хауса: 7265
Башкирский: 6665	Гэльский: 7168	Корсиканский: 6779	Ория: 7982	Таджикский: 8471	Хинди: 7273
Белорусский: 6669	Датский: 6865	Коса: 8872	Пенджабский: 8065	Тайский: 8472	Хорватский: 7282
Бенгальский: 6678	Зулу: 9085	Курдский: 7585	Персидский: 7065	Тамильский: 8465	Чешский: 6783
Бангладеш: 6678	Иврит: 7387	Лаосский: 7679	Польский: 8076	Татарский: 8484	Шведский: 8386
Бирманский: 7789	Идиш: 7473	Латынь: 7665	Португальский: 8084	Тви: 8487	Шона: 8378
Бихари: 6672	Индонезийский: 7378	Латышский: 7686	Пушту: 8083	Телугу: 8469	Эсперанто: 6979
Болгарский: 6671	Интерлингва: 7365	Лингала: 7678	Ретороманский: 8277	Тибетский: 6679	Эстонский: 6984
Бретонский: 6682	Ирландский: 7165	Литовский: 7684	Румынский: 8279	Тигриния: 8473	Яванский: 7487
Бутанский: 6890	Исландский: 7383	Македонский: 7775	Русский: 8285		Японский: 7465

Угол нельзя изменить.

- Угол просмотра можно изменить только в сценах, которые были записаны под различными углами.

Функция продолжения просмотра не работает.

- Позиция остановки будет удалена в следующих случаях:
 - при неоднократном нажатии [■].
 - при извлечении диска или карты SD.
 - Под выключением аппарата в данном случае подразумевается его отключение во время воспроизведения из-за сбоя напряжения в электрической сети, извлечения сетевого адаптера из розетки, разрядки батареи.
- Данная функция также может не работать в зависимости от носителя информации.
- **BD-V**: На дисках BD-Video с BD-J функция возобновления воспроизведения не работает.

Пароль для настройки уровня возрастного ограничения забыть.

- Пока диск и SD карт извлечены, нажмите и удерживайте одновременно [I◀] и [OPTION] на аппарате более 5 секунд. Настройки “Рейтинг DVD-Video” и “Рейтинг BD-Video” будут возвращены к стандартным заводским значениям.

VIERA Link не работает.

- Открыт ли ЖК-экран? (⇒ 10)
Не предусмотрено управление аппаратом с пульта ДУ от телевизора при любых других условиях.
- Если используется только батарейный блок, прежде всего, необходимо включить аппарат. (⇒ 14)

Если управление рекордерами, плеерами и пр. выполняется с пульта ДУ, его можно использовать также и для работы с аппаратом. Если управление выполняется с пульта ДУ аппарата, его можно использовать также и для работы с рекордерами, плеерами и другими устройствами Panasonic.

- Смените коды на пульте ДУ рекордеров или плееров Panasonic.

Лицензии

Java и все торговые марки и логотипы, основанные на Java являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками "Sun Microsystems, Inc." в США и/или других странах.
Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Долби и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
Изготовлено по лицензии согласно патентам США №№ 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 и другим патентам США и международным патентам, выданным или ожидаемым. DTS и Symbol являются зарегистрированными товарными знаками, а DTS 2.0+ Digital Out и логотипы DTS являются товарными знаками DTS, Inc. Изделие включает программное обеспечение. © DTS, Inc. Все права защищены.
Данный пункт включает технологию защиты от копирования, которая охраняется патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность Rovi Corporation. Инженерный анализ и разборка запрещены.
HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing LLC в Соединенных Штатах и других странах.
Данный продукт лицензирован в соответствии с патентом AVC и патентом VC-1 личного и некоммерческого использования потребителем для (i) кодирования видео в соответствии с визуальным стандартом AVC и VC-1 ("AVC/VC-1 Video") и/или (ii) декодирования видео AVC/VC-1, которое было закодировано пользователем в процессе личной и некоммерческой деятельности и/или было получено от видеопровайдера, лицензированного на предоставление видео AVC/VC-1 Video. Для другого использования лицензия не предоставляется и не подразумевается. Дополнительную информацию можно получить в MPEG LA, LLC. См. http://www.mpegla.com .
HDAVI Control™ является торговой маркой компании Panasonic Corporation.
Технология кодирования звука MPEG Layer-3 лицензирована у Fraunhofer IIS и Thomson.
"AVCHD" и логотип "AVCHD" являются торговыми марками Panasonic Corporation и Sony Corporation.
Логотип SDXC является торговым знаком SD-3C, LLC.
"DVD Logo" — товарный знак корпорации DVD Format/Logo Licensing Corporation.
DivX®, DivX Certified® и другие логотипы являются товарными знаками DivX, Inc. и используются по лицензии. DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

This product incorporates the following software:

- (1) the software developed independently by or for Panasonic Corporation,
- (2) the software owned by third party and licensed to Panasonic Corporation,
- (3) the software licensed under the GNU General Public License, Version 2 (GPL v2),
- (4) the software licensed under the GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL v2.1) and/or,
- (5) open sourced software other than the software licensed under the GPL v2 and/or LGPL v2.1

For the software categorized as (3) and (4), please refer to the terms and conditions of GPL v2 and LGPL v2.1, as the case may be at

<http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html> and <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>.

In addition, the software categorized as (3) and (4) are copyrighted by several individuals. Please refer to the copyright notice of those individuals at

<http://www.am-linux.jp/dl/AWBPP11>

The GPL/LGPL software is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

At least three (3) years from delivery of products, Panasonic will give to any third party who contacts us at the contact information provided below, for a charge no more than our cost of physically performing source code distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code covered under GPL v2/LGPL v2.1.

Contact Information
cdrequest@am-linux.jp

Source code is also freely available to you and any other member of the public via our website below.
<http://www.am-linux.jp/dl/AWBPP11>

For the software categorized as (5) includes as follows.

1. This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)
2. This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
3. FreeType code.
4. The Independent JPEG Group's JPEG software.

Глоссарий

AVCHD

AVCHD — новый формат (стандарт) высокого разрешения для видеокамер.

BD-J

Некоторые диски BD-Video содержат Java-приложения. Такие приложения называются BD-J. В дополнение к воспроизведению видео с их помощью реализуются различные интерактивные функции.

Bitstream (битовый поток)

Это цифровая форма многоканальных аудиоданных (напр. 5.1-канальных), перед их декодированием в различные форматы.

DivX

DivX — технология сжатия видеоданных, разработанная DivX, Inc. Файлы DivX содержат сильно сжатые видеоданные. Данный формат отличается сравнительно небольшим размером при сохранении высокого качества картинки.

Dolby Digital

Метод кодирования цифровых сигналов, разработанный Dolby Laboratories. Помимо простого (2-канального) стереозвука, данные сигналы могут быть многоканальным звуком.

Dolby Digital Plus

Технология Dolby Digital Plus обеспечивает многоканальный звук и высококачественное аудио. BD-Video поддерживает вывод 7.1-канального звука.

Dolby TrueHD

Dolby TrueHD — формат записи высококачественного аудио, обеспечивающий качество студийной мастер-записи. BD-Video поддерживает вывод 7.1-канального звука.

Down-mixing (понижающее микширование)

Процесс конвертирования многоканального звука в звук с меньшим числом каналов.

DTS (Digital Theater Systems)

Система объемного звучания, используемая во многих кинотеатрах в мире. Она обеспечивает хорошее разделение каналов, делая возможным создание реалистичных звуковых эффектов.

DTS-HD

DTS-HD — сложный формат высококачественного аудио, используемый во многих кинотеатрах мира. Предыдущее DTS Digital Surround-совместимое оборудование может воспроизводить DTS-HD как звук DTS Digital Surround. BD-Video поддерживает 7.1-канальный звук.

- Первоначальный звук аудио не может воспроизводиться аппаратом.

DTS-HD High Resolution Audio

Это формат аудиосигнала, обладающий улучшенными характеристиками по сравнению с более старыми DTS, DTS-ES и DTS 96/24 форматами. Он поддерживает частоты дискретизации 96 кГц/48 кГц. BD-Video поддерживает вывод 7.1-канального звука.

- Первоначальный звук аудио не может воспроизводиться аппаратом.

DTS-HD Master Audio

Это несжатый аудиоформат, поддерживающий 96 кГц/7.1-канальный звук. Помимо этого, технология кодирования аудио без сжатия обеспечивает точнейшее воспроизведение мастер-аудиозаписей. BD-Video поддерживает вывод 7.1-канального звука.

- Первоначальный звук аудио не может воспроизводиться аппаратом.

Динамический диапазон

Динамический диапазон - разница между минимальным уровнем звука, отличным от фонового шума и максимальным уровнем звука, при котором еще отсутствуют искажения.

Компрессия (сжатие) динамического диапазона означает уменьшение расстояния между самым тихим и самым громким звуком. Данная функция обеспечивает отчетливую слышимость диалогов при просмотре фильмов с малой громкостью.

Фильмы и видео

DVD-Video записываются как фильмы или видео. Аппарат может различать, какой тип был использован, и устанавливать наиболее подходящие характеристики прогрессивного вывода.

Фильм: Записывается с кадровой скоростью 25 кадров в сек. (диски PAL) или 24 кадра в сек. (диски NTSC). (Диски NTSC записываются также со скоростью 30 кадров в сек.)

Это обычно подходит для кинофильмов.

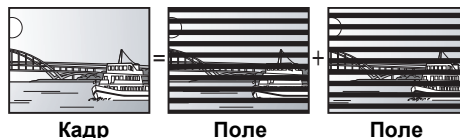
Видео: Записывается с кадровой скоростью 25 кадров/50 полей в секунду (диски PAL) или 30 кадров/60 полей в секунду (диски NTSC). Обычно подходит для телевизионных программ или анимации.

Папка

Это место на диске, SD карте, где наборы данных хранятся вместе. Внутри папок можно создавать дополнительные папки, увеличивая тем самым степень структурированности данных. (⇒ 35)

Кадры и поля

Кадры - отдельные изображения, при объединении которых получаются фильмы. Каждый кадр состоит из двух полей.



- Кадр из двух полей. Картинка может быть слегка размытой, но ее качество обычно лучше.
- Поле содержит меньше реальной информации о картинке, но картинка получается резче.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface —

Мультимедиа-интерфейс высокого разрешения или высокой четкости)

HDMI — цифровой интерфейс следующего поколения для бытовой электроники. В отличие от обычных соединений, по нему в одиночном кабеле передаются несжатые цифровые видео и аудиосигналы.

JPEG (Joint Photographic Experts Group — Объединенная экспертная группа по фотографии)

Это система для компрессии и декомпрессии цветных фиксированных изображений. При выборе JPEG в качестве системы хранения на цифровых камерах и пр. данные будут сжаты до 1/10—1/100 от оригинального размера. Преимущество JPEG - меньше искажения в качестве изображения в зависимости от степени компрессии.

LPCM (Linear PCM)

Это тип формата PCM (ИКМ).

Это несжатые цифровые сигналы, аналогичные тем, что находятся на CD-дисках.

MPEG2 (Moving Picture Experts Group — досл. экспертная группа по динамическим изображениям)

Стандарт сжатия видеоданных.

MPEG2 — стандарт сжатия видеоданных, используемый в DVD и спутниковом телевидении.

MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Метод сжатия аудио, обеспечивающий примерно десятикратное уменьшение размера без потери качества звука.

P4HD (Pixel Precision Progressive Processing for HD)

Процессор, использующий разработанные Panasonic алгоритмы. Поддерживает различные виды обработки данных, включая высокоуровневую конверсию форматов телевизионного изображения, преобразование сигнала с прогрессивной разверткой в чересстрочную и обратно, а также преобразование видеосигнала со стандартным разрешением (480i или 576i) в видеосигнал высокой четкости 1080 HD.

Благодаря данному процессору аппарат может воспроизводить видео в разрешении, оптимальном для любого телевизора.

Pan&Scan/Letterbox

При создании программ для DVD-Video подразумевается, что они будут просматриваться на широкоформатном телевизоре (с соотношением сторон 16:9). Поэтому для отображения программ с таких дисков на стандартных телевизорах (с соотношением сторон 4:3) используется два вида преобразования: "Pan & Scan" и "Letterbox".

Pan&Scan: Изображение втискивается на экран по высоте (т.е. обрезаются боковые края изображения).



Letterbox: Черные ленты появляются сверху и внизу изображения, поэтому изображение самостоятельно переключается в формат 16:9.



PCM (Pulse Code Modulation)

Это формат конвертирования аналогового аудиосигнала в цифровой, позволяющий получать высококачественный звук.

Картинка в картинке

Это функция дисков BD-Video позволяющая одновременно просматривать основное и дополнительное видео. Например, с помощью данной функции в качестве основной картинки на экране можно воспроизводить фильм и дополнительно в маленьком окне смотреть видеокментарий режиссера.

Прогрессивная/чересстрочная (развертка)

Стандартный видеосигнал PAL имеет 625 (или 576) линий чересстрочной (i) развертки, в то время как прогрессивная развертка, называемая 625p (или 576p), использует двойное число линий сканирования. Для стандарта NTSC они называются 525i (или 480i) и 525p (или 480p) соответственно.

Используя вывод с прогрессивной разверткой можно наслаждаться высококачественной картинкой, записанной, например, на DVD-Video.

Телевизор также должен поддерживать прогрессивную развертку.

Телевизоры Panasonic с входами 625 (576)/50i · 50p и 525 (480)/60i · 60p поддерживают прогрессивную развертку.

Частота дискретизации

Дискретизация - процесс конвертации высот участков звуковой волны (аналогового сигнала) взятых с заданным интервалом в числа (цифровое кодирование). Частота дискретизации - количество участков в секунду, т.е. чем больше таких участков, тем более точно воспроизводится форма исходной звуковой волны.

1080i

В изображении высокого разрешения, 1080 (1125), переменные линии сканирования создают налагаемое изображение. Поскольку 1080i (1125i) больше, чем в два раза, чем фактическое телевизионное вещание, 480i (525i), детали являются намного более четкими, что создает более реальное и богатое изображение.

1080p

На изображении с высоким разрешением 1080 (1125) одновременно считываемых строк сканирования используются для воссоздания изображения. Так как при прогрессивной развертке линии не чередуются, мерцание изображения на экране практически отсутствует.

24p

Это прогрессивное изображение, записанное с частотой 24 кадра в секунду (видеозапись). Многие фильмы формата BD-Video записаны с частотой 24 кадра в секунду в соответствии с пленочными видеоматериалами.

720p

На изображении с высоким разрешением 720 (750) одновременно считываемых строк сканирования используются для воссоздания изображения. Так как при прогрессивной развертке линии не чередуются, мерцание изображения на экране практически отсутствует.

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте дану інструкцію з експлуатації перед використанням даного апарата. Дотримуйтесь інструкції з техніки безпеки при використанні даного апарата, а також нижченаведених інструкцій. Збережіть дану інструкцію з експлуатації для майбутнього використання.

- 1) Прочитайте дану інструкцію.
- 2) Зберігайте дану інструкцію.
- 3) Зверніть особливу увагу на застереження.
- 4) Виконуйте всі вимоги інструкції.
- 5) Не використовуйте даний апарат поблизу резервуарів з водою.
- 6) Чистіть апарат тільки сухою ганчіркою.
- 7) Не заблокуйте вентиляційних отворів.
Встановлюйте апарат згідно з інструкціями виробника.
- 8) Не встановлюйте апарат поблизу нагрівальних пристроїв, наприклад, батарей опалення, вентиляційних решіток та печей, а також апаратів, які виділяють тепло (включаючи підсилювачі).
- 9) Остерігайте мережний шнур від наступань, затискань, особливо вилки і роз'ємів, виходи і гнізда. Не зберігайте апарат в місцях, де вони легко можуть вийти з нього.
- 10) Використовуйте тільки обладнання/аксесуари, рекомендовані виробником.
- 11) Відключайте апарат від джерела струму під час грози або, коли він не буде використовуватись упродовж тривалого часу.
- 12) Необхідно звернутися у сервісну службу при будь-якому ушкодженні апарата, наприклад, при ушкодженні мережного шнура або вилки, при влученні в апарат сторонніх предметів або проникненні рідини, при падаванні під дощ або впливі вологості, якщо він не використовувався належним способом або був упущений.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ РИЗИКУ ПОЖЕЖИ, ЕЛЕКТРИЧНОГО УРАЖЕННЯ АБО ПОШКОДЖЕННЯ ВИРОБУ

- СЛІД БЕРЕГТИ АПАРАТУРУ ВІД ДОЩУ, ВОЛОГИ, КРАПЕЛЬ, БРИЗОК І НЕ СТАВИТИ НА НЕЇ ПРЕДМЕТИ, НАПОВНЕНІ РІДИНОЮ (НАПРИКЛАД, ВАЗИ).
- ВИКОРИСТОВУВАТИ ЛИШЕ РЕКОМЕНДОВАНЕ ПРИЛАДДА.
- НЕ ЗНИМАТИ КРИШКУ (АБО ЗАДНЮ ПАНЕЛЬ); ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ВИКОНУВАТИ РЕМОНТ ВНУТРІШНІХ ДЕТАЛЕЙ САМОСТІЙНО. СЛІД ЗВЕРТАТИСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНИХ СПЕЦІАЛІСТІВ З ОБСЛУГОВУВАННЯ.

УВАГА!

У ЦЬОМУ ВИРОБІ ЗАСТОСОВАНО ЛАЗЕР. ВИКОРИСТАННЯ ОРГАНІВ КЕРУВАННЯ АБО РЕГУЛЮВАННЯ ЧИ ВИКОНАННЯ ПРОЦЕДУР ІНШИХ, НІЖ ЗАЗНАЧЕНО ТУТ, МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО НЕБЕЗПЕЧНОГО РАДІОАКТИВНОГО ВИПРОМІНЮВАННЯ. НЕ ВІДКРИВАЙТЕ КРИШОК І НЕ ВИКОНУЙТЕ РЕМОНТ САМОСТІЙНО. ЗВЕРТАЙТЕСЯ ЗА ОБСЛУГОВУВАННЯМ ДО КВАЛІФІКОВАНОГО ПЕРСОНАЛУ.

УВАГА!

- НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ І НЕ РОЗМІЩУЙТЕ ЦЕЙ АПАРАТ У КНИЖКОВІЙ ШАФІ, ВБУДОВАНИХ МЕБЛЯХ АБО В ІНШОМУ ОБМЕЖЕНОМУ ПРОСТОРІ. ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО АПАРАТ ДОБРЕ ВЕНТИЛЮЄТЬСЯ. ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ НЕБЕЗПЕКИ УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ АБО ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖИ ВНАСЛІДОК ПЕРЕГРІВУ, ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ЗАВІСКИ ЧИ БУДЬ-ЯКІ ІНШІ МАТЕРІАЛИ НЕ ЗАГОРОДЖУЮТЬ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ.
- НЕ ЗАГОРОДЖУЙТЕ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТИНАМИ, ЗАВІСКАМИ ТА ПОДІБНИМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ СТАВТЕ ДЖЕРЕЛА ВІДКРИТОГО ПОЛУМ'Я, НАПРИКЛАД, ЗАПАЛЕНІ СВІЧКИ, НА АПАРАТ.
- ЛІКВІДУЙТЕ БАТАРЕЙКИ ЕКОЛОГІЧНО ПРИЙНЯТИМ СПОСОБОМ.

УВАГА

Якщо батарейка встановлена неправильно, існує небезпека вибуху. Замінюйте її тільки на аналогічну батарейку або батарейку подібного типу, відповідно до рекомендацій виробника обладнання. Використані батарейки утилізуйте згідно з інструкціями компанії-виробника.

Цей виріб може приймати радіоперешкоди, що створюються мобільними телефонами під час їх використання. Якщо такі перешкоди є помітними, будь ласка, збільшіть відстань між виробом та мобільним телефоном.

Штепсельну розетку потрібно встановити біля обладнання та забезпечити вільний доступ до неї.

Штепсельна вилка шнура живлення повинна бути готова до використання.

Щоб повністю відключити цей пристрій від мережі живлення змінного струму, вийміть штепсельну вилку зі штепсельної розетки.

Маркування виробу знаходиться в нижній частині апарату.

ЦЕЙ АПАРАТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У ПОМІРНИХ КЛІМАТИЧНИХ УМОВАХ.

Акумулятор

1 Акумулятор (літій-іонний акумулятор)

- Для заряджання акумуляторної батареї користуйтеся спеціальним пристроєм.
- Не використовуйте акумуляторну батарею з пристроями, відмінними від передбаченого.
- Не використовуйте даний програвач на вулиці під час дощу або снігопаду. (Акумулятор є водонепроникним.)
- Не допускайте потрапляння бруду, піску, рідин або інших речовин на термінали.
- Не торкайтесь до терміналів (+ та –) металевими предметами.
- Не розбирайте, не переробляйте, не нагрівайте та не кидайте акумулятор у вогонь.
- Не нагрівайте батарею й не кидайте її у вогонь.
- Не залишайте батареї в закритому автомобілі під прямими сонячними променями на довгий час.

2 Круглий акумулятор (літєвий акумулятор)

- При вставлянні дотримуйтеся полярності.
- Не торкайтесь до терміналів (+ та –) металевими предметами.
- Не заряджайте, не розбирайте, не переробляйте, не спалюйте і не кидайте у вогонь.
- Зберігайте в місцях, недоступних для дітей.
- Не нагрівайте батарею й не кидайте її у вогонь.
- Не залишайте батареї в закритому автомобілі під прямими сонячними променями на довгий час.

При потрапленні електроліту на шкіру або одяг, змийте його ретельно водою.

При потрапленні електроліту в очі, не розтирайте їх.

Натомість промийте їх ретельно водою та зверніться за порадою до лікаря.

3 Утилізація акумуляторів

Перед утилізацією акумуляторів ознайомтесь із місцевими правилами їх утилізації.

Увага

Небезпека пожежі, вибуху або згоряння. НЕ розбирати. НЕ нагрівати батареї до зазначених нижче температур і не спалювати їх.

Батарея кнопкового типу 100°C

Акумуляторна батарея 60°C

Примітка про батарею

Батарея може утилізуватися.

Див. місцеві положення по утилізації.

Мережний адаптер

Даний мережний адаптер розрахований для використання в електричній мережі з напругою 110 В та 240 В.

Але

- вам прийдеться придбати додатковий перехідник, якщо мережний адаптер не підходить до гнізда розетки змінного струму.

Увага

Зберігайте батареї кнопкового типу подалі від дітей. У жодному разі не беріть батареї кнопкового типу в рот. У разі проковтування негайно зверніться до лікаря.

УВАГА

Водій не повинен управляти або бачити даний блок при управлінні автомобілем.

Це відволікає водія і може привести до зіткнення, що може стати причиною травми або пошкодження майна.

Не тримайте апарат упродовж довгого часу на колінах. Під час використання він нагрівається і може спричинити опіки.

Щоб уникнути пошкодження

Уникайте:

- Розбрикування легкозаймистих інсектицидів поблизу даного апарата.
 - Натискання на РК-дисплей.
 - Торкання до об'єктива та інших частин лазерного пристрою.
- Не використовуйте апарат:
- У піщаних місцях, наприклад, на пляжах.
 - На поверхні подушок, м'яких диванів, а також на обладнанні, що нагрівається, наприклад, підсилювачах.

Не залишайте апарат у автомобілі без вентиляції та у місцях, відкритих для прямого сонячного проміння та впливу високих температур.

Застереження щодо використання навушників

- Не вмикайте навушники на повну гучність. Медики застерігають проти тривалого використання навушників.
- При виникненні дзвону в вухах, зменшіть гучність навушників або припиніть їх використання.
- Не використовуйте навушники під час керування транспортними засобами. Це може спричинити небезпеку виникнення дорожньо-транспортної пригоди і забороняється у багатьох країнах.
- Будьте особливо обережні при використанні навушників або й навіть тимчасово припиніть їх використання при виникненні потенційно небезпечних ситуацій.
- Навіть якщо ваші навушники є відкритого типу і дозволяють чути зовнішні звуки, не вмикайте їх надто гучно, щоб мати змогу чути, що відбувається навколо вас.
- Надмірна гучність звуку в навушниках може викликати втрату слуху.
- Тривале прослуховування на повну гучність може пошкодити слух. Скористайтесь доданими або рекомендованими навушниками.

—За наявності цього знаку—

Інформація щодо утилізації в країнах, які не входять в Європейський Союз



Даний символ дійсний тільки на території Європейського Союзу.

При потребі утилізації даного виробу зверніться до місцевого керівництва або дилера щодо правильного методу її здійснення.

Початок роботи

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ	2
Аксесуари	4
Обновлення вбудованого ПЗ (прошивки)	5
Догляд за апаратом і носієм	5
Інформація про носії даних (дисках і картах)	6
Огляд	8
Регулювання кута РК-екрану	10
Перегляд відео на задньому сидінні з використанням кронштейна на підголовнику	10
Підготовка блоку живлення	12
Увімкнення/вимкнення апарату	14
Виклик FUNCTION MENU	14
Настройка картини на РК-екрані	15
Як вставити диск або SD карту	15

Відтворення

Основне відтворення (відтворення відео-вмісту)	16
Перегляд “картинки в картинці” у BD-Video	20
Інформація DivX	21
Показ фотографій	22
Відтворення музики	24
Використання апарату з іншим устаткуванням	25
Спільна робота з телевізором (VIERA Link “HDAVI Control™”)	26

Настройки

Зміна параметрів з використанням екранного меню	28
Зміна настройок апарату	30

Довідка

Інформація про файли MP3/JPEG/DivX/MKV/AVCHD/MPEG2	34
Прослуховування звуку з високою частотою передачі даних	36
Індикатори та повідомлення на екрані	37
Пошук і усунення неполадок	38
Технічні характеристики	42
Ліцензії	43
Глосарій	44



Перевірте поставлені аксесуари.

Використовуйте номери, вказані в дужках, при запиті запасних частин.

(Номери виробів є дійсними на Січень 2011. Вони можуть змінюватися.)

- ☐ **1 Дистанційне керування (N2QAJC000019)**
- ☐ **1 Батарея у вигляді гудзика для пульта дистанційного керування**
(процедура заміни батарей ⇨ 9)
- ☐ **1 Мережний адаптер**
- ☐ **1 Кабель живлення**
 - Тільки для використання з даним пристроєм. Не використовувати з іншим устаткуванням. Також не використовуйте шнури від іншого устаткування з даним пристроєм.
- ☐ **1 Автомобільний DC-адаптер**
- ☐ **1 Кронштейн підголовника**
- ☐ **1 Зарядна батарея (DY-DB20)**

Обновлення вбудованого ПЗ (прошивки)

Періодично компанія Panasonic оновлює вбудоване ПЗ (прошивку) для даного апарату з метою удосконалення його роботи. Ці оновлення доступні безкоштовно.

Нову версію ПЗ можна завантажити з сайту "http://panasonic.jp/support/global/cs/" (Сайт тільки англійською мовою.).

Потім цю останню версію можна записати на диск CD-R, відтворити диск на апараті, щоб оновити ПЗ. Лише за умови підключення апарату до електричної мережі.

Під час оновлення ПЗ "НЕ ВИМИКАЙТЕ АПАРАТ, НЕ ВИТЯГАЙТЕ ВИЛКУ З РОЗЕТКИ ТА НЕ ВІДКРИВАЙТЕ КРИШКУ ДИСКОВОГО ЛОТКА."

- Індикатори [⚡] і [CHARGE] горять під час виконання оновлення вбудованого ПЗ і гаснуть, коли оновлення завершено. (⇒ 8)
- Щоб перевірити, яка версія ПЗ вбудована в даному апараті, зверніться до "Информация о системе". (⇒ 33)

Догляд за апаратом і носієм

Поводження з апаратом

- Закрийте РК-екран при транспортуванні апарату. Не беріться руками за РК-екран.
- Пристрій не оснащено магнітним екрануванням. Не встановлюйте пристрій поряд з телевізорами, ПК і іншими пристроями, на які впливає магнетизм. Не зберігайте пристрій поряд з магнітними картами (банківські карти і ін.).
- Не кладіть апарат РК-екраном вниз, коли екран відкритий. Такі дії можуть призвести до дряпання поверхні РК-екрану та навколишньої рамки.

Поводження з дисками та картами

■ Чищення дисків

РОБИТИ



НЕ РОБИТИ



Протріть його вологою тканиною і потім витріть досуха.

■ Запобіжні заходи при поводженні з диском та картою

- Беріть диски за краї, щоб уникнути ненавмисних подряпин або відбитків пальців на диску.
- Не наліплюйте на диски наклейки (Це може викликати деформацію диску, що зробить його непридатним до використання).
- Не пишіть на стороні наклейки кульковою ручкою або іншими гострими пристроями для письма.
- Не застосовуйте чистячі аерозолі, бензин, розчинники фарб, антистатика та будь-які інші розчинники.
- Не використовуйте невідповідні пристосування захисту та кришки.
- Видаляйте будь-який пил, воду, або сторонні предмети з контактів на задній стороні картки.
- Не використовуйте такі диски:
 - Диски забруднені клеєм від знятих наклейок (диски із прокату, тощо).
 - Подряпані або тріснуті диски.
 - Диски нестандартної форми, наприклад, у вигляді серця.

Догляд

■ Очищайте апарат м'якою сухою тканиною.

- Для видалення забруднень з РК-екрану використовуйте спеціальний чистильний засіб для лінз окулярів.
- Не використовуйте синтетичні серветки для протирання РК-екрану. При протиранні апарату дотримуйтеся нижче приведених запобіжних засобів.
- При чищенні даного апарату забороняється використовувати спирт, розчинники лаків і фарб або бензин.
- Видалення пилу з РК-екрану та областей біля нього цупкими тканинами або шляхом сильного тертя може зашкодити їхній поверхні.

■ Догляд за об'єктивом

- За допомогою стислого повітря акуратно видаліть пил (факультативно).
- Рекомендовані виробі:
 - Набір для чищення об'єктивів (SZZP1038C) (Запитуйте у дилерів Panasonic.)
- Не використовуйте засіб для чищення лінз програвачів звичайних компакт-дисків.
- Будьте обережні, не торкайтеся лінзи пальцями.

Утилізація або передача апарату третім особам

В апараті може міститися інформація про параметри настройки користувача. При утилізації даного апарату або передачі його новим власникам, для видалення збереженої інформації відновіть стандартні заводські установки згідно до наведеної далі в керівництві процедури. (⇒ 38, "Для повернення всіх настройок до стандартних заводських.")

- Хронологія операцій може бути записана в пам'яті даного апарата.

Інформація про носії даних (дисках і картах)

Комерційні диски

У даній таблиці приведені різні типи наявних у продажу дисків, які можна використовувати. Також наведені логотипи промислових стандартів, які мають відображатися на дисках та/або упаковці.

Тип носія даних і логотип	Характеристики	Вказано як
BD-Video 	Диски з відео високої розподільності (HD) і музикою	BD-V
DVD-Video  	Високоякісні відео і музичні диски	DVD-V
CD 	Компакт-диски (CD) з аудіо і музикою Відтворення і якість звуку на компакт-дисках, не відповідних специфікації CD-DA (CD з контролем копіювання і тому подібне), не гарантуються.	CD

Носії інформації, записані користувачем

У цій таблиці наведено типи дисків, які можуть використовуватися з даним апаратом.

Фіналізований Ця позначка означає, що ще до програвання ви маєте фіналізувати диск за допомогою DVD-рекордера, тощо. Детальнішу інформацію про процедуру фіналізації див. в інструкції з експлуатації відповідного устаткування.

Тип носія даних і логотип	Формати	Вказано як
BD-RE 	- Версія 3 формату запису BD-RE - Формат JPEG	BD-V JPEG
BD-R 	- Версія 2 формату запису BD-R - Формат DivX® - Формат MKV	BD-V DivX MKV
DVD-RAM 	- Версія 1.1 формату запису DVD Video - Формат JPEG - Формат AVCHD	DVD-VR JPEG AVCHD
DVD-R/RW Фіналізований  	- Формат DVD-Video - Версія 1.1 формату запису DVD Video - Формат AVCHD - Формат DivX® (DVD-RW не підтримується) - Формат MKV (DVD-RW не підтримується) - Формат MP3 (DVD-RW не підтримується) - Формат JPEG (DVD-RW не підтримується)	DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MP3 JPEG
DVD-R DL Фіналізований 	- Формат DVD-Video - Версія 1.2 формату запису DVD Video - Формат AVCHD - Формат DivX® - Формат MKV - Формат MP3 - Формат JPEG	DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MP3 JPEG
+R/+RW/+R DL Фіналізований	- Формати +VR (+R/+RW Video Recording) - Формат AVCHD	DVD-V AVCHD
CD-R/RW Фіналізований	- Формат CD-DA - Формат MP3 - Формат JPEG - Формат DivX® - Формат MKV	CD MP3 JPEG DivX MKV

- Проте, залежно від марки диска, умов запису, методу запису, способу створення файлів, деякі з вищеписаних дисків можуть не відтворюватися.
- При відтворенні диска, записаного у форматі AVCHD, відео може припинятися на декілька секунд на ділянках, суміжних унаслідок видалення або редагування кадрів.

SD карти

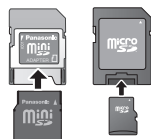
У цій таблиці наведено типи карт, які можуть використовуватися з даним апаратом.

Тип носія даних*	Формати	Вказано як
Карти пам'яті SD (від 8 Мб до 2 Гб) Карти пам'яті SDHC (від 4 Гб до 32 Гб) Карти пам'яті SDXC (48 Гб, 64 Гб)	- Формат JPEG - Формат AVCHD - Формат MPEG-2	JPEG AVCHD MPEG2

* Включаючи карти miniSD, microSD, microSDHC і microSDXC

Визначені типи карт далі в керівництві називатимуться просто "SD карти".

- Карти miniSD, microSD, microSDHC і microSDXC мають використовуватися разом з адаптерами, які постачаються з цими картами.



- Ми рекомендуємо використовувати SD карти від Panasonic. Найостанніша інформація приведена на наступному веб-сайті.

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>
(Сайт тільки англійською мовою.)

- Даний апарат сумісний з SD картами, які відповідають специфікаціям для SD карт з файловими системами FAT12 та FAT16, з SDHC картами з файловою системою FAT32 (довге ім'я файлу не підтримується) і з картами SDXC с файловою системою exFAT.
- Якщо картка SD використовується з несумісними комп'ютерами або пристрої, записаний вміст може бути стерто через форматування картки тощо.
- При використанні SD карт ємністю від 4 Гб до 32 Гб можуть використовуватися лише карти з логотипом SDHC.
- При використанні SD карт ємністю від 48 Гб до 64 Гб можуть використовуватися лише карти з логотипом SDXC.
- Об'єм корисної пам'яті завжди трохи менший за наявний об'єм карти пам'яті.
- Форматування SD карти на ПК унеможливорює її використання на цьому апараті.
- Щоб уникнути проковтування зберігайте карти пам'яті в місці, недоступному для маленьких дітей.
- При відтворенні з карти відео у форматі AVCHD, воно може припинитися на декілька секунд, особливо при переході з одного запису на інший. Це є нормальним та не вважається несправністю.
- Встановіть перемикач захисту від запису в положення "LOCK", щоб захистити вміст карти від випадкового видалення.

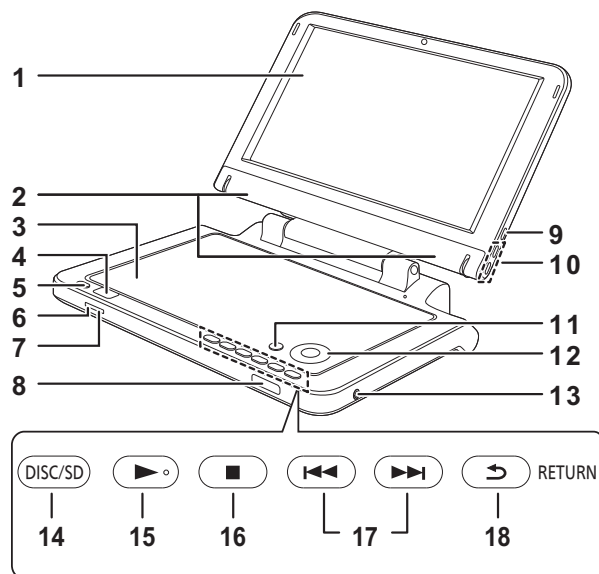
Диски, які не можуть відтворюватися на цьому апараті

- DVD-RAM об'ємом 2,6 Гб і 5,2 Гб
- Диски DVD-RAM, які виймаються з власних картриджів
- DVD-R об'ємом 3,95 Гб і 4,7 Гб для створення майстер-оригіналів
- Нефіналізовані диски DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL, записані на іншому апараті
- Диски BD-Video з регіональним кодом, відмінним від "C"
- Диски DVD-Video з регіональним номером, відмінним від "5" або "ALL"
- Диски DVD-RW версії 1.0
- DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, CVD, SACD, Photo CD, MV-Disc і PD
- DVD-Audio
- Video CD та SVCD
- Диски WMA
- Диски DivX Plus HD
- HD DVD
- Інші диски, які не підтримуються

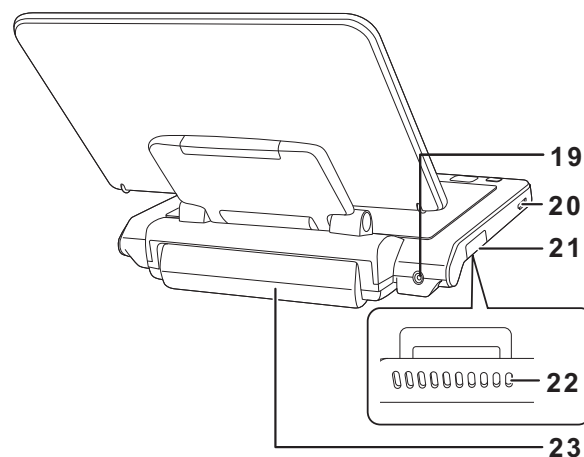
Апарат

В описі більшості нижчеописаних процедур передбачається використання пульта дистанційного керування (ДК).

Вигляд спереду



Вигляд ззаду



- 1 РК-екран
- 2 Динамік
- 3 Кришка дискового лотка
- 4 Відкриття кришки дискового лотка
- 5 Увімкнення та вимкнення апарату (⇒ 14)
- 6 [⏻] Індикатор (⇒ 12)
При підключенні апарату до мережі змінного струму даний індикатор горітиме в черговому режимі і згасне при увімкненні апарату.
- 7 [CHARGE] Індикатор (⇒ 12)
При перезарядженні батареї цей індикатор горить.
- 8 ІЧ-приймач пульта ДК (⇒ 9)
- 9 Зміна екранних налаштувань (⇒ 15)
- 10 Налаштування гучності (⇒ 16)
- 11 Виклик OPTION меню
- 12 Вибір/ОК
 - Для вибору: Натисніть стрілку вгору, вниз, вліво або управо ([▲], [▼], [◀], [▶])
 - Для підтвердження: Натисніть [OK]
- 13 Термінал для підключення навушників [Ω] (φ 3,5 мм стерео міні роз'єм)
- 14 Кнопка вибору джерела даних
Значення міняється, як показано нижче, при кожному натисненні кнопки.

DISC

→

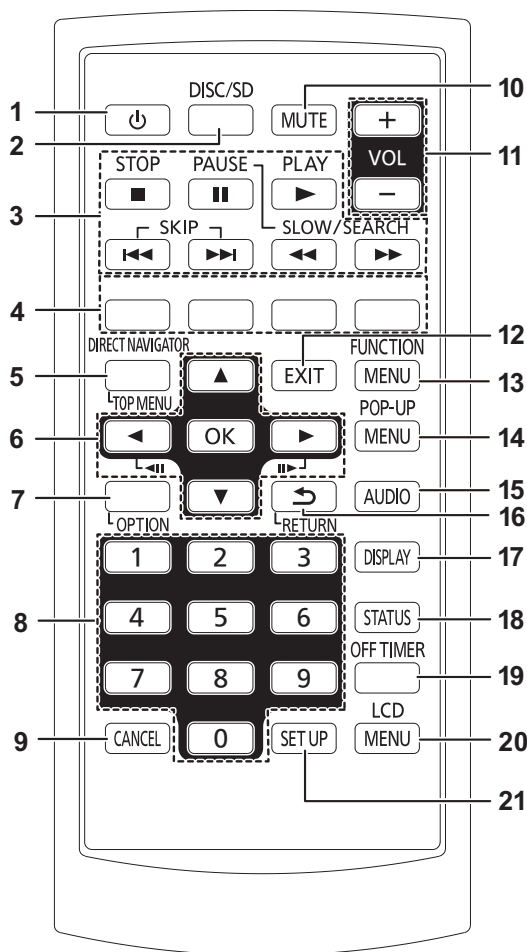
SD

↑
- 15 Відтворення (⇒ 16)
- 16 Стоп (⇒ 18)
- 17 Пропуск, тощо. (⇒ 18)
- 18 Повернення до попереднього вікна
- 19 Термінал DC IN (⇒ 12)
- 20 Термінал HDMI AV OUT (⇒ 25)
- 21 Гніздо для SD карти (⇒ 15)
- 22 Вентиляційний отвір

Про вентиляційний отвір:

Не затуляйте бічний вентиляційний отвір і не використовуйте апарат в місцях, де він може бути перекритий.

Це призведе до внутрішнього перегріву й може викликати займання або деформацію зовнішньої оболонки корпусу.
- 23 Акумуляторна батарея (входить до комплекту постачання)

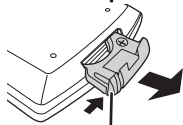


- 1 Увімкнення та вимкнення апарату (⇒ 14)
- 2 Кнопка вибору джерела даних (⇒ 16)
- 3 Основні операції відтворення (⇒ 16 – 18)
- 4 Слідуйте вказівкам на екрані
- 5 Виклик головного меню/Direct Navigator (⇒ 16)
- 6 Вибір/ОК, Покадровий показ
 - Для вибору: Натисніть стрілку вгору, вниз, ліво або управо ([▲], [▼], [◀], [▶])
 - Для підтвердження: Натисніть [OK]
 - Кадр вперед / Кадр назад: (в режимі паузи) натисніть стрілку ліво або управо ([◀][▶])
- 7 Виклик меню OPTION
- 8 Вибір записів за номерами, тощо/Введення цифр
- 9 Стирання введених значень
- 10 Блокування звуку
 - Натисніть ще раз для видалення
- 11 Налаштування гучності (⇒ 16)
- 12 Вихід з екрана меню
- 13 Виклик FUNCTION MENU (⇒ 14)
- 14 Виклик спливаючого меню (⇒ 16)
- 15 Вибір аудіо (⇒ 19)
- 16 Повернення до попереднього вікна
- 17 Виклик екранного меню (⇒ 28)
- 18 Виклик повідомлень про стан (⇒ 19)
- 19 Автоматичне вимкнення апарату (⇒ 14)
- 20 Зміна екранних налаштувань (⇒ 15)
- 21 Зміна установки його апарату (⇒ 30)

■ Встановіть батарею кнопочного типу (входить до комплекту постачання)

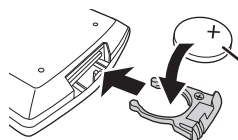
① Витягніть утримувач.

Нижня сторона



Натисніть та витягніть

② Встановіть батарейку та засуньте утримувач.



+ лицьовою стороною вгору
Літєва батарейка:
CR2025

■ Діапазон дії

В межах 20-градусів вгору або вниз



Пульт ДК
ІК-приймач

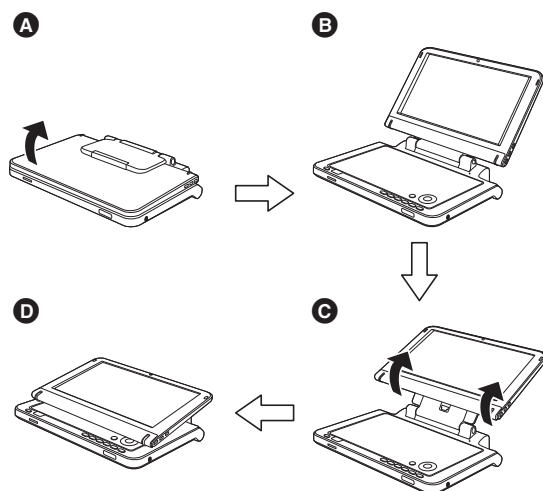
В межах 30-градусів ліворуч або праворуч

Випромінювач пульта ДК

Розташування попереду - до 7 м

Відстань і кути є приблизними.

Регулювання кута РК-екрану



- A** Відкрийте екран.
- B** Стандартне
- C** Вільне
- D** Компактне

Інформація про РК-екран

Допускається наявність не більше 0,01 % "битих" пікселів. Це не є несправністю.

Перегляд відео на задньому сидінні з використанням кронштейна на підголівнику

- Не залишайте апарат на поверхні, яка може нагріватись, наприклад, на панелі приладів. При сильному нагріванні апарат може неправильно працювати.
- **ВОДІЙ НЕ ПОВИНЕН УПРАВЛЯТИ АБО БАЧИТИ ДАНИЙ БЛОК ПРИ УПРАВЛІННІ АВТОМОБІЛЕМ.** Інакше через відвернення водія можливе створення аварійних ситуацій із спричиненням збитку здоров'ю людей і пошкодженням автомобілів.

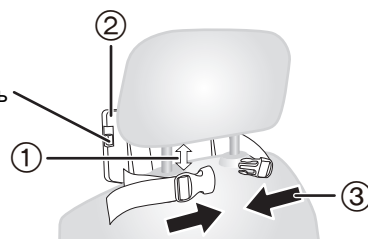
Можна переглядати відеофільми, сидячи на задньому сидінні, прикріпивши апарат до спинки переднього сидіння.

- Перед установкою апарату в кронштейн вставте диск або карту SD в апарат.

- Не встановлюйте і не демонтуйте пристрій при русі автомобіля.
- Не встановлюйте пристрій в наступних місцях:
 - Ніде окрім заднього сидіння
 - Де воно може бути видимим або управлятися водієм
 - Де воно заважає управлінню автомобілем
 - Де воно заважає роботі повітряної подушки
- Переконаєтесь, що ремінь надійно закріплений, а також перевірте блокування пристрою. Див. інструкції по установці. У разі аварії, раптового прискорення або гальмування кріплення пристрою може ослабіти і привести до травми або пошкодженню майна.
- Використовуйте кронштейн Panasonic, що тільки надається, для кріплення пристрою до сидіння автомобіля.

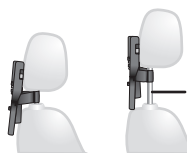
1 Закріпіть кронштейн на передньому сидінні.

Кронштейн на підголівник сидіння (входить до комплекту постачання)



- ① Відрегулюйте підголівник так, щоб він був на відстані приблизно 3 см.
- ② Прикріпіть кронштейн до переднього сидіння так, щоб промарковану сторону кронштейна було видно з заднього сидіння.
- ③ Застебніть пряжку.

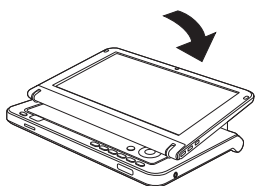
Вигляд збоку
РОБИТИ НЕ РОБИТИ



Якщо ця віддаль становить більш ніж 3 см, у випадку аварії тощо, апарат може випасти та спричинити травмування, та ін.

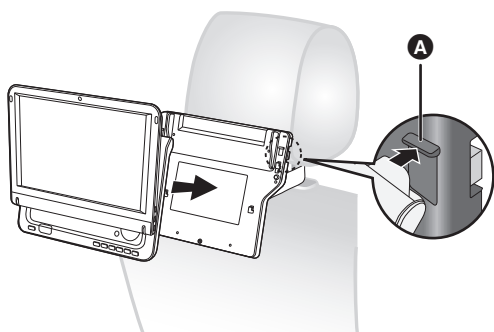
2 Відрегулюйте РК-екран.

Поверніть монітор для перегляду. (⇒ 10)

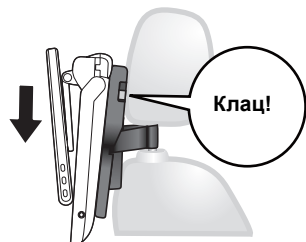


3 Встановіть апарат в кронштейн.

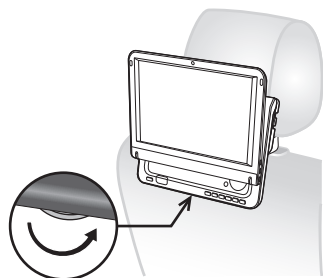
- ① Утримуючи апарат двома руками, вставте його в кронштейн так, щоб виступи кронштейна виявилися трохи вищими за нижній край (A) апарата.



- ② Опустіть апарат ще на 4—5 мм вниз, щоб виступи кронштейна увійшли у відповідні нижні отвори апарата.
- При правильній установці почується клацання.

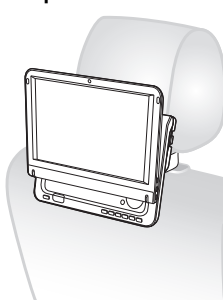


- ③ Прикріпіть апарат шляхом затягування гвинта, що знаходиться внизу тримача.



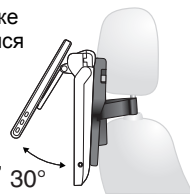
- ④ Відрегулюйте ремінь так, щоб він щільно облягав підголівник.
- Перед використанням апарату перевірте такі моменти.
 - Апарат надійно закріплений в кронштейні.
 - Апарат не бовтається і не може підніматися вгору.

Сидіння з прикріпленим кронштейном і встановленим апаратом



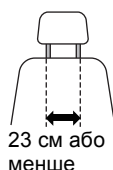
Щоб уникнути спотворення звуку або пошкодження апарата, використовуйте РК-екран у "відкритий" позиції, як показано на мал. нижче. Кут екрана РКД можна регулювати в межах приблизно 30°.

- Кут відкриття РК-екрану може змінюватися при русі машини через вібрації, поштовхи, тощо.



- Залежно від типу підголівника, кріплення кронштейна буває неможливим.

РОБИТИ

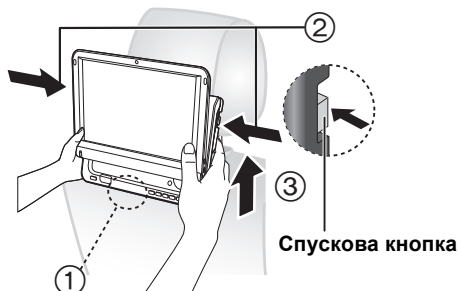


НЕ РОБИТИ



У випадку аварії тощо, апарат може випасти та спричинити травмування.

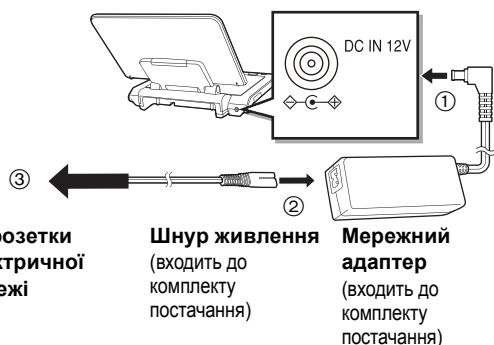
■ Знімання апарата з кронштейна.



- ① Ослабте гвинт, що знаходиться внизу тримача.
- ② Натисніть кнопки (ліворуч і праворуч) у напрямку до центру кронштейна.
- ③ Припідніміть апарат і витягніть його.
 - Натискайте на спускові кнопки лише тоді, коли від'єднуєте апарат від кронштейна.

Підготовка блоку живлення

Використання мережного адаптера



Після підключення шнура живлення апарат знаходитиметься в черговому режимі (горітиме індикатор [⏻]). Первинні ланцюги апарату перебуватимуть під напругою доти, поки мережний адаптер підключений до електричної мережі.

Заощадження електроенергії

Навіть у вимкненому стані (у черговому режимі) апарат споживає невелика кількість енергії — прибіл. 0,4 Вт (або 4,5 Вт, якщо "Быстрый старт" встановлено на "Вкл."). Для заощадження електроенергії при тривалому невикористанні апарату рекомендується вимикати його від електричної мережі.

Використання акумуляторної батареї

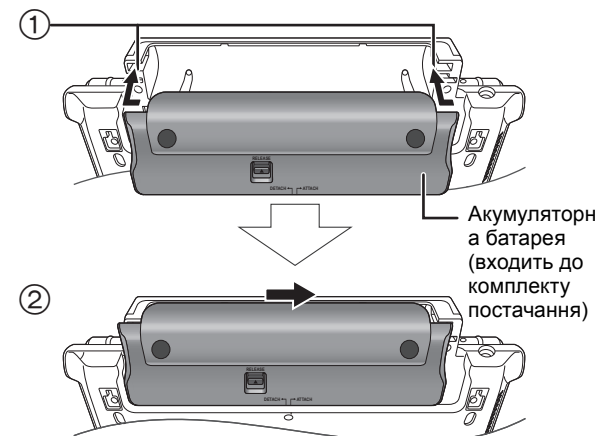
Завдяки акумуляторній батареї, яка постачається разом з апаратом, апарат можна використовувати навіть без підключення до електричної мережі.

- Зазвичай батарея постачається незарядженою. Зарядіть її перед використанням.
- Батарея призначена для використання лише з даним апаратом. Не використовуйте її з іншими пристроями.

Кріплення акумуляторної батареї

Перед кріпленням або витяганням батареї вимкніть апарат та від'єднайте його від електричної мережі.

Нижня частина апарату



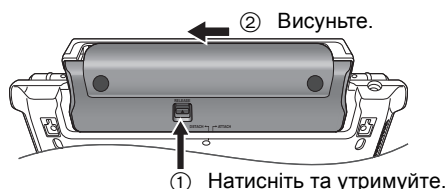
① Заведіть її у паз ліворуч.

② Ведіть вправо до відчутного клацання.

Переконайтеся в тому, що батарея надійно зафіксована.

■ Виймання акумуляторної батареї

Нижня частина апарату



При тривалому невикористанні апарату

- Вийміть акумуляторну батарею (⇒ вище). (Навіть якщо апарат буде вимкнено, він знаходитиметься під напругою від батареї, і це може привести до виникнення неполадок.)
- Перезаряджайте акумулятор для кожного повторного використання.

■ Зарядження акумуляторної батареї

Прикріпіть батарею та під'єднайте мережний адаптер (⇒ ліворуч).

- Під час зарядки акумуляторної батареї індикатор [CHARGE] (⇒ 8) горітиме. Після закінчення зарядки індикатор [CHARGE] згасне.
- Функцію "ECO-зарядка" (⇒ 33) можна використовувати з цим апаратом.

Позначка зарядження відображається на кілька секунд в нижньому правому куті екрану, якщо живлення вимкнено.

"ECO-зарядка"

"ECO-зарядка"

налаштовано на "Вкл."

налаштовано на "Викл."



■ Приблизний час зарядження і відтворення (Годин)

Акумуляторна батарея	Зарядка ^{*1}		Відтворення ^{*2,3}
	“ЕСО-зарядка”		
	“Вykl.”	“Вкл.”	
DY-DB20 (входит до комплекту постачання)	4	3,25	4
DY-DB30 (факультативно)	5	4	5
DY-DB300 (факультативно)	7	5,5	8

¹ при 20 °C

² при 20 °C / використання навушників / рівень яскравості РКД "—5" (⇒ 15, "Настройка картинки на РК-екрані").

³ Якщо блок акумуляторів заряджено, налаштування "ECO-зарядка" на "Викл.". (Якщо блок акумуляторів заряджено, налаштування "ECO-зарядка" на "Вкл.", тривкість акумулятора прибіл. 80 %.)

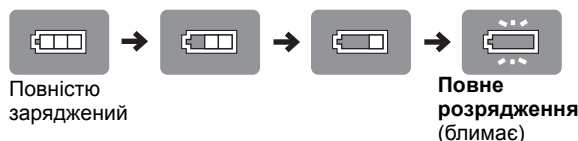
- Вказаний вище час відтворення може змінюватися відповідно до використання.

■ Перевірка рівня зарядження батареї

Не відображається, якщо працює мережний адаптер змінного струму.

Натисніть [OPTION] при увімкненому живленні - "Вкл."

Остаточний заряд відобразиться на декілька секунд у правому нижньому куті екрану.



Заряджайте акумуляторну батарею, коли екран починає миготіти.

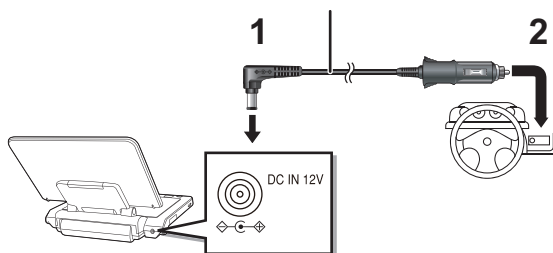
- З'являється автоматично, коли остаточного ресурса вистачить лише на декілька хвилин роботи.
- Живлення може вимкнутися без блимання екрану, якщо відтворюється медіа-файл і заряд батареї малий.

Підключення автомобільного адаптера постійного струму

Перед підключенням звернетеся до керівництва по експлуатації автомобіля або своєму дилерові.

- Підключайтеся до роз'єму прикурівателя з батареєю 12 В. Пристрій несумісний з автомобілями з батареєю 24 В.
- Це спеціальний негативний заземлений автомобільний адаптер DC. Використання даного автомобільного адаптера DC з позитивно заземленим автомобілем може привести до пожежі.

Автомобільний адаптер постійного струму (входить до комплекту постачання)

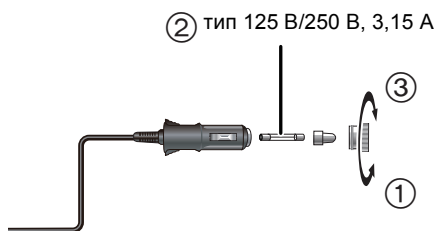


- 1 Прикріпіть до пристрою автомобільний адаптер.**
- 2 Прикріпіть автомобільний адаптер до гнізда для прикурювання.**

Заміна запобіжника

Виконуйте заміну лише на запобіжник з аналогічними характеристиками: 125 В/250 В, 3,15 А.

Використання інших запобіжників може привести до займання.



- ① Відкрийте гніздо.
- ② Замініть запобіжник.
- ③ Закрийте гніздо.

Увага

●Щоб запобігти витоку батареї

- Відключите автомобільний адаптер DC від прикурівателя після використання. Автомобільний адаптер DC продовжує споживати певну енергію, навіть якщо він не використовується, і якщо батарея підключена до даного пристрою, вона почне заряджати, що приведе до збільшення споживання енергії.
- Не використовуйте автомобільний адаптер DC протягом тривалого часу, коли двигун не працює.
- Залиште невеликий зазор для шнура.
- Компанія не несе відповідальності за пошкодження, обумовлені неправильні установкою.

Увімкнення/вимкнення апарату

Натисніть [⏻].

При повторному натисненні на кнопку [⏻] апарат вимкнеться.

- Натисніть [⏻] і утримуйте прибіл. 0,5 с, щоб увімкнути апарат, якщо використовується блок акумуляторів та пульт дистанційного керування.
- Живлення вимкнеться, якщо закрити екран при підключеному живленні "Вкл."
- Якщо параметр "Ав. Реж. Ож. (Без Дейст.)" встановлено на "Вкл." (стандартна заводська установка "Вкл."), апарат автоматично вимкнеться через 15 хвилин (5 хвилин при роботі від батареї) простою (⇒ 33).
- Увімкнення апарату і запуск відтворення вимагають часу. Операції, пов'язані з увімкненням апарату і запуском відтворення, можна прискорити, встановивши параметр "Быстрый старт" (⇒ 33) на "Вкл." (стандартна заводська установка "Выкл."). (При цьому, проте, збільшиться споживання енергії)
- При увімкненні апарату чутно неголосний звук. Це зв'язано з ініціалізацією апарату і не є неполадкою.

Швидка настройка

Після відкриття РК-екрану і первинного натискання на [⏻] з'явиться екран базової настройки.

Слідуйте екранним вказівкам та виконуйте настройки за допомогою [▲, ▼] та [OK].

Установлюються "Язык на экране" (⇒ 32), "Режим кауества изображения" (⇒ 15) і "Быстрый старт" (⇒ 33).

- Можна виконати це налаштування в будь-який час, обравши "Простая настройка" в меню Настройки Плейера. (⇒ 33)
- Ці параметри можна також налаштувати по одному. (⇒ 15, 32, 33)

Автоматичне вимкнення апарату

Апарат вимкнеться автоматично після закінчення заданого часу.

Перемикання таймера за допомогою [OFF TIMER].

наприклад, 30 хвилин.

Таймер отключения 0 : 30

Значення міняється, як показано нижче, при кожному натисненні кнопки.

Выкл. → 0:30 → 1:00 → 2:00 → 3:00 → 6:00 → 12:00

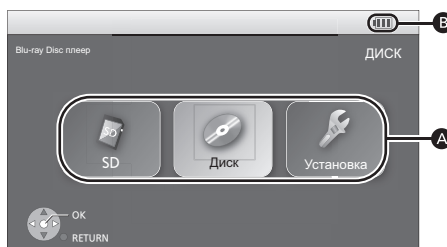
Виклик FUNCTION MENU

Деякими функціями цього апарату можна керувати з FUNCTION MENU.

Натисніть [▲, ▼, ◀, ▶] для вибору пункту і натисніть [OK].

- Якщо на носіїві знаходиться контент різних типів, оберіть потрібні типи контенту або назву файла.
- Якщо там з'являться будь-які інші пункти, повторіть цей крок.

напр.,



А Елементи

- ▷ SD
 - "Картинки" (⇒ 22)
 - "Видеоролики (AVCHD)" (⇒ 17)
 - "Видеоролики (MPEG-2)" (⇒ 17)
- ▷ Диск
 - "Видеоролики" (⇒ 16)
 - "Картинки" (⇒ 22)
 - "Музыка (MP3)" (⇒ 24)
 - "Видеоролики (AVCHD)" (⇒ 17)
- ▷ Установка
 - "Настройки Плейера" (⇒ 30)
 - "Меню LCD" (⇒ 15)
 - "Управление Картой SD" (⇒ 20)

Б Піктограма

Заряд, що залишився в акумуляторі (⇒ 12)

Використання адаптеру змінного струму

Щоб відобразити меню FUNCTION MENU

Натисніть кнопку [FUNCTION MENU].

- FUNCTION MENU також відображається при натисканні [OPTION] і виборі "FUNCTION MENU".

- Елементи, що відображаються, залежать від медіа.

Налаштування картини на РК-екрані

1 Натисніть [LCD MENU].

- За допомогою цієї процедури можна переглянути повідомлення про стан.
- ① Натисніть [OPTION].
- ② Виберіть "Другие функции" за допомогою [▲, ▼], потім натисніть [OK].
- ③ Виберіть "Меню LCD" за допомогою [▲, ▼], потім натисніть [OK].



2 Виберіть необхідний пункт за допомогою [▲, ▼].

3 За допомогою [▲, ▼, ◀, ▶] змініть налаштування.

Изображение: Налаштування якості зображення

- ▷ Стандартное: Стандартне
- ▷ Динамичное: Висококонтрастна картинка
- ▷ Ночной режим: Картинка, придатна для перегляду в темних місцях
- ▷ Настр. Польз/ — Яркость: від -5 до +5
— Цвет: від -5 до +5

Монитор: Показ картини

- ▷ Вкл.: Увімкнути показ
- ▷ Выкл.: Вимкнути показ
- Якщо обрано "Выкл.", оберіть "Да" за допомогою [◀, ▶], а потім натисніть [OK].

Для виходу з вікна

Натисніть [EXIT].

Для перегляду картинок, коли "Монитор" встановлено на "Выкл."

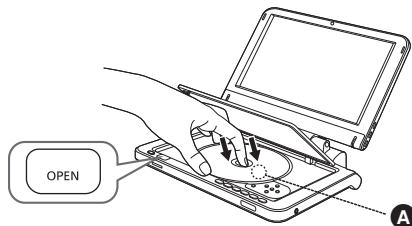
Натисніть [LCD MENU], [OPTION] або [DISC/SD].

- Підкреслені значення є стандартними заводськими.
- Якщо РК-екран апарату не використовується, натисніть "Выкл." для його вимкнення. При установці на "Выкл." ніяких зображень у нижній лівій частині екрану не з'явиться.



Як вставити диск або SD карту

Диск

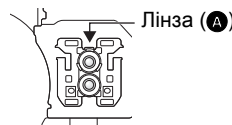


1 Натисніть [OPEN].

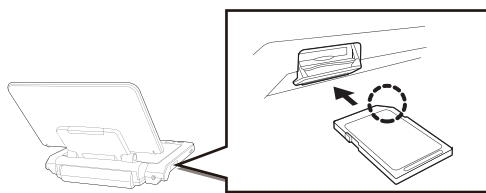
2 Встановіть диск і закрийте кришку.

- Вставте диск промаркованою стороною вгору, клацання сповіщає про заняття диском правильного положення. (Двосторонні диски: встановіть їх етикеткою сторони для програвання вгору)

- Якщо апарат увімкнено, після установки деяких дисків може відразу початися їх відтворення.
- Про диски з картриджами
 - DVD-RAM, DVD-R: Вийміть диск з картриджа і помістіть його у лоток. Диски у картриджах не можуть використовуватися.
 - Після використання диска помістіть його знову в картридж, щоб уникнути забруднення і утворення подряпин.
- Не торкайтеся лінзи руками, щоб уникнути її забруднення.



SD карти



1 Відкрийте кришку збоку апарату.

2 Вставте SD карту у гніздо для SD карт.

- Вставляйте карту промаркованою стороною вгору рівно, за показаним на малюнку напрямом, доки не відчується клацання.

3 Закрийте кришку.

Щоб вийняти карту

У кроці 2 вище, натискуйте на карту посередині до клацання, що свідчить про розблокування карти, і витягніть карту з гнізда.

Основне відтворення (відтворення відео- вмісту)

BD-V DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MPEG2

В описі більшості нижчеописаних процедур передбачається використання пульта дистанційного керування (ДК).

Вставте диск або SD карту (⇒ 15).

Починається відтворення.

- Якщо відтворення не розпочинається, натисніть [▶] (PLAY).
- Якщо на носії наявні дані в різних файлових форматах, на екрані з'явиться меню вибору файлів. Натисніть [▲, ▼] для вибору бажаного файлового формату, потім натисніть [OK].
- У відкритому меню контенту натисніть [▲, ▼, ◀, ▶] та оберіть потрібний пункт [OK].
- Якщо на екрані з'явиться вікно з вказівкою використовувати кольорові кнопки, продовжуйте роботу, використовуючи кольорові кнопки пульта ДК.

- Виробники дисків можуть перевіряти якість програвання дисків, тому не завжди можлива перевірка відтворення відповідно до вказівок з інструкції. Уважно ознайомтеся з інструкцією до диска.
- При відтворенні набору двох або більше дисків BD-Video, екранне меню може продовжувати відображатися, навіть, якщо диск був витягнутий.
- Затримка від запуску відтворення до появи картинки залежить від диска або карти SD.
- При відтворенні диска може бути чутий звук, викликаний його обертанням. Це не є дефектом або неполадкою апарату.

■ Налаштування гучності

Натисніть [VOL -] або [VOL +].

- При використанні навушників вимкніть звук перед їх підключенням.

■ Кнопка вибору джерела даних

Натисніть [DISC/SD] для вибору "DISC" або "SD".

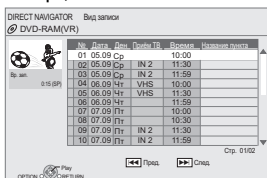
- Якщо носій вставляється при зупиненому пристрої, станеться автоматичне перемикавання апарату на даний носій.

■ Виклик меню

Натисніть [DIRECT NAVIGATOR/TOP MENU].

- Загальна кількість записів на дисках +R/+RW може відображатися некоректно.

напр., DVD-RAM



- Меню також відображається при натисканні [OPTION] і виборі "Главное меню" або "Меню".

■ Виклик спливаючого меню

BD-V

Спливаюче меню - це особлива функція, якою оснащуються деякі диски BD-Video. Дане меню може змінюватися залежно від диска. Для отримання додаткової інформації про методи роботи див. інструкції для диска.

- ① Натисніть [POP-UP MENU].
 - ② Натисніть [▲, ▼, ◀, ▶] для вибору пункту і натисніть [OK].
- Спливаюче меню також з'являється при натисканні [OPTION] і виборі "Всплывающее меню".
 - Натисніть [POP-UP MENU] для виходу з екрана.

■ Відображення тексту субтитрів

DivX MKV

Пристрій дозволяє відображати текст субтитрів для дисків з відео у форматах DivX та MKV.

Операції можуть розрізнятися або взагалі виконуватися некоректно залежно від способу створення файлу і стану пристрою (відтворення, зупинка, тощо).

Встановіть "Субтитри" в "Средства" (⇒ 28)

- Файли відео формату DivX та MKV, для яких не відображається "Текст", не містять тексту субтитрів.
- Якщо текст субтитрів відображається неправильно, спробуйте змінити параметри мови. (⇒ 31)
- Ця функція не стосується субтитрів, описаних у технічних умовах стандарту DivX, та не має чіткого стандарту.

■ Відтворення назви з іншої папки

DivX MKV

- ① При відображенні "DIRECT NAVIGATOR" Натисніть [OPTION].
 - ② Натисніть [▲, ▼] для вибору "Папка" і натисніть [OK].
 - ③ Натисніть [▲, ▼] для вибору папки і натисніть [OK].
- Папку, що не містить відтворюваних файлів, вибрати не можна.

Відтворення HD Video або SD Video

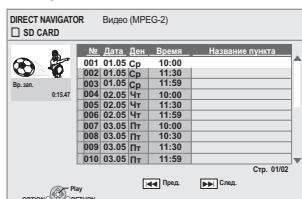
AVCHD MPEG2

Можна відтворювати чітке відео HD (високої розподільності), записане HD-відеокамерою Panasonic на диски DVD-RAM/R/RW/R DL/+R/+RW/+R DL або SD карту, а також звичайне відео SD (стандартної розподільності), записане SD-відеокамерами Panasonic на SD карту.

1 Вставте диск або SD карту (⇒ 15).

З'явиться вікно "Вид записи" або "Відео (MPEG-2)".

напр.,



- Якщо на диску є дані різних форматів, на екрані з'явиться меню вибору файлів. Натисніть [▲, ▼] для вибору "Відеоролики (AVCHD)" або "Відеоролики (MPEG-2)" і натисніть [OK].

2 Натисніть [▲, ▼, ◀, ▶] для вибору запису і натисніть [OK].

- Загальна кількість записів на дисках +R/+RW може відображатися некоректно.

Для виходу з екранного меню

Натисніть [EXIT].

- При виконанні таких операцій, як часткове видалення фотографії при редагуванні, апарат може застигати на декілька секунд.
- Відео високої розподільності (із швидкістю потоку 18 Мб/с або більше) не відтворюватиметься коректно, якщо воно було записане на DVD з підтримкою швидкостей запису до 2-х.
- Неможливо відтворювати відеозаписи AVCHD та MPEG2, у яких перетягнутий, скопійований та вставлений в носій.

Відтворення розділів та списків відтворення

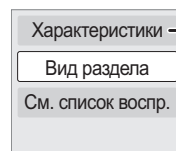
DVD-VR AVCHD

1 Вставте диск або SD карту (⇒ 15).

- У відкритому меню контенту натисніть [▲, ▼] та оберіть потрібний пункт [OK].

2 Натисніть [▲, ▼] для вибору запису і натисніть [OPTION].

напр., **DVD-VR**



Відображення властивостей запису (дати запису, тощо)

3 Натисніть [▲, ▼] для вибору "Вид раздела" або "См. список воспр.", а тоді натисніть [OK].

напр., **AVCHD**



4 Натисніть [▲, ▼, ◀, ▶] для вибору розділу або списку відтворення і натисніть [OK].

Для відображення екрана "Вид записи"

Під час відображення екрана "Вид спис. воспр." натисніть [OPTION] та оберіть "Просмотр записей".

Для повернення до попереднього вікна

Натисніть [RETURN].

Для виходу з вікна

Натисніть [EXIT].

Інші операції під час відтворення

Ці функції можуть не працювати, в залежності від носія та вмісту.

STOP



Стоп

Позиція зупинки запам'ятовується.

Функція відновлення відтворення

Натисніть [▶] (PLAY) для відновлення (продовження) з даної позиції.

- Позиція зупинки буде видалена в таких випадках:
 - при неодноразовому натисненні [■]
 - при витяганні диска або карти SD
 - Під вимкненням апарату в даному випадку мається на увазі його відключення під час відтворення через збої напруги в електричній мережі, витягання мережного адаптера, розрядження батареї.
- **BD-V**: В дисках BD-Video, які містять BD-J (⇒ 44), функція відновлення відтворення не працює.
- **DivX MKV MPEG2**: При вимкненні апарату позиція не запам'ятовується.

PAUSE



Пауза

- Повторно натисніть [||] або [▶] (PLAY), щоб знову розпочати відтворення.

SLOW/SEARCH



Пошук/Сповільнене відтворення

Швидкість збільшується поступово до 5 кроків.

- Натисніть [▶] (PLAY), щоб повернутися до звичайної швидкості відтворення.
- Швидкість відтворення деяких дисків змінити не можна.

Пошук

Під час відтворення натисніть [◀◀] або [▶▶].

- **DVD-VR DVD-V**: Звук при пошуку буде чутний лише на першому етапі підвищеної швидкості.
- **BD-V AVCHD DivX MKV MPEG2**: При пошуку в даних файлах звук не буде чутний ні на якій швидкості.
- **CD MP3**: Швидкість фіксується на одиничному кроці.

Сповільнене відтворення

Під час паузи натисніть [◀◀] або [▶▶].

- **BD-V AVCHD**: Тільки у напрямі [▶▶] вперед.
- **DVD-VR**: При відтворенні в сповільненому режимі більше 5 хвилин, плеєр автоматично перемикається на паузу.



Пропуск

Перехід до назви, розділу або доріжки, які ви бажаєте відтворити.

- При кожному натисненні відбувається пропуск одного запису.
- **DivX MKV**: Тільки в напрямі [◀◀] назад.



Покадрове відтворення

Під час паузи натисніть [◀] (◀||) або [▶] (||▶).

При кожному натисканні показується наступний кадр.

- Натисніть і утримуйте для переходу вперед або назад.
- Натисніть [▶] (PLAY), щоб повернутися до звичайної швидкості відтворення.
- **BD-V AVCHD**: Тільки напрям "вперед" [▶] (||▶).

Конфиг. Экр.

Якщо довкола зображення на екрані є чорна рамка, зображення можна збільшити на весь екран.

- 1 Натисніть [OPTION].
- 2 Натисніть [▲, ▼] для вибору "Другие функции" і натисніть [OK].
- 3 Натисніть [▲, ▼] для вибору "Конфиг. Экр." і натисніть [OK].
- 4 Натисніть [◀, ▶] для вибору "Выр. ст." або "Увеличить".

- ▷ Нормальный: Нормальне виведення
- ▷ Выр. ст.: Чорні смуги праворуч і ліворуч зображення в форматі 16:9 зникнуть, і зображення збільшиться. Майте на увазі, що за відсутності чорних смуг на екрані бокові частини зображення будуть обрізані.
- ▷ Увеличить: Чорні смуги зверху і знизу зображення 4:3 зникнуть, і зображення збільшиться. Майте на увазі, що за відсутності чорних смуг на екрані верхня та нижня частини зображення будуть обрізані.

- Майте на увазі, що за відсутності чорних смуг на екрані верх, низ і бокові частини зображення будуть обрізані.
- У наступних випадках відновлюється форматне співвідношення екрана "Нормальный":
 - Джерело відтворення вибране
 - При увімкненні/вимкненні апарату
- **BD-V DVD-V**: "Выр. ст." не робить жодного впливу.
- Якщо параметр "Формат ТВ" (⇒ 32) встановлено на "4:3 Вырав." або "4:3 Поч. Ящ.", ефект збільшення "Увеличить" відключається.

STATUS

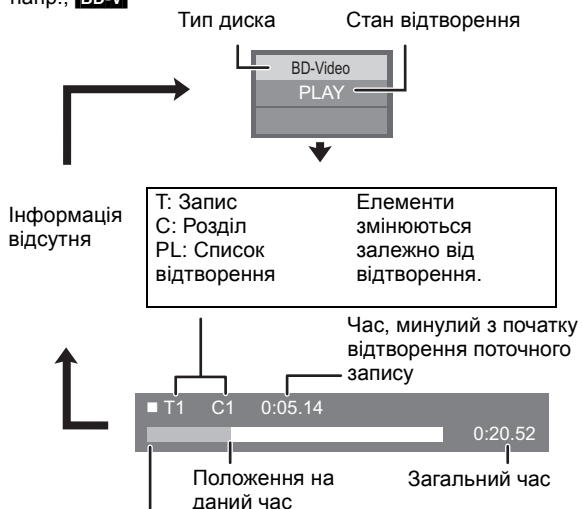
Повідомлення про стан

Повідомлення про стан надають інформацію про відтворюваний запис. При кожному натисненні [STATUS] відображується інформація змінюватиметься.

• Також можна викликати на екран наступні функції.

- ① Натисніть [OPTION].
- ② Виберіть "Статус" за допомогою [▲, ▼], і потім натисніть [OK].

напр., **BD-V**



Залежно від типу носія або статусу відтворення дане вікно може не з'являтися.

AUDIO

Зміна аудіо

• Також можна викликати на екран наступні функції:

- ① Натисніть [OPTION].
- ② Виберіть "Другие функции" за допомогою [▲, ▼], потім натисніть [OK].
- ③ Виберіть "Аудио" за допомогою [▲, ▼], потім натисніть [OK].

BD-V DVD-V

напр., **DVD-V**



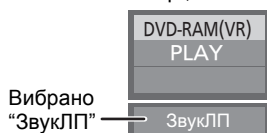
Вибрана англійська мова.

Номер вибраної звукової доріжки можна змінити натисненням кнопки [AUDIO] або [▲, ▼]. У записах з декількома звуковими доріжками це дозволяє перемикаватися між різними мовами відтворення (⇒ 28, "Звук. дорож."), тощо.

DVD-VR DivX MKV MPEG2

ЗвукЛП → ЗвукЛ → Звук П

напр.,



Номер звукової доріжки змінюватиметься при кожному натисненні кнопки [AUDIO].

Перегляд “картинки в картинці” у BD-Video

BD-V

- Дані диски можуть бути відсутніми у продажу в певних регіонах.
- Функції та методи роботи можуть розрізнятися залежно від диска. Вказівки з їх використання дивіться на диску і/або інтернет-сайті виробника дисків.



Щоб увімкнути/вимкнути додатковий канал відео
Встановіть “Відео” в “Вторич. Відео” на “Вкл.” або “Выкл.” (⇒ 28, натисніть [DISPLAY] ⇒ “Средства” ⇒ “Сигнал”)
Відтворюватиметься вторинне відео.

Щоб увімкнути/вимкнути додатковий канал звуку
Встановіть “Звук. дорож.” в “Вторич. Відео” на “Вкл.” або “Выкл.” (⇒ 28, натисніть [DISPLAY] ⇒ “Средства” ⇒ “Сигнал”)

Відтворюватиметься вторинне аудіо.

- Під час пошуку/уповільненого відтворення або покадрового відтворення показується тільки первинне відео.
- Якщо “BD-Video Втор. Ауд.” в “Цифровой аудиовыход” встановлено на “Выкл.”, вторинне аудіо не буде програватися навіть при “Звук. дорож.”, встановленому в “Вторич. Відео” на “Вкл.”. Переконайтеся, будь ласка, в тому, що “BD-Video Втор. Ауд.” встановлено на “Вкл.” (⇒ 31).
- Оскільки на деяких дисках пріоритет у відтворенні мають певні формати, диски не завжди можуть бути відтворені з поточними настройками апарату.
- Якщо вторинне відео вимкнене, вторинне аудіо не відтворюватиметься.

■ Форматування SD карт/Видалення даних

- Якщо карта SD, яку ви використовуєте, форматується, всі дані на карті будуть стерті. Вони не можуть бути відновлені.

- ① Вставте SD карту (⇒ 15).
- ② Натисніть [FUNCTION MENU].
- ③ Натисніть [◀, ▶] для вибору “Установка” і натисніть [OK].
- ④ Натисніть [▲, ▼] для вибору “Управление Картой SD” і натисніть [OK].
- ⑤ Натисніть [▲, ▼] для вибору “Стереть данные BD-Video” або “Формат Карты SD” і натисніть [OK].
- ⑥ Натисніть [◀, ▶] для вибору “Да” і натисніть [OK].
- ⑦ Натисніть [◀, ▶] для вибору “Пуск” і натисніть [OK].

напр.,



- При виникненні проблем перш за все спробуйте відформатувати SD карту в даному апараті.
- При використанні цієї функції не відкривайте кришку з боку апарату, не торкайтеся SD карти і не витягайте її.

Інформація DivX

DivX

ЩОДО DIVX ВІДЕО:

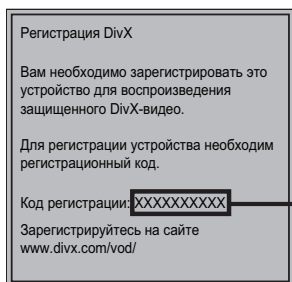
DivX® – це формат цифрового відео, створений компанією DivX, Inc. Цей пристрій офіційно сертифікований у якості пристрою DivX Certified®, який підтримує відтворення відео DivX. Детальніша інформація та додаткове програмне забезпечення для перетворення файлів у відеоформат DivX – на divx.com.

ЩОДО DIVX ВІДЕО НА ЗАМОВЛЕННЯ:

Для відтворення придбаних відеозаписів DivX відео на замовлення (VOD) необхідно зареєструвати даний пристрій, сертифікований у якості DivX Certified®. Для отримання свого коду реєстрації перейдіть до розділу DivX VOD у меню налаштування свого пристрою. З більш докладною інформацією про порядок реєстрації можна ознайомитись на сайті vod.divx.com.

Перегляд реєстраційного номеру апарату.

(⇒ 33, “Регистрация DivX” у “Другие”)



10 буквенно-цифровых
символов

- Після першого відтворення відео DivX VOD реєстраційний код більше не з'являтиметься.
- При придбанні вмісту DivX VOD з реєстраційним кодом, відмінним від коду апарату, відтворення таких програм на даному апараті буде неможливе. (З'явиться вікно “Ошибка авторизации.”.)

Скасування реєстрації апарату.

(⇒ 33, “Регистрация DivX” у “Другие”)

Натисніть [◀, ▶] для вибору “Да” в “Регистрация DivX”.

Щоб видалити реєстрацію на сайті www.divx.com, скористайтесь кодом для скасування реєстрації.

Вміст DivX VOD (відео за запитом), який може бути відтворений лише задану кількість разів

Деякі DivX VOD диски можуть тільки програватися задану кількість разів. Під час відтворення цього вмісту відображається кількість вже виконаних відтворень та початкова їх кількість.

Кількість відтворень, що залишилася, зменшується при кожному новому відтворенні програми. Проте, при відновленні відтворення з місця, де воно було раніше зупинене, кількість відтворень не зменшуватиметься, оскільки йдеться про функцію відновлення.

Показ фотографій

JPEG

Показ фотографій з дисків BD-RE, DVD-RAM/R/R DL або CD-R/RW. На цьому апараті можуть відтворюватися також фотографії з SD карти.

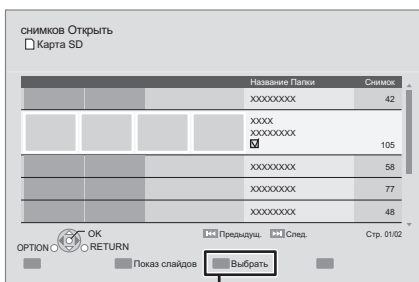
(Інформація про структуру папок ⇒ 35, "Структура папок, яка може бути відтворена на даному апараті")

1 Вставте диск або SD карту (⇒ 15).

- Якщо на носії маютьсся дані різних форматів, на екрані з'явиться меню вибору файлів.
Натисніть [▲, ▼] для вибору "Картинки" і натисніть [OK].

2 Натисніть [▲, ▼], щоб вибрати папку, а тоді натисніть [OK].

напр.,



Щоб обрати папки або статичні зображення для слайд-шоу.

3 Натисніть [▲, ▼, ◀, ▶] для вибору фотографії і натисніть [OK].

Для повернення до попереднього вікна

Натисніть [RETURN].

Для виходу з вікна

Натисніть [EXIT].

- Натисніть [◀, ▶] для вибору попередньої або наступної фотографії.
- Натисніть [◀◀, ▶▶] для перегляду інших сторінок.
- Не підтримується показ фотографій у форматах, відмінних від JPEG.
- Залежно від формату картини (співвідношення сторін) на екрані можуть бути чорні смуги зверху, знизу або з обох боків.
- Статичні зображення, що відображаються як "☒", не можуть відтворюватися на цьому пристрої.

Корисні функції при відтворенні фотографій

Запуск відтворення в режимі слайд-шоу

Фотографії можна розглядати одну за одною із заданим інтервалом перегляду.

1 Натисніть [OPTION].

- Якщо відображається "Показ слайдов", натисніть [OK].

2 Натисніть [▲, ▼] для вибору "Нач.показ слайдов" і натисніть [OK].

Щоб зупинити слайд-шоу

Натисніть [■].

Настройки слайд-шоу

1 При відображенні "снимков Открыть" Натисніть [OPTION].

2 Натисніть [OK]

3 Для зміни інтервалу показу

Натисніть [▲, ▼] для вибору "Время показа" та натисніть [◀, ▶] для вибору інтервалу ("Длинный", "Обычный" або "Короткий").

- При відтворенні фотографій з великою кількістю пікселів інтервал відтворення може збільшуватися. І навіть при зміні настройок він не стане коротший.

Для настройки режиму показу

Натисніть [▲, ▼] для вибору "Эффект Транз." і натисніть [◀, ▶] для вибору "Расплывч.", "Движение" і "ВЫБОРОЧ."

- ▷ Расплывч.: Картинки змінюватимуть одна одну шляхом поступового "зникнення" і "появи".
- ▷ Движение: Картинки змінюватимуть одна одну шляхом поступового "зникнення" і "появи" при їхньому збільшенні, зменшенні, переміщенні вгору або вниз.
- ▷ ВЫБОРОЧ.: На додаток до "Движение", картини змінюватимуть одна одну різними методами.

Для повторення слайд-шоу

Натисніть [▲, ▼] для вибору "Повтор Воспр." та натисніть [◀, ▶] для вибору "Вкл." або "Выкл."

Щоб прослухати фонову музику у випадковому порядку (лише картка SD)

Під час показу слайдів можна у випадковому порядку відтворювати музичний компакт-диск як фонову музику. Натисніть [▲, ▼], щоб обрати "Случ. Звук. Дор.", а потім натисніть [◀, ▶], щоб обрати "Вкл." або "Выкл."

- Функції пошуку і пропуску пісень на музичних компакт-дисках при відтворенні в даному режимі будуть недоступні.
- При зупинці слайд-шоу відтворення фонові музики також переривається.

Для прослуховування фонової музики (тільки з SD карти)

При перегляді слайд-шоу для фону можна відтворювати музику з музичних компакт-дисків. Натисніть [▲, ▼], щоб обрати "Муз. файл", а потім натисніть [◀, ▶], щоб обрати "CD" або "Выкл."

- Функції пошуку і пропуску пісень на музичних компакт-дисках при відтворенні в даному режимі будуть недоступні.
- При зупинці слайд-шоу відтворення фонової музики також переривається.

Для повернення до попереднього вікна

Натисніть [RETURN].

Для зміни форматного співвідношення екрану

- 1 Під час відтворення Натисніть [OPTION].
- 2 Натисніть [▲, ▼] для вибору "Конфиг. Экр." і натисніть [OK].
- 3 Натисніть [◀, ▶] для вибору "Нормальный" або "Выр. ст.". (⇒ 18, "Конфиг. Экр.")

- "Увеличить" не діє.

Перегляд властивостей зображення

При відтворенні

Натисніть [STATUS].

При кожному натисканні [STATUS] інформація, що відображається, змінюється.

- Також можна викликати на екран наступні функції.

- ① Натисніть [OPTION].
- ② Віберіть "Статус" за допомогою [▲, ▼], і потім натисніть [OK].
- ③ Натисніть [◀, ▶], щоб обрати "Выкл.", "Дата" (Дата зйомки) або "Детали" і натисніть [OK].
наприклад, екран "Детали"

Данные	01.01.2010	1/2	Ⓐ
Размер	640 x 360		
Производ.			
Оборуд.			

- Ⓐ Номер фото в папці / загальна кількість фото у папці

Для виходу з вікна

Натисніть [STATUS].

Поворот

- 1 Під час відтворення (за винятком слайд-шоу) Натисніть [OPTION].
 - 2 Натисніть [▲, ▼] для вибору "Поверн. вправо" або "Поверн. влево" і натисніть [OK].
- Інформація про поворот фотографії зберігатиметься в пам'яті апарату до його вимкнення або витягання носія даних.

Відтворення музики

CD MP3

Апарат може відтворювати музичні компакт-диски або файли MP3, записані на диски DVD-R/R DL і CD-R/RW. (Інформація про структуру папок ⇨ 35, "Структура папок, яка може бути відтворена на даному апараті")

1 Вставте диск (⇨ 15).

З'явиться вікно "Список Музики".

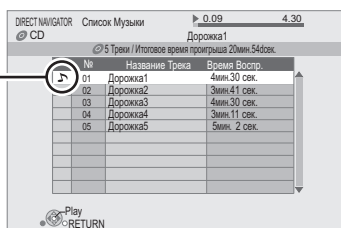
- Якщо на носії маютьсся дані різних форматів, на екрані з'явиться меню вибору файлів. Натисніть [▲, ▼] для вибору "Музыка (MP3)" і натисніть [OK].

2 Натисніть [▲, ▼] для вибору доріжки і натисніть [OK].

Відтворення починається з вибраної доріжки.

- Відтворення деяких дисків може початися автоматично.

напр., **CD**



" " позначає композицію, яка відтворюється в цей час.

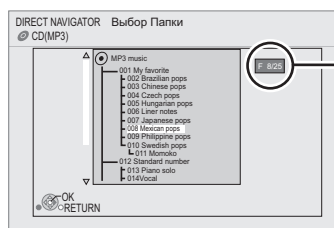
- Можна використовувати функції пошуку і пропуску. (⇨ 18)
- Якщо протягом 2 хвилин після початку відтворення не виконувати жодних дій, екран перемикається в режим заставки. (Відтворення продовжується.)

Відтворення запису з іншої теки

MP3

- 1 При відображенні "Список Музыки" Натисніть [OPTION].
- 2 Натисніть [▲, ▼] для вибору "Выбор Папки" і натисніть [OK].
- 3 Натисніть [▲, ▼] для вибору папки і натисніть [OK].

напр.,



Кількість вибраних папок/ Загальна кількість папок
Якщо в папці немає записів, номер папки відображається як " _ _".

- Папку, яка не містить відтворюваних файлів, вибрати не можна.

Для повернення до попереднього вікна

Натисніть [RETURN].

Використання апарату з іншим устаткуванням

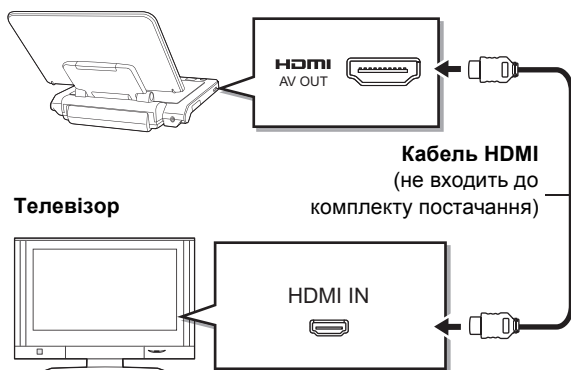
Високоякісну картинку і звук з плеєра можна вивести на великий екран, підключивши плеєр до телевізора за допомогою всього одного кабелю.

- **Перед підключенням вимкніть все устаткування від мережі і ознайомтеся з відповідною інструкцією з експлуатації.**
- **Робота в зв'язаному режимі можлива при підключенні телевізора Panasonic (VIERA) або підсилювача з підтримкою функції VIERA Link (HDMI). (⇒ 26)**

- **Забороняється використовувати кабелі, несумісні з HDMI.**
- **Використовуйте високошвидкісні HDMI кабелі з логотипом HDMI (як на обкладинці). Рекомендується використовувати HDMI кабелі від фірми Panasonic. Для виведення сигналу 1080p (⇒ 32, "Формат HDMI") скористайтеся HDMI кабелем завдовжки не більше 5,0 метрів. RP-CDHS15 (1,5 м), RP-CDHS30 (3,0 м), RP-CDHS50 (5,0 м), тощо.**

Підготовка

Підключення пристроїв до апарату.



При підключенні плеєра до багатоканального підсилювача з підтримкою HDMI можна прослухувати високоякісний об'ємний звук у форматах Dolby Digital Plus і Dolby TrueHD. (⇒ 36) (Тільки при підключенні підсилювача з підтримкою цих звукових форматів)

1 Увімкніть підключений пристрій (телевізор, тощо) і виберіть вхід, до якого підключений програвач.

Приклад: Виберіть вхід HDMI або аналогічний (назва входу може відрізнятися залежно від підключеного пристрою).

2 Запустіть відтворення на апараті.

Відео й аудіо виводитимуться через підключений пристрій.

Зауваження

- Щоб вимкнути дисплей апарату, виберіть "Выкл." для "Монитор" в "Меню LCD". (⇒ 15)
- При підключенні за допомогою HDMI якість зображення на екрані плеєра може погіршити, але не йдеться про несправність.
- При збільшенні гучності телевізора для перегляду відео з плеєра, при подальшому перемиканні телевізора на перегляд телепрограм звук може стати дуже гучним. Тому перед поверненням до перегляду телепрограм зменште гучність телевізора.

Спільна робота з телевізором

(VIERA Link “HDAVI Control™”)

Що таке VIERA Link “HDAVI Control”?

VIERA Link “HDAVI Control” є зручною функцією, яка пропонує сумісну роботу цього апарату з телевізором Panasonic (VIERA) або з іншим устаткуванням з функцією “HDAVI Control”. Ви можете використовувати дану функцію, підключивши устаткування за допомогою кабелю HDMI. Детальнішу інформацію дивіться в керівництві з експлуатації приєднаного устаткування.

- VIERA Link “HDAVI Control”, заснований на функціях керування, наданих HDMI, який є промисловим стандартом, відомим як HDMI CEC (Consumer Electronics Control – Керування побутовою електронікою), є унікальною функцією, яку нам вдалося розробити й упровадити. Проте, її відповідна робота з устаткуванням від інших виробників, яке підтримує HDMI CEC, не гарантується.
- Даний апарат підтримує функцію “HDAVI Control 5”. “HDAVI Control 5” є новітнім стандартом (прийнятий в грудні 2010) для устаткування, сумісного з функцією HDAVI Control фірми Panasonic. Даним стандартом також передбачена сумісність із звичайним HDAVI устаткуванням Panasonic.
- Для отримання докладної інформації див керівництва з експлуатації устаткування з підтримкою функції VIERA Link.

Налаштування VIERA Link “HDAVI Control™”

Підготовка

Підключіть даний апарат до Вашого телевізора або іншого пристрою за допомогою кабелю HDMI (⇒ 25).

- 1 Встановіть “VIERA Link” на “Вкл.” (⇒ 33). (Стандартна заводська установка “Вкл.”.)**
- 2 Налаштуйте роботу “HDAVI Control” на підключеному устаткуванні (напр., на телевізорі).**
- 3 Увімкніть все устаткування з підтримкою “HDAVI Control” і для коректної роботи функції “HDAVI Control” виберіть на телевізорі вхід, до якого підключено апарат.**
При зміні підключень виконайте цю процедуру ще раз.

Якщо необхідно вимкнути апарат (в черговому режимі), залишивши телевізор увімкненим.

Натисніть [⏻] на пульті ДК апарату для перемикання його в черговий режим.

Автоматичне перемикання входів

При виконанні наступних операцій телевізор автоматично перемикає входи і показує відповідну картинку.

- При запуску відтворення на апараті
- При виконанні дії, що використовує дисплей для виведення інформації (наприклад, при роботі у вікні DIRECT NAVIGATOR)
- Якщо HDMI підключений при увімкненні апарату (тільки в перший раз)

Спільне увімкнення

При виконанні наступних операцій телевізор автоматично увімкнеться з показом відповідної картинки.

- При запуску відтворення на апараті
- При виконанні дії, що використовує дисплей для виведення інформації (наприклад, при роботі у вікні DIRECT NAVIGATOR)

Спільне вимкнення

Все підключене устаткування з підтримкою “HDAVI Control”, включаючи даний апарат, автоматично вимкнеться при вимкненні телевізора.

- Даний апарат автоматично вимкнеться навіть при відтворенні відео або виконанні іншої операції.

- Після натиснення [▶] (PLAY) на апараті для “Автоматичне перемикання входів” або “Спільне увімкнення” картинка не відразу з’явиться на екрані, і може бути, вміст папки, відтворення якої почалося, побачити не вдасться.
В такому разі натисніть [◀◀] або [◀◀], щоб повернутися до папки, відтворення якої розпочалося.

Безперервне відтворення музики навіть під час переходу телевізора в черговий режим

Якщо апарат підключений до телевізора Panasonic (VIERA) з підтримкою HDAVI Control 2 або пізнішою, і всі інші пристрої підтримують VIERA Link, при активованій функції “Спільне вимкнення” (⇒ вище) при вимкненні телевізора апарат теж автоматично вимикатиметься.

При виконанні наступних операцій апарат залишиться увімкненим і продовжить відтворення.

- ① Під час відтворення музики
Натисніть [OPTION].
 - ② Натисніть [▲, ▼] для вибору “Электропит. ТВ” і натисніть [OK].
- При вимкненні телевізора звук може урватися на декілька секунд.
 - Якщо під час операції вище виведення звуку здійснюється через динаміки телевізора, після його вимкнення звук також зникне. У такому разі рекомендується заздалегідь налаштувати апарат так, щоб звук виводився безпосередньо з апарату.

При невикористанні “HDAVI Control”

Встановіть “VIERA Link” в меню “Установка” (Налаштування) на “Викл.”. (⇒ 33)

Просте керування лише пультом ДК VIERA

При підключенні апарату до телевізора, оснащеному функцією "HDAVI Control 2" або новітньою, за допомогою HDMI кабелю, апаратом можна керувати з пульта ДК телевізора.

Використовувані для цього кнопки розрізняються залежно від моделі телевізора. За детальнішою інформацією зверніться до інструкції з експлуатації телевізора.

Якщо апарат не реагує на спроби керування з пульта ДК телевізора, використовуйте пульт ДК апарату.

- Робота апарату уривається при натисненні на пульті ДК телевізора кнопки, неживої для керування апаратом.

Керування апаратом за допомогою FUNCTION MENU

За допомогою пульта ДК від телевізора можна відтворювати файли, використовуючи FUNCTION MENU.

1 Натисніть кнопку для VIERA Link на пульті ДК.

2 Виберіть плеєр.

Відобразиться FUNCTION MENU. (⇒ 14)

- Якщо при вимкненому апараті підключається мережний адаптер змінного струму, відбувається автоматичне увімкнення апарату. Подробиці дивіться в посібнику користувача телевізора.
- Тримайте екран апарату відкритим. При закритому екрані апарату в будь-яких інших умовах стане неможливим керування за допомогою пульта ДУ для телевізора.

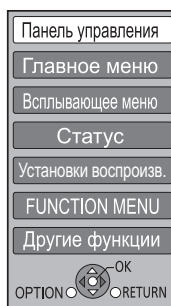
Керування апаратом за допомогою меню OPTION

За допомогою пульта ДК телевізора можна відтворювати диски, використовуючи "Панель управління", і викликати головне меню (для BD-Video и DVD-Video) або спливаюче меню (для BD-Video), тощо.

1 Натисніть [OPTION].

- Його можна викликати з меню VIERA.
- Меню OPTION може не з'явитись, якщо відображається головне меню для BD-Video або DVD-Video.

напр.,



2 Виберіть пункт, потім натисніть [OK].

- Панель керування відображається при виборі "Панель управління". Виконуйте інструкції на екрані.

Зміна параметрів з використанням екранного меню

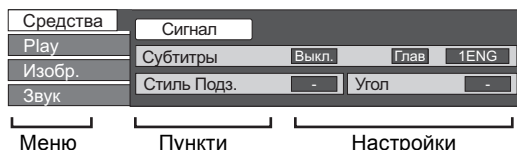
Операції в екранному меню

1 Натисніть [DISPLAY].

- Також можна викликати на екран наступні функції:

- Натисніть [OPTION].
- Виберіть "Установки воспроизв." за допомогою [▲, ▼], потім натисніть [OK].

напр., BD-Video



- Залежно від стану пристрою (відтворення, пауза, тощо) і вмісту використовуваного носія, деякі пункти не можна бути вибрати чи змінити.

2 Натисніть [▲, ▼] для вибору меню і натисніть [►].

3 Натисніть [▲, ▼, ◀, ▶] для вибору пункту і натисніть [►].

4 Натисніть [▲, ▼] для вибору параметра.

- Деякі пункти можна змінити, натиснувши [OK].

Для виходу з екранного меню

Натисніть [DISPLAY] або [EXIT].

Що можна змінити за допомогою екранного меню

Средства

Сигнал

BD-V

▷ Первич. Видео

- Видео: З'являється метод відеозапису.
(⇒ 29, "Параметри відео")
- Звук. дорож.: Виберіть тип звука або мову.
(⇒ 29, "Мова", "Параметри аудіо")

▷ Вторич. Видео

- Видео: Увімкніть/вимкніть показ.
З'являється метод відеозапису.
(⇒ 29, "Параметри відео")
- Звук. дорож.: Увімкніть/вимкніть звук та виберіть мову.
(⇒ 29, "Мова", "Параметри аудіо")

Видео

AVCHD

З'являється метод відеозапису.
(⇒ 29, "Параметри відео")

Звук. дорож.

AVCHD DVD-V

Виберіть тип звука або мову.

(⇒ 29, "Мова", "Параметри аудіо")

DVD-VR MPEG2

З'являється властивості аудіо. (⇒ 29, "Параметри аудіо")

DivX MKV

Виберіть номер звукової доріжки.

- Номери доріжок відображаються навіть за наявності тільки однієї доріжки.

Субтитры

BD-V AVCHD DVD-V

Увімкніть або вимкніть субтитри і виберіть мову.

(⇒ 29, "Мова")

DVD-VR (Тільки для дисків з інформацією про увімкнення або вимкнення субтитрів)

Увімкніть або вимкніть субтитри.

DivX MKV

Увімкніть або вимкніть субтитри і виберіть "Текст" або номер доріжки субтитрів.

- Номер доріжки з субтитрами відобразиться на екрані, навіть за наявності однієї тільки доріжки з субтитрами.

Стиль Подз.

BD-V

Виберіть стиль субтитрів.

Аудио канал

DVD-VR DivX MKV MPEG2

Виберає номер звукового каналу.

(⇒ 19, "Зміна аудіо")

Угол

BD-V DVD-V

Виберіть кут.

Деякі пункти можна змінити тільки з меню диска. (⇒ 16)

Play

Повтор воспр.

(Тільки коли на дисплеї відображається час, минулий з початку відтворення.)

Вибір пункту для повторного відтворення. Залежно від носія елементи будуть показані по-різному.

- ▷ Все треки: Всі композиції
- ▷ Раздел: Розділ
- ▷ Списки воспр.: Список відтворення
- ▷ Запись: Запис
- ▷ Один трек: Композиція
- ▷ Выкл.

Виберіть "Выкл." для відміни.

ВЫБОРОЧ.

CD MP3

Під час відтворення натисніть [▲, ▼] для вибору "Вкл.". Довільне відтворення почнеться з наступної композиції.

- ▷ Вкл.
- ▷ Выкл.

Изобр.

РЕЖИМ

BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V DivX MKV MPEG2

Налаштуйте якість картини при відтворенні.

- ▷ Нормал.: Стандартна настройка
- ▷ Мякий: "М'яка" картинка із згладженим відео
- ▷ Четкий: Різкіші деталі
- ▷ Кино: Насичені фільми, чіткіші деталі в темному оточенні.
- ▷ Польз.: Також можна виконати додаткові настройки. (⇒ нижче)

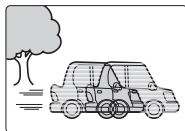
- ① Натисніть [▶] для вибору "Настр. Изображ." і натисніть [OK].
- ② Виберіть пункт за допомогою [▲, ▼] та налаштуйте його через [◀, ▶].

- Контраст:** Збільшення контрасту між світлими і темними частинами картини (від -7 до +7).
- Яркость:** Збільшення яскравості картини (від 0 до +15).
- Резкость:** Налаштування різкості країв горизонтальних ліній (від -6 до +6).
- Цвет:** Налаштування інтенсивності кольорів картини (від -7 до +7).
- Гамма:** Налаштування яскравості темних частин картини (від 0 до +5).
- Трехм. NR:** Зменшення шуму у фоні для більшої глибини зображення (від 0 до +4). Якщо "Вывод 24p" встановлено на "Вкл.", ця функція може не працювати. (⇒ 32)
- Интегр. NR:** Згладжує блочний шум і зменшує розмазання навколо контрастних частин зображення (від 0 до +3).

Прогрессив.

Виберіть метод конвертації для прогресивного виведення, залежно від типу відтворюваного матеріалу (⇒ 44, "Фільм та відео").

- ▷ Авто: Автоматично визначає вміст фільмів і відео та правильно конвертує їх.
- ▷ Видео: Виберіть, якщо при використанні "Авто" вміст спотворюється.
- ▷ Фильм: Виберіть це, якщо краї картини виглядають зазубленими або нерівними при виборі "Авто". Проте, якщо відео спотворюється, як показано на ілюстрації нижче, виберіть "Авто".



24p

DVD-V

Фільми та інші матеріали, записані в режимі DVD-Video у форматі 24p, відтворюються у форматі 24p.

- ▷ Вкл.
- ▷ Выкл.

Тільки, якщо вибране "Вкл." в "Вывод 24p" (⇒ 32) та відтворюються диски, записані зі швидкістю 60 полів на секунду.

Звук

Усил. Диалогов

BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V DivX MKV MPEG2

(лише 3 канали або більше, включаючи центральний канал)

Збільшується гучність центрального каналу, що дозволяє чути діалоги краще.

- ▷ Вкл.
- ▷ Выкл.

Ця функція працює лише зі звуком, який передається через термінал HDMI AV OUT, та лише, якщо "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" або "DTS" встановлені в "PCM".

Мова

ENG:	Англійська	THA:	Тайська
FRA:	Французька	POL:	Польська
DEU:	Німецька	CES:	Чеська
ITA:	Італійська	SLK:	Словацька
ESP:	Іспанська	HUN:	Угорська
NLD:	Голландська	FIN:	Фінська
SVE:	Шведська	ARA:	Арабська
NOR:	Норвезька	HIN:	Хінді
DAN:	Данська	PER:	Персидська
POR:	Португальська	IND:	Індонезійська
RUS:	Російська	MRI:	Маорі
JPN:	Японська	BUL:	Болгарська
CHI:	Китайська	RUM:	Румунська
KOR:	Корейська	GRE:	Грецька
MAL:	Малайська	TUR:	Турецька
VIE:	В'єтнамська	*:	Інші

Параметри аудіо

LPCM/ ☒ Digital/ ☒ Digital+/ ☒ TrueHD/DTS/DTS 96/DTS-HD HI RES/DTS-HD MSTR/MPEG	Тип сигналу
ch (канал)	Кількість каналів
k (кГц)	Частота дискретизації
b (бітів)	Кількість бітів
bps (біт/сек)	Швидкість передачі даних

Параметри відео

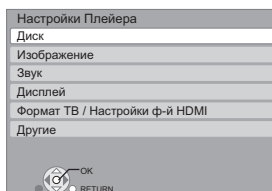
MPEG-2/MPEG-4 AVC/VC-1	Метод відеозапису
480/576/720/1080	Відеоформат
24p/50i/60i/50p/60p	Частота відеокадрів
YCbCr4:2:2/YCbCr4:4:4/RGB	Колірний простір
bps (біт/сек)	Швидкість передачі даних

Зміна налаштувань апарату

У разі потреби змініть налаштування апарату. Налаштування залишаться незмінними навіть при вимкненні апарату (у черговий режим).

Робота з меню Setup (Налаштування)

- 1 Коли відтворення не виконується
Натисніть [SETUP].
- 2 Натисніть [▲, ▼] для вибору меню і натисніть [OK].
- 3 Натисніть [▲, ▼] для вибору пункту і натисніть [OK].
При необхідності виконання інших налаштувань повторюйте вищеперелічені кроки.
- 4 Натисніть [▲, ▼, ◀, ▶] для вибору варіанту й натисніть [OK].



Для повернення до попереднього вікна
Натисніть [RETURN].

Для виходу з вікна
Натисніть [SETUP] або [EXIT].

- Методи роботи можуть відрізнятися. У таких випадках слідуйте екранним вказівкам.

Інформація про пароль

Пароль для наступних пунктів є спільним.
Не забудьте свій пароль.

- "Рейтинг DVD-Video" (⇒ нижче)
- "Рейтинг BD-Video" (⇒ праворуч)

Звідна інформація про налаштування

Підкреслені значення є стандартними заводськими.

Диск

Рейтинг DVD-Video

Встановіть рівень для обмеження перегляду дітьми дисків DVD-Video.

Слідуйте екранним вказівкам. Введіть пароль з 4 цифр за допомогою цифрових кнопок, коли з'явиться вікно пароля.

- ▷ 8 Нет ограничений:
Всі диски DVD-Video можна переглядати.
- ▷ Від 1 до 7:
Забороняє відтворення дисків DVD-Video, які мають відповідний рівень обмежень.
- ▷ 0 Закрывать все:
Забороняє відтворення всіх дисків DVD-Video.

Зміна рівня обмеження перегляду дітьми (При виборі від 0 до 7 рівня)

- ▷ Разбл.к. Проиг. ▷ Поменять пароль
- ▷ Поменять уровень ▷ Времен. разбл.к.

Рейтинг BD-Video

Установка вікового обмеження на перегляд дисків BD-Video.

Слідуйте екранним вказівкам. Введіть пароль з 4 цифр за допомогою цифрових кнопок, коли з'явиться вікно пароля.

- ▷ Нет огранич.:
Всі диски BD-Video можна переглядати.
- ▷ Введ. границы:
Забороняє відтворення дисків BD-Video, які мають відповідний рівень обмежень.
- ▷ Від 0 до 21 лет:
Забороняє відтворення дисків BD-Video, які мають відповідний рівень обмежень.

Зміна налаштувань (При виборі віку від 0 до 254 лет)

- ▷ Разбл.к. Проиг. ▷ Поменять пароль
- ▷ Поменять уровень ▷ Времен. разбл.к.

Предпочтение муз.файла

Вибір мови для аудіо.

BD-V DVD-V

- Деякі диски запускаються на певній мові, незважаючи на виконані налаштування.
 - За відсутності на диску вибраної мови, диск відтворюватиметься на стандартній для нього мові. Існують диски, мову яких можна змінити тільки з меню. (⇒ 16)
 - При виборі "Другие ****" цифровими кнопками введіть код (⇒ 41).
- ▷ Английский ▷ Немецкий ▷ Французский
 - ▷ Итальянский ▷ Испанский ▷ Голландский ▷ Русский
 - ▷ Оригинальный:
Буде вибрана оригінальна мова кожного диска.
 - ▷ Другие ****

Предпочт. субтитры

Вибір мови для субтитрів.

BD-V DVD-V

- Деякі диски запускаються на певній мові, незважаючи на виконані налаштування.
 - За відсутності на диску вибраної мови, диск відтворюватиметься на стандартній для нього мові. Існують диски, мову яких можна змінити тільки з меню. (⇒ 16)
 - При виборі "Другие ****" цифровими кнопками введіть код (⇒ 41).
- ▷ Автоматический:
Якщо мова, вибрана для "Предпочтение муз.файла", не є доступною, субтитри на цій мові автоматично з'являються, якщо вони присутні на цьому диску.
 - ▷ Английский ▷ Немецкий ▷ Французский
 - ▷ Итальянский ▷ Испанский ▷ Голландский ▷ Русский
 - ▷ Другие ****

Предпочт. меню

Вибір мови для дискового меню.

BD-V DVD-V

- Деякі диски запускаються на певній мові, незважаючи на виконані настройки.
 - За відсутності на диску вибраної мови, диск відтворюватиметься на стандартній для нього мові. Існують диски, мову яких можна змінити тільки з меню. (⇒ 16)
 - При виборі "Другие ****" цифровими кнопками введіть код (⇒ 41).
- ▷ Английский ▷ Немецкий ▷ Французский
▷ Итальянский ▷ Испанский ▷ Голландский ▷ Русский
▷ Другие ****

Текст Субтитров

DivX MKV

Оберіть зручну мову зі списку для тексту субтитрів. (⇒ 16)

- Цей пункт буде показаний лише при натисненні [SETUP] після відтворення файлу.
- ▷ Латиница 1: Англійська, німецька, іспанська мова і т.д.
▷ Латиница 2: Польська, чеська, угорська і т.д.
▷ Кириллица: Російська і т.д.

Изображение

Режим стоп-кадра

BD-V AVCHD DVD-V

Вкажіть картинку, яка відображатиметься при паузі. (⇒ 44, "Кадри та поля")

- ▷ **Автоматический:**
Виконується автоматичний вибір типа показаної картини.
- ▷ **Поле:**
Виберіть, якщо при вибраному "Автоматический" спостерігається тремтіння зображення. (Зображення буде грубішим.)
- ▷ **Кадр:**
Виберіть, якщо при вибраному "Автоматический" дрібний текст або дрібні деталі не зовсім розбірливі. (Зображення стане різкішим і чіткішим.)

Непрерывное воспр-е

DVD-VR

Вибір режиму відтворення переходів між розділами.

- ▷ **Вкл.:**
Розділи списків відтворення програватимуться безперервно. Це не працює під час пошуку або за наявності декількох типів аудіо в одному списку відтворення. Окрім цього, точки початку і закінчення розділів можуть злегка "плавати".
- ▷ **Выкл.:**
Переходи між розділами в списку відтворення відтворюватимуться з максимальною точністю, проте картинка при цьому може завмирати.

Звук

Компрессия динамич. уровня

BD-V AVCHD DVD-V DivX MKV

Ви можете прослуховувати на низькій гучності, але чітко чути діалоги.

(тільки Dolby Digital, Dolby Digital Plus і Dolby TrueHD)

- "Авто" працює тільки при відтворенні Dolby TrueHD.

▷ Вкл. ▷ Выкл. ▷ Авто

Цифровой аудиовыход

Натисніть [OK] для перегляду таких настройок.

- Детальна інформація про цифровий вихід (⇒ 36)

Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD DTS

Виберіть режим виведення звуку для аудіо Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD або DTS Digital Surround у форматах "Bitstream" або "PCM".

- Невідповідні установки можуть викликати появу шумів.
- Якщо апарат підключається до іншого устаткування за допомогою HDMI AV OUT характеристики підключеного устаткування мають пріоритет, і звук може відтворюватися з налаштуваннями, відмінними від зроблених в апараті. (Наприклад, якщо підключено телевізор, аудіовихід HDMI цього апарата обмежується понижуючим міксуванням до 2 каналів.)

▷ **Bitstream:**

Виберіть "Bitstream", якщо підключене устаткування може декодувати відповідний аудіоформат.

– Для виведення високоякісного аудіо у форматах Dolby Digital Plus або Dolby TrueHD використовуйте устаткування з підтримкою HDMI (High Bit rate Audio), підключаючи його до апарату за допомогою високошвидкісного HDMI-кабелю.

▷ **PCM:**

Виберіть "PCM", коли підключене устаткування не може декодувати відповідний аудіоформат.

Щоб упевнитися в тому, може чи ні підключений пристрій декодувати використовувані аудіоформати, зверніться до посібника користувача підключеного пристрою.

Аудио MPEG

▷ **Bitstream:**

При підключенні до устаткування з вбудованим MPEG декодером.

▷ **PCM:**

При підключенні до устаткування без вбудованого MPEG декодера.

BD-Video Втр. Ауд.

BD-V

Відтворення звукових сигналів при роботі з меню і додаткового звуку при використанні функції "картинка в картинці". (⇒ 20)

▷ **Вкл.:**

Первинне та вторинне аудіо мікшуються та виводяться. Частота дискретизації аудіо становить 48 кГц.

▷ **Выкл.:**

Звуковий супровід виконання операцій в меню відключається, і вторинне аудіо також не виводиться.

Низведение

Увімкніть систему знижуючого міксування для відтворення багатоканального об'ємного звуку.

- Якщо "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" або "DTS" встановлено на "Bitstream", ефект знижуючого міксування для виведеного звуку, буде відключено.

- Звук виводиться як "Стерео" в таких випадках:

- Відтворення AVCHD
- Відтворення додаткового звуку (включаючи звук клацання кнопок)

▷ Стерео:

При підключенні устаткування, що не підтримує функції віртуального об'ємного звуку.

▷ Окр. зв. зак.:

При підключенні устаткування, яке підтримує (перетворення 2-канального звуку в оточуючий багатоканальний).

Дисплей

Сообщения на экране

Виберіть, чи потрібно автоматично показувати повідомлення про стан.

- ▷ Автом. ▷ Вykl.

Язык на экране

Вибір мови для даних меню і екранних повідомлень.

- ▷ English ▷ Français ▷ Español
▷ Deutsch ▷ Italiano ▷ Nederlands
▷ Русский

Функция Хранителя Экр.

▷ Вкл.:

- При відсутності будь-яких дій протягом 10 хвилин або більше, вікно DIRECT NAVIGATOR автоматично перемикається у вікно FUNCTION MENU.
- Дана функція недоступна під час відтворення, паузи, тощо.
- Під час відтворення музики (CD-DA або MP3) приблизно через 2 хвилини екран DIRECT NAVIGATOR стає пустим, на ньому з'являється повідомлення "Хранитель экрана".
- При відтворенні зображення у форматі 4:3 виділена зона екрану стає сірою.
[Тільки при підключенні HDMI кабелем, при "Формат ТВ" (⇒ праворуч), встановленому на "16:9" і "Формат HDMI" (⇒ праворуч) встановлюється в режим, відмінний від "576p/480p".]

▷ Вykl.

Лицензия Прог. Обес.

Відображається інформація про програмне забезпечення, використовуваним в цьому апараті.

Формат ТВ / Настройки ф-й HDMI

Формат ТВ

"Формат ТВ" працює на екрані апарата або підключеного телевізора.

Для перегляду зображення на підключеному телевізорі формату 4:3:

▷ 4:3 Вырав.:

Відео, записане для широкого екрану, відображається з обрізаними краями (якщо це не заборонено виробником диска). При відтворенні BD-Video відеосигнал виводиться як "4:3 Поч. Ящ." (з чорними смугами зверху та знизу).

▷ 4:3 Поч. Ящ.:

Широкоформатне відео відтворюється з чорними смугами зверху і знизу.

Перегляд зображення на підключеному телевізорі формату 16:9:

▷ 16:9:

Звичайне відео у форматі 4:3 відображатиметься з чорними смугами по краях.

▷ 16:9 полноэкр.:

Звичайне відео у форматі 4:3 розтягуватиметься по горизонталі до співвідношення сторін 16:9.

HDMI Соединение

Натисніть [OK] для перегляду наступних налаштувань.

Формат HDMI*

Пункти, які підтримуються підключеними пристроями, показані на екрані як "*". При виборі будь-якого пункту без "*" зображення можуть спотворюватися.

* У даному апараті для виведення відео з розподільністю, оптимальною для підключеного телевізора, використовується відеопроцесор P4HD (⇒ 45).

- Якщо зображення спотворене, виберіть "576p/480p" або правильно налаштуйте режим.

▷ Автоматический:

Автоматичний вибір розподільності, щонайкраще придатної для підключеного телевізора (1080p, 1080i або 576p/480p).

- ▷ 576p/480p ▷ 720p
▷ 1080i ▷ 1080p

– Для перегляду відео високої чіткості, зконвертованого в 1080p, слід підключити апарат безпосередньо до HD-телевізора (Телебачення високої чіткості) з підтримкою 1080p. Якщо апарат підключається до HD-телевізору через інше устаткування, проміжне устаткування також має підтримувати 1080p.

Вывод 24p

BD-V **DVD-V**

При підключенні апарату до телевізора, що підтримує виведення даних в режимі 1080/24p з використанням кабелю HDMI, фільми й інший записаний в режимі 24p матеріал відтворюватимуться як 24p.

- При відтворенні DVD-Video встановіть на "Вкл." і потім встановіть на "24p" в "Ізообр." (⇒ 29) на "Вкл.".
(На екрані цього приладу нічого не відображається.)
- Якщо відтворюється зображення BD-Video, яке відрізняється від 24p, зображення буде відтворюватися у режимі 60p.

- ▷ Вкл. ▷ Вykl.

Диапазон выхода HDMI

Дана функция эффективна при підключенні пристроїв лише з підтримкою RGB.

- ▷ **Стандартный:**
Відео виводиться без змін.
- ▷ **Расширенный:**
Якщо чорно-білий контраст відтворюваного відео низький, сигнал буде підданий обробці для збільшення чіткості.

Выход аудио HDMI

Виберіть, чи аудіо передаватиметься через термінал HDMI AV OUT.

- ▷ **Вкл.**
- ▷ **Выкл.**

VIERA Link

Задайте для використання функції "HDAVI Control" при підключенні за допомогою HDMI кабелю тих пристроїв, які підтримують "HDAVI Control".

- ▷ **Вкл.**
- ▷ **Выкл.:**
Виберіть, якщо ви не бажаєте використовувати "HDAVI Control".

Флажок Типа Содержимого

Якщо в підключеному телевізорі є підтримка цієї функції, він буде налаштовуватися, залежно від вмісту відтворення, на оптимальне виведення.

- ▷ **Автоматический**
- ▷ **Выкл.**

Система ТВ

Змініть настройки відповідно до устаткування, що підключається.

- Якщо картинка виводиться не плавно, змініть настройку.
- ▷ **NTSC:**
Виберіть при підключенні до телевізора NTSC.
- ▷ **PAL:**
Виберіть при підключенні до телевізора PAL або до багатосистемного телевізора.

Другие

Быстрый старт

Швидкість увімкнення з чергового режиму збільшується.

- **Быстрый старт** працює лише, якщо апарат працює від мережі.

- ▷ **Вкл.:**
Оскільки в цьому режимі внутрішні ланцюги керування знаходяться під напругою, вживання енергії в черговому режимі (⇨ 42) буде вище в порівнянні з режимом "Выкл."

- ▷ **Выкл.**

Настройка Энергосбережения

Натисніть [OK] для перегляду наступних настройок.

Ав. Реж. Ож. (Без Дейст.)

Функция автоматического вимкнення апарату через 15 мин. бездіяльності після зупинки відтворення (при роботі від батареї - через 5 мин.).

- ▷ **Вкл.**
- ▷ **Выкл.:**
Виберіть, якщо ця функція Вам не потрібна.

ЕСО-зарядка

Заряд аккумулятора блока контролюється до 80 %, якщо налаштовано на "Вкл.", і таким чином запобігається розрядження аккумулятора.

- ▷ **Вкл.**
- ▷ **Выкл.**

Простая настройка

Дана функция дозволяє зробити базові настройки апарату ("Язык на экране" і "Быстрый старт").

- ▷ **Да**
- ▷ **Нет**

Настройки по умолчанию

Ця функція повертає значення параметрів в меню Setup і екранних меню, за винятком "Язык на экране", "Рейтинг DVD-Video" і "Рейтинг BD-Video", до стандартних заводських.

- ▷ **Да**
- ▷ **Нет**

Регистрация DivX

DivX (⇨ 21)

Вам потрібний цей код реєстрації, для придбання і відтворення вмісту DivX Відео за запитом (VOD).

Информация о системе

Показ версії вбудованого ПЗ апарату.

Інформація про файли MP3/JPEG/DivX/MKV/ AVCHD/MPEG2

MP3

Формат файлу	MP3
Розширення	Файли повинні мати розширення ".mp3" або ".MP3".
Коефіцієнт стиснення	Від 32 кб/с до 320 кб/с
Частота дискретизації	44,1 кГц/48 кГц
Довідка	Теги ID3 версій: 1, 2.2, 2.3, 2.4 (Тільки заголовки та імена артистів)

JPEG

Формат файлу	JPEG
Розширення	Файли повинні мати розширення ".jpg" або ".JPG".
Розподільність фотографій	від 34×34 до 8192×8192 пікселів (підвибірка 4:2:2 або 4:2:0)
Довідка	Підтримується формат JPEG, який відповідає DCF*. Час танення: прибіл. 2 с (7 мегапікселів.) • MOTION JPEG і Progressive JPEG не підтримуються.

* Design rule for Camera File system: уніфікований стандарт, прийнятий компанією Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

- DVD-RAM повинен відповідати UDF 2.0.
- BD-RE повинен відповідати UDF 2.5.

DivX

Формат файлу	DivX
Розширення	Файли повинні мати розширення ".DIVX", ".divx", ".AVI" або ".avi".
Розподільність фотографій	До 1920×1080 пікселів
Довідка	• DivX сертифікований для відтворення DivX-відео до стандарту HD 1080p, включаючи преміум-вміст. Відео – Номер потоку: До 1 – Кодек: DIV3, DIV4, DIVX, DX50, DIV6 – FPS (Кадрів за секунду): До 60 кадрів за секунду Аудіо – Номер потоку: До 8 – Формат: MP3, MPEG, Dolby Digital – Багатоканальний звук: Dolby Digital можливий. Для MPEG багатоканальний звук – це конвертований 2-канальний. • GMC (Global Motion Compensation) не підтримується.

- DVD-R та DVD-R DL повинні відповідати UDF 1.02 без ISO9660 та UDF 1.5 з ISO9660.
- BD-R повинен відповідати UDF 2.5.
- Деякі файли DivX можуть не відтворюватись, що залежить від роздільної здатності відео та частоти кадрів.

MKV

Формат файлу	MKV
Розширення	Файли повинні мати розширення ".MKV" або ".mkv".
Розподільність фотографій	До 1920×1080 пікселів
Довідка	Відео – Номер потоку: До 1 – Кодек: MPEG-4 AVC/H.264 – FPS (Кадрів за секунду): Від 320×240 до 1920×1080: 30 кадр/с Особливо при 1280×720: 60 кадр/с Аудіо – Номер потоку: До 8 – Формат: MP3, MPEG, Dolby Digital, DTS, PCM – Багатоканальний звук: Dolby Digital можливий. Для MPEG багатоканальний звук – це конвертований 2-канальний.

- DVD-R та DVD-R DL повинні відповідати UDF 1.02 без ISO9660 та UDF 1.5 з ISO9660.
- BD-R повинен відповідати UDF 2.5.
- Деякі файли MKV можуть не відтворюватись, що залежить від роздільної здатності відео та частоти кадрів.

Текстовий файл субтитрів DivX та MKV

Формат файлу	Текстовий файл субтитрів DivX та MKV MicroDVD, SubRip або TMLPlayer
Розширення	DivX Файли повинні мати розширення ".SRT", ".srt", ".SUB", ".sub", ".TXT" або ".txt". MKV Файли повинні мати розширення ".SRT", ".srt", ".SSA", ".ssa", ".ASS" або ".ass".
Довідка	• Відеофайл та файл з текстом субтитрів знаходяться в одній папці, імена файлів однакові, за винятком файлових розширень. • Більше того, в залежності від методів створення файла та умов запису, можливе відтворення тільки частини субтитрів або субтитри не можуть бути відтворені взагалі.

AVCHD

Формат файлу	Формат AVCHD (V1.0), використовуваний у HD-відеокамерах (Panasonic та деяких інших)
Кодек	MPEG-4 AVC/H.264
Довідка	• Диски повинні відповідати UDF 2.5.

MPEG2

Формат файлу	Формат SD-Video*, використовуваний у SD-відеокамерах (Panasonic та деяких інших)
Кодек	MPEG2

* SD-Video Entertainment Video Profile

- При деяких параметрах запису та структурі папок, порядок відтворення може відрізнятись або відтворення буде неможливим.
- CD-R, CD-RW: ISO9660 рівня 1 або 2 (за винятком розширених форматів), Joliet
Цей пристрій сумісний із мультисесіями.
Цей пристрій не сумісний із пакетним записом.
- DVD-R, DVD-R DL (за винятком AVCHD): ISO9660 рівень 1 або 2 (за винятком розширених форматів), Joliet, UDF bridge (UDF 1.02/ISO9660)
Цей пристрій не сумісний із мультисесіями.
Цей пристрій не сумісний із пакетним записом.

Структура папок, яка може бути відтворена на даному апараті

На даному апараті можна відтворювати файли при структурі папок, наведеній нижче. Залежно від способу запису диска (використаного для запису диска ПЗ), папки можуть відтворюватися не в тому порядку, в якому вони були записані.

: Папки, які відображаються на даному апараті

***: Цифри

XXX: Букви

*1 ***: від 001 до 999

*2 ***: від 100 до 999

XXXXX: 5 малюнків

*3 ***: від 0001 до 9999

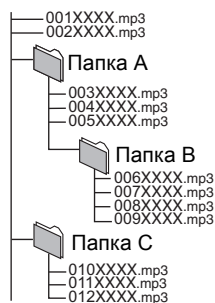
XXXX: 4 цифри

Структура папок MP3

на DVD-R/DVD-R DL/CD-R/CD-RW

Додайте до назви файлу 3-значну приставку з номером, під яким даний файл відтворюватиметься.
напр.,

Кореневий каталог

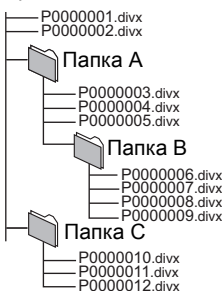


Структура папок DivX та MKV

на BD-R/DVD-R/DVD-R DL/CD-R/CD-RW

Файли в папках відображаються в порядку оновлення або в порядку додавання в папку.
напр.,

Кореневий каталог



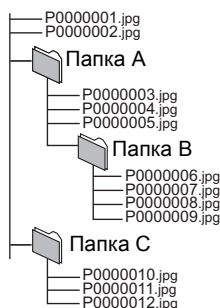
Структура папок з фотографіями (JPEG)

на DVD-R/DVD-R DL/CD-R/CD-RW

Файли в папках відображаються в порядку оновлення або в порядку додавання в папку.

напр.,

Кореневий каталог

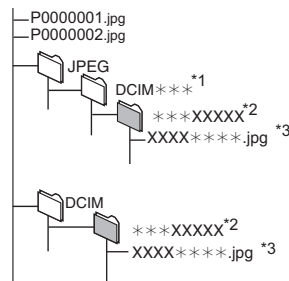


на BD-RE/DVD-RAM

- Структура папки не відображується.

напр.,

Кореневий каталог



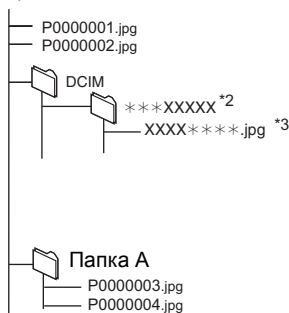
на SD картах

Показ JPEG-файлів у всіх папках

- Структура папки не відображується.

напр.,

Кореневий каталог



Прослуховування звуку з високою частотою передачі даних

Інформація про аудіосигнал з аудіовиходів

Відтворений звук залежить від налаштувань апарату. (⇒ 31, “Цифровой аудиовыход”)

- Вказана кількість каналів — максимально можлива кількість вихідних каналів.

“Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD”/ “DTS”	“Bitstream” ^{*1}		“PCM”	
“BD-Video Втор. Ауд.”	“Вкл.” ^{*2}	“Выкл.”	“Вкл.”	“Выкл.”
Dolby Digital/ Dolby Digital EX	Dolby Digital	Виходи з використанням початкового звуку	Змікшовані 2 канали PCM	
Dolby Digital Plus/ Dolby TrueHD				
DTS Digital Surround/ DTS-ES	DTS Digital Surround	DTS Digital Surround DTS-ES		
DTS-HD High Resolution Audio/ DTS-HD Master Audio				
7.1-канальний LPCM	7.1-канальний PCM ^{*3}			

^{*1} Якщо підключена апаратура не підтримує ці аудіоформати, аудіосигнал відтворюється як бітовий потік Dolby Digital, бітовий потік DTS Digital Surround або мікшована 2-канальна PCM (наприклад, телевізор).

^{*2} Якщо відтворюється BD-Video без додаткового звуку або звуку клацання кнопок, звук має той же формат, що і при встановленні “BD-Video Втор. Ауд.” в “Выкл.”.

^{*3} **BD-V** Якщо увімкнено додатковий аудіо канал або звук клацання кнопки, а налаштування “BD-Video Втор. Ауд.” встановлено на “Вкл.”, аудіо виводиться у форматі 5.1-канальний.

Відтворення високоякісного аудіо з BD-Video

BD-V

Даний апарат підтримує високоякісне аудіо (Dolby Digital Plus та Dolby TrueHD), використане в BD-Video. Для відтворення цих аудіо форматів мають дотримуватися такі умови.

НЕОБХІДНІ ПІДКЛЮЧЕННЯ

- Термінал HDMI AV OUT: (⇒ 25)

НЕОБХІДНІ НАСТРОЙКИ

- Встановіть “BD-Video Втор. Ауд.” на “Выкл.”. (⇒ 31)
- Встановіть “Выход аудио HDMI” на “Вкл.”. (⇒ 33)
- Встановіть “Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD” на “Bitstream”. (⇒ 31)

- Відтворення звукових сигналів при роботі з меню і вторинного звуку в режимі “картинка в картинці” (⇒ 20) неможливе.

Індикатори та повідомлення на екрані

Індикатори

Індикатор [⬆] швидко блимає.

- Апарат несправний. Проконсультуйтеся з дилером.

Індикатор [⬆] повільно блимає.

- Параметр "Монитор" в екранному меню встановлено на "Выкл." (немає зображення). Вимкніть апарат, якщо відтворення не продовжуватиметься.

Індикатори [⬆] і [CHARGE] швидко блимають.

- Оновлення вбудованого ПЗ не вдалося. Повторіть оновлення. (⇒ 5)

Індикатор [CHARGE] швидко блимає.

- Є проблема з акумуляторною батареєю. Увімкніть апарат і перевірте повідомлення на РК-екрані (⇒ нижче)

Індикатор [CHARGE] повільно блимає.

- Батарея розряджена. Апарат вимкнеться автоматично через декілька хвилин.

Інформаційні повідомлення на екрані

Не может прочесть. Проверьте диск.

- Очистіть диск. (⇒ 5)
- Було вставлено нефіналізований диск. (⇒ 6)

ERROR U580

- Проблема з акумуляторною батареєю. Проконсультуйтеся з дилером.

ERROR U581

- Акумуляторна батарея заряджалася, але з якихось причин не зарядилася. Спробуйте зарядити батарею знову.

ERROR U582

- Зарядження відбувалося в дуже холодному або дуже жаркому місці. Перезарядіть батарею при нормальній температурі (від +5 до +35 °C).

ERROR U583

- Акумуляторний блок не сумісний з цим апаратом. Використовуйте акумуляторний блок, що є сумісним з цим апаратом. (⇒ 12)

F □□

H □□

(□□ вказує на номер.)

- Наявна проблема. (Номери після "F" або "H" розрізнятимуться залежно від стану апарату) Вимкніть апарат, потім увімкніть його знову. Або вимкніть апарат, витягніть вилку шнура з розетки, а потім вставте її назад.

Ошибка авторизации.

Данное устройство не имеет авторизации для воспроизведения этой записи.

- **DivX**: Ви намагаєтесь відтворити вміст DivX VOD, що був придбаний з іншим реєстраційним кодом. Ви не можете відтворити вміст на цьому апараті. (⇒ 21)

Воспроизведение невозможно.

- Ви вставили несумісний диск. (⇒ 6)

Воспроизведение на данном устройстве невозможно.

- Спроба відтворити несумісне зображення. (⇒ 34)
- Вийміть SD карту і вставте її назад.

Диск не вставлен

- Можливо, диск перевернутий.

Срок Действия Прокатного Фильма Истек.

- **DivX**: Залишкова кількість відтворень вмісту диска DivX VOD дорівнює нулю. Ви не можете його відтворити. (⇒ 21)

⊘ Операция не доступна.

- Деякі операції не підтримуються даним апаратом. Наприклад:
 - **BD-V**: При відтворенні зворотний сповільнений або покадровий показ неможливий.

⊘ Операция запрещена данным диском.

- Залежно від диска, при перегляді рекламного ролика фільму і попереджувального повідомлення функції пошуку і прокрутки можуть бути недоступні.

Пошук і усунення неполадок

Перш ніж замовити послугу, виконайте наступні перевірки.

Якщо проблема не усунута, зверніться до свого дилера за порадами.

Чи встановлена новітня версія вбудованого ПЗ?

Можуть бути випущені оновлення вбудованого ПЗ для усунення порушень, які були виявлені при перегляді певних фільмів. (⇒ 5)

Нижченаведені ознаки не є несправностями.

- Звук із адаптера змінного струму під час зарядження.
- Акумулятор нагрівається під час заряджання або використання.
- Поверхня та оточуюча апарат зона нагріваються при тривалій роботі апарату.
Якщо необхідно пересунути апарат або виконати його обслуговування, після відключення апарату від мережі почекайте 3 хвилини, а потім виконайте необхідні дії.
- Робочий шум, коли апарат увімкнений.

Якщо апарат не відповідає на команди керування, можливо, спрацювали захисні пристрої.

- ① Натисніть [⏻/⏮] на апараті для його вимкнення.
Якщо апарат не вимикається, утримуйте кнопку натиснутою 3 секунди, щоб вимкнути апарат примусово.
- ② Натисніть [⏻/⏮] на апараті для його увімкнення.
Якщо працездатність апарату після вищеприписаних операцій не відновилася, проконсультуйтеся з дilerом, в якого був придбаний апарат.

Щоб скасувати настройки цього апарату

Для повернення решти настройок до стандартних заводських значень.

- Виберіть "Да" в "Настройки по умолчанию" в меню Setup. Ця функція повертає значення параметрів в меню Setup і екранних меню, за винятком "Язык на экране", "Рейтинг DVD-Video" і "Рейтинг BD-Video", до стандартних заводських. (⇒ 33)

Для повернення всіх настройок до стандартних заводських.

- Лише при підключеному мережному адаптері змінного струму скиньте параметри апарату, як описано надалі:

- ① Натисніть [⏻/⏮] на апараті для його вимкнення.
- ② Натисніть і утримуйте більше 5 секунд одночасно [⏻/⏮] і [↶ RETURN] на апараті.
- ③ Апарат увімкнеться, потім вимкнеться.

Живлення

Відсутнє живлення.

- Перевірте підключення мережного адаптера або батарейного блоку. (⇒ 12)
- Апарат має захисний ланцюг, що активується при дуже високій або дуже низькій температурі. При спрацюванні цього блокування апарат вимкнеться. Використовуйте апарат при температурі від 5 °C до 35 °C.
- Натисніть і утримуйте [⏻/⏮] деякий час.
- Апарат може не увімкнутися відразу після вимкнення. Як тільки з екрану зникне напис "BYE" натисніть [⏻/⏮] та увімкніть апарат.
- Апарат увімкнеться лише при відкритому екрані. (⇒ 10)

Апарат вимкнеться автоматично.

- Перевірте підключення мережного адаптера або батарейного блоку. (⇒ 12)
- З метою заощадження електроенергії апарат автоматично вимикається через 15 хвилин (прибл. через 5 хвилин при роботі від батареї) (тільки якщо "Ав. Реж. Ож. (Без Дейст.)" в меню Setup встановлено на "Вкл."). (⇒ 33) Увімкніть апарат ще раз.
- Натисніть [OFF TIMER], і апарат вимкнеться автоматично. (⇒ 14)
- Можуть спрацювати захисні пристрої. Натисніть [⏻/⏮] і знову увімкніть апарат.
- При використанні VIERA Link (HDMI) апарат вимикатиметься автоматично при вимкненні телевізора. Якщо VIERA Link (HDMI) не використовується, встановіть настройки "VIERA Link" на "Выкл.". (⇒ 33)
- При закритті екрану на працюючому апараті відтворення зупиниться, і апарат автоматично вимкнеться. (⇒ 10)
- Апарат може вимкнутися без блимання індикатора залишкового заряду акумулятора, якщо відтворення з носія виконується за низького заряду акумуляторного блока. Відтворення після зарядки акумуляторного блока. (⇒ 12)

Зарядження не відбувається або індикатор [CHARGE] не загоряється.

- Час зарядки збільшується при дуже високій або дуже низькій температурі. За певних умов зарядження навіть може не відбуватися взагалі.
- Перевірте підключення мережного адаптера або батарейного блоку. (⇒ 12)
- Акумуляторний блок не сумісний з цим апаратом. Використовуйте акумуляторний блок, що є сумісним з цим апаратом. (⇒ 12)

Час роботи при повністю зарядженому акумуляторі істотно зменшився.

- Акумуляторний блок досяг кінця свого терміну служби. [Його можна заряджати прибл. 500 разів (якщо "ЕКО-зарядка" встановлено на "Вкл.") або 300 разів (якщо "ЕКО-зарядка" встановлено на "Выкл.").]

Робота

Апарат ввімкнений, але на спроби керування не реагує.

- Робота з апаратом можлива лише при відкритому РК-екрані. (⇒ 10)
- Некоректне відтворення відео або виконання вибраної функції?
- Апарат може працювати некоректно через блискавки, статичну електрику або деякі інші зовнішні чинники. Вимкніть апарат, потім знову увімкніть його. Або вимкніть апарат, витягніть вилку з розетки, а потім вставте її назад.
- Утворився конденсат. Почекайте від 1 до 2 годин до повного до випарування вологості.

Відтворення не розпочинається навіть при натисненні [▶] (PLAY).

Відтворення розпочинається, але відразу ж зупиняється.

- Вставте диск правильно, стороною з етикеткою вгору. (⇒ 15)
- Цей диск забруднений. (⇒ 5)
- Диск порожній або не підтримується даним апаратом. (⇒ 6)
- **DivX**: При відтворенні вмісту DivX VOD зверніться за додатковою інформацією до постачальника таких програм. (⇒ 21)

Апарат не реагує на натиснення кнопок на пульті ДК.

- Робота з апаратом можлива лише при відкритому РК-екрані. (⇒ 10)
- Перевірте, чи правильно розташовані батарейки в пульті ДК. (⇒ 9)
- Батареї розрядилися: Замініть їх новими. (⇒ 9)
- Направте пульт ДК на ІЧ-приймач сигналу в апараті і повторіть спробу. (⇒ 9)

Апарат запускається дуже повільно. Для початку відтворення зазвичай потрібний деякий час.

- Переконайтеся в тому, що "Быстрый старт" встановлено на "Вкл.". (⇒ 33)
- Запуск апарату триватиме довше у наступних ситуаціях.
 - Відразу ж після збою живлення або підключення мережного адаптера до електричної мережі.
 - При підключенні апарату до телевізора або іншого пристрою кабелем HDMI.

Картинка спотворена або відтворюється некоректно. (**AVCHD**)

- Відео високої розподільності (із швидкістю потоку 18 Мб/с або більше) не відтворюватиметься коректно, якщо воно було записано на DVD з підтримкою швидкостей запису до 2х.

Неможливо встановити "Вкл." в "Вывод 24p".

- Встановити на "Вкл." апарат можна лише при його підключенні кабелем HDMI до телевізора, який підтримує виведення даних в режимі 24p. (⇒ 32)

РКД

Відсутнє зображення на РК-екрані.

- Перевірте підключення. (⇒ 12)
- Виберіть "Вкл." в "Монитор". (⇒ 15)
- На РКД нічого не відображається, якщо "24p" налаштування відтворення встановлено на "Вкл.". (⇒ 29)
- **DivX** **MKV**: Інколи зображення можуть не відтворюватися через спосіб створення файлів. (⇒ 34)

Темний РК-екран.

- Виберіть відповідний режим показу. (⇒ 15)

Піксель РК-екрану став чорним або однобарвним.

- РК-екран є прецизійним електронним пристроєм. Технологія виробництва РК-екранів гарантує коректну роботу 99,99 % пікселів. Пікселі, що залишилися 0,01 %, можуть бути дефектними: постійно чорними ("битими") або однобарвними. Це не вважається несправністю.

Картинка спотворена.

- При підключенні за допомогою HDMI якість відео на екрані апарату може погіршати. (⇒ 25)

Виникає багато залишкових зображень при відтворенні відео.

- Вимкніть "Трехм. NR" або "Интегр. NR", якщо ця функція увімкнена. (⇒ 29)

Вздовж меж екрану відображається чорна полоса.

Співвідношення сторін екрану неправильне.

- Переконайтеся, що "Формат ТВ" вибраний правильно. (⇒ 32)

Фотографії (в форматі JPEG) відтворюються некоректно.

- Відредаговані на ПК зображення, збережені у форматі Progressive JPEG, тощо, можуть не відтворюватися. (⇒ 34)

Звук

Звук не відтворюється через динаміки апарату.

- При підключенні навушників динаміки апарату вимикаються.
- Підсилюйте гучність. (⇒ 16)

Бажаний тип аудіо не відтворюється.

- Натисніть [AUDIO] для вибору аудіо. (⇒ 19)
- **DivX** **MKV**: Залежно від способу створення файлів звук може не відтворюватися. (⇒ 34)

Аудіо не перемикається.

- Існують диски, для яких аудіо змінити не можна, через способи створення диску.

Підключення

Зображення із апарату не з'являється на телевізорі.

Картинка спотворена.

- Переконайтеся в тому, що телевізор підключений до роз'єму HDMI AV OUT на цьому апараті. (⇒ 25)
- Переконайтеся в тому, що на телевізорі правильно вибраний вхід (напр., VIDEO 1).
- Якщо "Вывод 24p" встановлено на "Вкл.", аутентифікація HDMI відбувається там, де картинка в режимі 24p перекодується в інший режим, і зображення з екрану зникне. (⇒ 32)
- Якщо "Вывод 24p" встановлено на "Вкл.", при відтворенні DVD-Video в режимі, відмінному від 24p, можливе тремтіння зображення. В такому разі встановіть "Вывод 24p" на "Выкл.". (⇒ 32)
- При підключенні телевізора до терміналу HDMI AV OUT в "Формат HDMI" вибрано невірну розподільність. Налаштуйте параметри правильно.
- Картинка може зникнути, якщо до терміналу HDMI підключено більш 4-х пристроїв. Зменште кількість підключених пристроїв.
- Пристрій та телевізор використовують різні відео системи. Змініть настройки відповідно до устаткування, що підключається. (⇒ 33, "Система ТВ" у "Формат ТВ / Настройки ф-й HDMI")
- Система, що використовується на диску, не підходить до вашого телевізору.
 - Диски PAL не можуть відтворюватися на телевізорі NTSC.

Відео не виходить з високою розподільністю.

- Впевніться в тому, що параметр "Формат HDMI" правильно заданий у меню Установка. (⇒ 32)

Картинка у форматі 4:3 розтягнута.

Невірно заданий формат екрану.

- Змініть формат зображення (співвідношення сторін) в телевізорі. Див. інструкції з експлуатації вашого телевізора.
- При використанні HDMI кабелю встановіть "Формат ТВ" на "4:3 Вырав.". (⇒ 32)

Звук не виводиться через динаміки.

- Перевірте всі підключення і настройки. (⇒ 25)

Бажаний тип аудіо не відтворюється.

- Звук може зникнути, якщо до HDMI-виходу підключено більш 4-х пристроїв. Зменште кількість підключених пристроїв.

Аудіо не перемикається.

- При підключенні підсилювача/ресівера HDMI кабелем не можна перемкнути аудіо, якщо параметр "Dolby D/ Dolby D +/Dolby TrueHD" або "DTS" встановлено на "Bitstream". Встановіть "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" або "DTS" на "PCM". (⇒ 31)

Карти

Музика, записана на SD карті, не відтворюється.

- 3 SD карти можуть відтворюватися тільки файли в форматах AVCHD, MPEG2 та JPEG. (⇒ 7)

Вміст карти не читається.

- Карта не є сумісною з апаратом або вміст на карті пошкоджений. (⇒ 7)
- Вимкніть та знову ввімкніть пристрій.

Інші складнощі із відтворенням

Аудіо та відео на мить зупиняються.

- Це відбувається при переході між розділами списку відтворення або сценами (**AVCHD**).
- При відтворенні двохшарових дисків апарат автоматично перемикається з одного шару на інший і програв запис далі, як і у випадку звичайних дисків. Проте, відео і аудіо можуть на мить зникнути при переході між шарами.

Диски BD-Video або DVD-Video не відтворюються.

- Переконайтеся, що диск призначений для правильного коду регіону BD-Video або номери регіону DVD-Video і не є дефектним. (⇒ коробка)
- На перегляд дисків BD-Video або DVD-Video встановлене обмеження за віком. Змініть цю настройку. (⇒ 30)

При перегляді BD-Video не працює функція “картинка в картинці”.

- Впевніться в тому, що диск підтримує функцію “картинка в картинці”.

Неможливо вибрати іншу звукову доріжку і субтитри.

- Звукова доріжка і субтитри на потрібній мові відсутні.
- На деяких дисках не можна скористатися екранним меню для вибору субтитрів і звукової доріжки. Використовуйте для цього меню диску. (⇒ 16)

Відсутні субтитри.

- Субтитри не записані на диску.
- Ввімкніть субтитри. Встановіть “Субтитри” в екранному меню на “Вкл.”. (⇒ 28)

Кут не можна змінити.

- Кут перегляду можна змінити лише в сценах, які були записані під різними кутами.

Функція поновлення перегляду не працює.

- Позиція зупинки буде видалена в таких випадках:
 - при неодноразовому натисненні [■].
 - при витяганні диска або карти SD.
 - Під вимкненням апарату в даному випадку мається на увазі його відключення під час відтворення через збої напруги в електричній мережі, витягання мережного адаптера, розрядження батареї.
- Функція поновлення відтворення може не працювати в залежності від носія.
- **BD-V**: На дисках BD-Video, які містять BD-J, функція відновлення відтворення не працює.

Пароль для налаштування рівня обмеження перегляду дітьми був забутий.

- Поки диск і SD карта вийняті, натисніть і утримуйте одночасно [◀◀] та [OPTION] на апараті більше 5 секунд. “Рейтинг DVD-Video” і “Рейтинг BD-Video” повернуться до стандартних заводських настройок.

VIERA Link не працює.

- Чи відкритий РК-екран? (⇒ 10)
Не передбачено керування апаратом з пульта ДК від телевізора за будь-яких інших умов.
- Якщо використовується лише батарейний блок, перш за все необхідно увімкнути апарат. (⇒ 14)

Якщо керування рекордерами, плеєрами, тощо, виконується з пульта ДК, його можна використовувати також і для роботи з апаратом. Якщо керування виконується з пульта ДК апарату, його можна використовувати також і для роботи з рекордерами, плеєрами та іншими пристроями Panasonic.

- Змініть коди на пульті ДК рекордерів або плеєрів Panasonic.

Перелік кодів мови

Введіть код за допомогою цифрових кнопок.

абхазська: 6566	волап'юк: 8679	італійська: 7384	малагасійська: 7771	самоанська: 8377	турецька: 8482
азербайджанська: 6590	волоф: 8779	йоруба: 8979	малайська: 7783	санскрит: 8365	туркменська: 8475
аймара: 6589	в'єтнамська: 8673	казахська: 7575	малайламська: 7776	сербо-хорватська: 8372	угорська: 7285
албанська: 8381	галісійська: 7176	камбоджійська: 7577	мальтійська: 7784	сербська: 8382	уельська: 6789
амегарік: 6577	голландська: 7876	каннада: 7578	маорі: 7773	сінді: 8368	узбецька: 8590
англійська: 6978	гренландська: 7576	каталанська: 6765	маратхі: 7782	сингальська: 8373	українська: 8575
арабська: 6582	грецька: 6976	кашмірська: 7583	молдавська: 7779	словацька: 8375	урду: 8582
ассамська: 6583	грузинська: 7565	кечуа: 8185	монгольська: 7778	словенська: 8376	фарерська: 7079
афар: 6565	гуарані: 7178	киргизська: 7589	науру: 7865	сомалі: 8379	фіджі: 7074
африкаанс: 6570	гуджараті: 7185	китайська: 9072	непальська: 7869	суахілі: 8387	фінська: 7073
баскська: 6985	датська: 6865	корейська: 7579	6869	сунданська: 8385	французька: 7082
башкирська: 6665	есперанто: 6979	корсіканська: 6779	норвезька: 7879	тагальська: 8476	фризька: 7089
бенгальська, 6678	естонська: 6984	курдська: 7585	орія: 7982	таджицька: 8471	хауса: 7265
бангла: 6678	єврейська: 7387	кхоса: 8872	панджабі: 8065	тайська: 8472	хінді: 7273
білоруська: 6669	зулуська: 9085	лаоська: 7679	перська: 7065	тамільська: 8465	хорватська: 7282
бірманська: 7789	ідіш: 7473	латвійська, 7686	польська: 8076	татарська: 8484	чеська: 6783
біхари: 6672	індонезійська: 7378	латишська: 7665	португальська: 8084	тві: 8487	шведська: 8386
болгарська: 6671	інтерлінгва: 7365	латинська: 7665	пушту: 8083	телугу: 8469	шона: 8378
бретонська: 6682	ірландська: 7165	лінгала: 7678	ретороманська: 8277	тібетська: 6679	шотландська: 7168
бутанська: 6890	ісландська: 7383	литовська: 7684	російська: 8285	тігріні: 8473	яванська: 7487
вірменська: 7289	іспанська: 6983	македонська: 7775	румунська: 8279	тонганська: 8479	японська: 7465

Технічні характеристики

Електроживлення: 12 В пост.стр. (Вхід DC IN)/
7,2 В пост.стр. (Батарея)

Споживана потужність (включаючи мережний адаптер):
У режимі відтворення: Прибл. 15 Вт (Тільки апарат прибл. 12 Вт)
У режимі заряджання
(Быстрый старт "Выкл."): Прибл. 18 Вт
У режимі заряджання
(Быстрый старт "Вкл."): Прибл. 22 Вт
У черговому режимі
(Быстрый старт "Выкл."): Прибл. 0,4 Вт
У черговому режимі
(Быстрый старт "Вкл."): Прибл. 4,5 Вт

Мережний адаптер:
Джерело живлення: Від 110 В до 240 В змінного
струму, 50/60 Гц
Енергоспоживання: 36 Вт
Вихід постійного струму: 12 В, 2000 мА

Автомобільний адаптер:
Вихід постійного струму: 12 В, 2 А (Тільки для
автомобілів з 12 В АКБ)

Батарея (літій-іонна): DY-DB20
(входить до комплекту постачання)
Напруга: 7,2 В
Ємність (мінімум): 4200 мАг

Розміри (Ш×В×Г)
(включаючи виступи й акумуляторний блок):
238 мм (Ш)×188,3 мм (В)×52,7 мм (Г)

Вага:
Включаючи батарею Прибл. 1371 г
Без батареї Прибл. 1138 г

Робочий діапазон температур: Від +5 до +35 °C

Робочий діапазон вологості: Від 10 до 80 % відн. волог.
(без конденсації)

РК-екран:
8,9" α-Si, TFT широкоформатний РК-екран (1024×600×RGB)

Вихід HDMI AUDIO/VIDEO:
Кількість терміналів: 1 система

Динамік:
Вихідний: 0,5 Вт + 0,5 Вт (8 Ω)

Вихід для навушників:
Вихідний: φ 3,5 мм сетеро мініштекер
Кількість терміналів: 1 система

Пристрій читування:
Довжина хвилі: 405 нм/660 нм/780 нм (BD/DVD/CD)
Потужність лазера: КЛАС 1М/КЛАС 1М/КЛАС 1М (BD/DVD/CD)

Відтворювані диски:
BD-Video
BD-ROM: Version 2
BD-RE: Version 3 (Одношарові, Двошарові),
JPEG
BD-R: Version 2 (Одношарові, Двошарові),
DivX^{®4}, *5, *6, MKV^{®4}, *6, *7
DVD-RAM: Формат запису DVD Video^{®12}, формат
AVCHD, JPEG
DVD-R/DVD-R DL: Формат DVD Video^{®1}, Формат запису
DVD Video^{®1, *12}, формат AVCHD^{®1},
DivX^{®2, *3, *5, *6}, JPEG^{®2}, MP3^{®2},
MKV^{®2, *3, *6, *7}
DVD-RW: Формат DVD-Video^{®1}, формат запису
DVD Video^{®1, *12}, формат AVCHD^{®1}
+R/+RW/+R DL: Video^{®1}, формат AVCHD^{®1}
DVD-Video: формат DVD-Video
CD-Audio: CD-DA
CD-R/CD-RW: CD-DA, JPEG^{®2}, MP3^{®2}, DivX^{®2, *5, *6},
MKV^{®2, *6, *7}

Карти SD:

Карта пам'яті SD[®], відформатована в системі FAT12,
FAT16, FAT32[®], exFAT^{®10}
JPEG, формат AVCHD, MPEG-2

JPEG^{®11}:

Розміри: Від 34 × 34 до 8192 × 8192
Субдискретизація: 4:2:2, 4:2:0
Максимальна визначена кількість папок
● BD-RE, DVD-RAM, DVD-R, DVD-R DL,
Карти SD, CD-R, CD-RW: 500
Максимальна визначена кількість файлів
● BD-RE, DVD-RAM, DVD-R, DVD-R DL,
Карти SD, CD-R, CD-RW: 10000

MP3:

Коефіцієнт стиснення: від 32 кбіт/сек до 320 кбіт/сек
Частота дискретизації: 44,1 кГц, 48 кГц

AVCHD (H.264):

Формат файлу: Формат AVCHD V1.0

HDMI:

480p(525p) / 576p(625p) / 1080i(1125i) / 720p(750p) /
1080p(1125p)
Даний апарат підтримує функцію "HDAVI Control 5".

Технічні умови можуть змінюватися без попередження.

*1 Необхідна фіналізація.

*2 ISO9660 рівень 1 або 2 (окрім розширених форматів),
Joliet

Цей апарат підтримує мультисесійні диски.

Цей апарат не підтримує диски, записані в пакетному
режимі.

*3 UDF1.02 без ISO9660, UDF1.5 з ISO9660

*4 UDF2.5

*5 Сертифікований DivX для відтворення відео DivX з
високою чіткістю до 1080p, включаючи "преміум-контент".
GMC (Global Motion Compensation) не підтримується.

*6 Максимальна розпізнавана кількість папок: 300 папок.
(включаючи кореневу папку)

Максимальна розпізнавана кількість файлів: 200 файлів.

*7 Можна розшифрувати профіль MPEG-4 AVC(H.264) до
High Profile, рівень 4. AAC-LC, MP3, а також цифровий
звук Dolby Digital.

*8 включаючи карти SDHC, SDXC
включаючи карту miniSD (потрібний адаптер miniSD.)
включаючи карту microSD/microSDHC/microSDXC
(потрібний адаптер microSD.)

*9 Довге ім'я файлу не підтримується

*10 тільки SDXC

*11 Motion JPEG не підтримуються

*12 CPRM диски не підтримуються.

● Корисний об'єм буде менший. (Карти SD)

Ліцензії

Java і всі торгові марки і логотипи, засновані на Java є торговими марками або зареєстрованими торговими марками "Sun Microsystems, Inc." у США і/або інших країнах.
Проведено за ліцензією Dolby Laboratories. Dolby і подвійний символ D є торговими марками Dolby Laboratories.
Виготовлено згідно з ліцензією патентів США № 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 та інших випущених та очікуваних патентів США та світових патентів. DTS і Symbol зареєстровані торговельні марки; DTS 2.0+ Digital Out та логотипи DTS – торговельні марки DTS, Inc. Виріб включає програмне забезпечення. © DTS, Inc. Усі права захищено.
Цей пункт включає технологію захисту від копіювання, що охороняється патентами США та іншим правом на інтелектуальну власність Rovi Corporation. Інженерний аналіз та розбирання заборонені.
HDMI, логотип HDMI та High-Definition Multimedia Interface є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками HDMI Licensing LLC у США та інших країнах.
Даний продукт ліцензійно відповідно до патенту AVC і патентом VC-1 особистого і некомерційного використання споживачем для (i) кодування відео відповідно до візуального стандарту AVC і VC-1 ("AVC/VC-1 Video") і/або (ii) декодування відео AVC/VC-1, яке було закодіровано користувачем в процесі особистої і некомерційної діяльності і/або було отримане від відеопровайдера, що ліцензійно на надання відео AVC/VC-1 Video. Для іншого використання ліцензія не надається і не підраховується. Додаткову інформацію можна отримати в MPEG LA, LLC. Див. http://www.mpegla.com .
HDAVI Control™ є торговою маркою компанії Panasonic Corporation.
Технологію кодування звуку MPEG Layer-3 отримано за ліцензією від Fraunhofer IIS та Thomson.
"AVCHD" і логотип "AVCHD" є торговими марками Panasonic Corporation і Sony Corporation.
Логотип SDXC є товарним знаком SD-3C, LLC.
"DVD Logo" є товарним знаком корпорації DVD Format/Logo Licensing Corporation.
DivX®, DivX Certified® і зв'язані логотипи є торговими марками DivX, Inc. і використовуються на умовах ліцензії. DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

This product incorporates the following software:

- (1) the software developed independently by or for Panasonic Corporation,
- (2) the software owned by third party and licensed to Panasonic Corporation,
- (3) the software licensed under the GNU General Public License, Version 2 (GPL v2),
- (4) the software licensed under the GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL v2.1) and/or,
- (5) open sourced software other than the software licensed under the GPL v2 and/or LGPL v2.1

For the software categorized as (3) and (4), please refer to the terms and conditions of GPL v2 and LGPL v2.1, as the case may be at

<http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html> and <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>.

In addition, the software categorized as (3) and (4) are copyrighted by several individuals. Please refer to the copyright notice of those individuals at

<http://www.am-linux.jp/dl/AWBPP11>

The GPL/LGPL software is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

At least three (3) years from delivery of products, Panasonic will give to any third party who contacts us at the contact information provided below, for a charge no more than our cost of physically performing source code distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code covered under GPL v2/LGPL v2.1.

Contact Information

cdrequest@am-linux.jp

Source code is also freely available to you and any other member of the public via our website below.

<http://www.am-linux.jp/dl/AWBPP11>

For the software categorized as (5) includes as follows.

1. This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)
2. This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
3. FreeType code.
4. The Independent JPEG Group's JPEG software.

Глосарій

AVCHD

AVCHD — це новий формат (стандарт) високої розподільності для відеокамер.

BD-J

Деякі BD-Video диски містять програми Java. Такі програми називаються BD-J. На додаток до відтворення відео з їх допомогою реалізуються різні інтерактивні функції.

Bitstream (Бітовий потік)

Це цифрова форма багатоканальних аудіоданих (наприклад, 5.1-канальних) до того, як вони декодуються у різні канали.

DivX

DivX є популярною технологією стиснення відеоданих, створеною DivX, Inc. Файли DivX містять сильно стиснуті відеодані. Даний формат відрізняється порівняно невеликим розміром при збереженні високої якості картини.

Dolby Digital

Це метод кодування цифрових сигналів, розроблений Dolby Laboratories. Окрім простого (2-канального) стереозвуку, дані сигнали можуть бути багатоканальним звуком.

Dolby Digital Plus

технологія Dolby Digital Plus забезпечує багатоканальний звук і високоякісне аудіо. BD-Video підтримує виведення 7.1-канального звуку.

Dolby TrueHD

Dolby TrueHD є форматом запису високоякісного аудіо, який забезпечує якість студійного майстер-запису. BD-Video підтримує виведення 7.1-канального звуку.

Down-mixing (Зведення)

Процес конвертації багатоканального звуку в звук з меншим числом каналів.

DTS (Digital Theater Systems)

Ця система об'ємного звучання використовується в багатьох кінотеатрах світу. Вона забезпечує добре розділення каналів, роблячи можливим створення реалістичних звукових ефектів.

DTS-HD

DTS-HD — це складний формат високоякісного аудіо, який використовується в багатьох кінотеатрах світу. Попереднє DTS Digital Surround-сумісне устаткування може відтворювати DTS-HD як звук DTS Digital Surround. BD-Video підтримує 7.1-канальний звук.

- Оригінальний звук не може відтворюватися цим апаратом.

DTS-HD High Resolution Audio

Це формат аудіо сигналу з кращими характеристиками в порівнянні з попередніми DTS, DTS-ES та DTS 96/24 форматами. Він підтримує частоти дискретизації 96 кГц/48 кГц. BD-Video підтримує виведення 7.1-канального звуку.

- Оригінальний звук не може відтворюватися цим апаратом.

DTS-HD Master Audio

Це нестислий аудіоформат, що підтримує 96 кГц/7.1-канальний звук. Окрім цього, технологія кодування аудіо без стиснення забезпечує якнайточніше відтворення майстер-аудіозаписів. BD-Video підтримує виведення 7.1-канального звуку.

- Оригінальний звук не може відтворюватися цим апаратом.

Динамічний діапазон

Динамічний діапазон — різниця між мінімальним рівнем звуку, відмітним від фонового шуму і максимальним рівнем звуку, при якому ще відсутні спотворення.

Компресія динамічного діапазону означає зниження відстані між найгучнішим і найтихішим звуком. Дана функція забезпечує виразну чутність діалогів при перегляді фільмів з малою гучністю.

Фільм та відео

DVD-Video записуються як фільми або відео. Апарат може розрізнити, який тип був використаний, і встановлювати найбільш відповідні характеристики прогресивного виведення.

Фільм: Записується із швидкістю 25 кадрів на секунду (диски PAL) або 24 кадри на секунду (диски NTSC). (Також диски NTSC, записані зі швидкістю 30 кадрів на секунду.)

Є загальноприйнятим для кінофільмів.

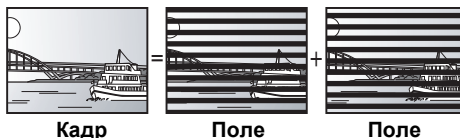
Відео: Записується із швидкістю 25 кадрів/50 полів на секунду (диски PAL) або 30 кадрів/60 полів на секунду (диски NTSC). Є загальноприйнятим для телепередач або анімації.

Папка

Це місце на диску або на SD карті, де групи даних зберігаються разом. Усередині папок можна створювати додаткові папки, збільшуючи тим самим міру структурованості даних. (⇒ 35)

Кадри та поля

Кадри відносяться до одиночних зображень, з яких складається відео, відтворене на вашому телевізорі. Кожен кадр складається з двох полів.



- Кадр показує два поля, тому ймовірно спотворення, але якість зображення, як правило, є вищою.
- Поле показує менше інформації про зображення, тому може бути грубішим, але спотворення відсутнє.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface — Мультимедіа-інтерфейс високої розподільності або високої чіткості)

HDMI є цифровий інтерфейсом для побутових електронних виробів. На відміну від звичайних підключень він передає нестислі цифрові сигнали аудіо і відео через один кабель.

JPEG (Joint Photographic Experts Group — Об'єднана експертна група з фотографії)

Це система для компресії і декомпресії кольорових фіксованих зображень. При виборі JPEG як система зберігання на цифрових камерах і ін. дані будуть стислі до 1/10—1/100 від оригінального розміру. Перевага JPEG — менше спотворення як зображення залежно від ступеня компресії.

LPCM (Linear PCM)

Це тип формату PCM.

Це нестислі цифрові сигнали, аналогічні тим, які знаходяться на CD.

MPEG2 (Moving Picture Experts Group — досл.: експертна група з рухомих зображень)

Стандарт стиснення відеоданих.

MPEG2 є стандартом стиснення відеоданих, використовуваним в DVD і в супутниковому цифровому телемовленні.

MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Метод компресії аудіо, що забезпечує приблизно десятиразове зменшення розміру без втрати якості звуку.

P4HD (Pixel Precision Progressive Processing for HD)

Процесор, що використовує розроблені алгоритми Panasonic. Підтримує різні види обробки даних, включаючи високорівневу конверсію форматів телевізійного зображення, перетворення сигналу з прогресивною розгорткою в черезрядкову і навпаки, а також перетворення відеосигналу із стандартною розподільністю (480i або 576i) у відеосигнал високої чіткості 1080 HD.

Завдяки даному процесору апарат може відтворювати відео з розподільністю, оптимальною для будь-якого телевізора.

Pan&Scan (панорамування і сканування)/Киноформат Letterbox

Взагалі, DVD-Video виробляються з метою перегляду на широкоекранних телевізорах (формат кадру 16:9), тому зображення часто не відповідають звичайним телевізором (формат кадру 4:3). Два стилі зображення "Pan & Scan" і "Letterbox" допоможуть вирішити цю проблему.

Pan&Scan
(панорамування і сканування): Зображення втискується на екран по висоті (тобто обрізаються бічні краї зображення).



Киноформат "Letterbox": Чорні стрічки з'являються вгорі і внизу зображення, тому зображення самостійно перемикається у формат 16:9.



PCM (Pulse Code Modulation)

Це формат перетворення аналогового аудіосигналу в цифровий, дозволяючий отримувати високоякісний звук.

Картинка в картинці

Це функція дисків BD-Video дозволяє одночасно переглядати первинне і вторинне відео. Наприклад, за допомогою даної функції в якості первинного відео на екрані можна відтворювати фільм і додатково в маленькому вікні дивитися відеокоментар режисера.

Прогресивна/Черезрядкова розгортка

Стандарт відео сигналу PAL має 625 (або 576) черезрядкових (і) ліній сканування, оскільки прогресивне сканування, що називається 625р (або 576р), використовує в два рази більшу кількість сканованих ліній. Для стандарту NTSC, вони називаються 525i (або 480i) та 525р (або 480р) відповідно.

Використовуючи виведення з прогресивною розгорткою можна насолоджуватися високоякісною картинкою, записаною, наприклад, на DVD-Video.

Телевізор також має підтримувати прогресивну розгортку. Телевізори Panasonic з входами 625 (576)/50i · 50р і 525 (480)/60i · 60р підтримують прогресивну розгортку.

Частота дискретизації

Дискретизація — це процес конвертації ділянок висоти звукової хвилі (аналогового сигналу), узятих із заданим інтервалом, в числа (цифрове кодування). Частота дискретизації — це кількість зразків, які узяті за секунду, тому чим більше їхня кількість, тим краще буде відтворення оригінального звуку.

1080i

На зображенні високої розподільності 1080 (1125) рядків сканування, що чергуються, використовуються для створення зображення. Оскільки режим 1080i (1125i) використовує удвічі більшу кількість рядків, чим стандартні телепередачі 480i (525i), зображення на екрані виходить детальнішим і реалістичнішим.

1080p

На зображенні з високою розподільністю 1080 (1125) одночасно прочитуваних рядків сканування використовуються для відтворення зображення. Оскільки при прогресивній розгортці рядки не чергуються, мерехтіння зображення на екрані майже відсутнє.

24p

Це прогресивне зображення, яке записане з частотою 24 кадри на секунду (відеозапис). Багато фільмів BD-Video записані з частотою 24 кадри на секунду у відповідності з плівочними матеріалами.

720p

На зображенні з високою розподільністю 720 (750) одночасно прочитуваних рядків сканування використовуються для відтворення зображення. Оскільки при прогресивній розгортці рядки не чергуються, мерехтіння зображення на екрані майже відсутнє.



ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

BZ02

Портативный проигрыватель Blu-Ray дисков
Panasonic модели DMP-B200xxxx с блоком питания
RFEA219W (где "х" = 0-9, A-Z, "-" или пробел)

сертифицирован

ОРГАНОМ ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ "ГОСТ-АЗИЯ"
(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС CN.BZ02.B09034
Сертификат соответствия выдан:	20 декабря 2010 года
Сертификат соответствия действителен до:	20 декабря 2013 года
Модели DMP-B200xxxx с блоком питания RFEA219W (где "х" = 0-9, A-Z, "-" или пробел) Panasonic соответствуют требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2005; ГОСТ 22505-97; ГОСТ Р 51515-99; ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (разд. 6, 7); ГОСТ Р 51317.3.3-2008
Срок службы	7 (семь) лет

Информация для покупателя

Название продукции:	Портативный Blu-ray Disc плеер
Название страны производителя:	Китай
Название производителя:	Панасоник Корпорэйшн
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки — Серийный номер № XX1AXXXXXXX (X—любая цифра или буква) Год: Третья цифра в серийном номере (0 — 2010, 1 — 2011, ...9 — 2019) Месяц: Четвертая буква в серийном номере (A—Январь, B—Февраль, ...L—Декабрь) Примечание: Сентябрь может указываться как "S" вместо "I".	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.



Інформація для покупців

Назва продукції:	Портативний Blu-ray Disc плеєр
Назва країни виробника:	Китай
Назва виробника:	Панасонік Корпорейшн
Юридична адреса:	1006 Кадома, Осака, Японія
Дата виготовлення: рік і місяць можна уточнити за серійним номером на таблиці. Приклад маркування — Серійний номер № XX1AXXXXXX (X — будь-яка цифра або літера) Рік: Третя цифра серійного номера (0 — 2010, 1 — 2011, ... 9 — 2019) Місяць: Четверта літера серійного номера (A — січень, B — лютий, ... L — грудень) Примітка: Вересень може вказуватися як "S" замість "I".	
Додаткова інформація:	Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.

Встановлений виробником згідно Закону України "Про захист прав споживачів" термін служби виробу становить 7 років з дати виготовлення за умови, що виріб використовується в суворій відповідності до даної інструкції з експлуатації та застосовуваних технічних стандартів.

Декларація про Відповідність

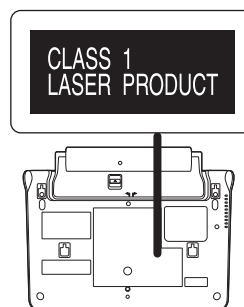
Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні
(затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОБНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОБНР, :

1. свинець (Pb) — не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) — не перевищує 0,01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть (Hg) — не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr^{6+}) — не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBB) — не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) — не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

CAUTION	- CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1, *A2/CLASS 1M
VARNING	- KLASS 1M SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD, BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.
FORSIGTIG	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M. NÄR LÅGET ER ÅBENT OG SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION, UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO	- AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALLTTINA LUOKAN 1M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYÄ, ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 1M. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNGEN ÜBERBRÜCKT, NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE, CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE ET LORSQUE LA SÉCURITÉ EST NEUTRALISÉE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
注意 - 打开时及联锁失效时有可见及不可见激光辐射。避免光束照射。	



(Низ изделия) (Низ виробу)

Информационный центр Panasonic

Для звонков из Москвы: +7 (495) 725-05-65

Бесплатный звонок по России: 8-800-200-21-00

Інфармацыйны цэнтр Panasonic

Для фіксаванай сувязі званок па тэрыторыі Беларусі бясплатны.

Бесплатный звонок со стационарных телефонов из Белоруссии: 8-820-007-1-21-00

Інформаційний центр Panasonic

Міжнародні дзвінки та дзвінки із Києва: +380-44-490-38-98

Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України: 0-800-309-880

Panasonic ақпараттық орталығы

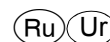
Қазақстан мен Орта Азиядан қоңырау шалу үшін.

Для звонков из Казахстана и Центральной Азии: +7 (7272) 98-09-09

Panasonic Corporation

Web Site: <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2011



VQT3C19
F0111QK0